

914.5  
L198

GUIDES  
LAMPUGNANI

# LACS ITALIENS

*(Majeur-Lugano-Côme)*



## VALLÉE D'INTELVI



EDITA GIOVANNI LAMPUGNANI  
MILAN



914.5  
L198

ment rebâti et remis à neuf. Prix très modérés.

## Hôtel et Pension Beau Rivage

Situé sur le Quai des Esclavons  
à côté du Palais des Doges.

Entièrement restauré. Lu-  
mière électrique dans  
toutes les chambres.

Tous les comforts désirables pour un long séjour. *Prix modérés.*

**FERNET VITTONÉ** Amer-Tonique  
Digestif

# LIDO VENISE

De Venise au Lido ravissant trajet sur la Lagune. 12 min. en bateaux à vapeur.

**Station Climatique et de bains de mer  
avec Institut Kinésithérapique.**

Service exprès entre la gare et Lido pour les Hôtels.

Avril-Octobre

Plage et séjour recommandés par les plus illustres médecins.  
— Station marine très efficace dans les cas les plus obstinés des maladies des glandes, des os et des articulations dérivées des scrofules et tubercules, rhumatismes musculaires et articulaires, la goutte, rachitisme, siphilis, maladie de l'apparat génital féminin, stérilité, quelques espèces de néoplasie, épuisement, névrose, anémie, affections oculaires et de l'apparat respiratoire: et en général de toutes les maladies qui dérivent d'un imparfait rechange organique  
— Bains, Fanges, Irrigations, Inhalations, Electrothérapie, Massage, Douches. — Propriété parfaite. — Linge désinfecté et stérilisé. — Désinfection des salles de bains et d'inhalation, des meubles et de tous les objets des cabinets.

## ❧ LIDO-VENISE ❧

Station balnéaire la plus importante d'Italie

**Grand Etablissement des Bains**

Café-Restaurant — Salon et terrasse sur la mer.

Rendez-vous très fréquenté de la meilleure Société  
Au bord de la mer, CABANES à louer très recommandées aux familles

### Hôtels recommandés:

## Grand Hôtel des Bains

Au bord de la mer, avec dépendance et chalets.

200 chambres et salons - Tous les comforts modernes.

Séjour délicieux — Il n'y a pas de moustiques.

## GRAND HOTEL LIDO

**S. M. Elisabetta**

Hôtel de famille avec dépendance et grand jardin, placé en face de Venise. Tous les soins pour l'hygiène. Comfort moderne. Aqueduc de Venise. Pas de cousins. Prix modérés.

*Splendide Panorama de la Lagune, Venise et ses îles.*


Adresse: Lido Bagni, Venise.

# PNEUS MICHELIN

Agenzia Italiana  
Pneumatici Michelin  
Fero Bonaparte 67,  
MILANO

# Grand Hôtel REGOLEDO

REGOLEDO \* Lac de Côme



LAGO DI COMO

500 m. s. m.

1 h. <sup>3</sup>/<sub>4</sub> de Mila

REGOLEDO

AVEC

\* **FUNICULAIRE** \*

LA PLUS PITTORESQUE \* \* \*

\* \* \* ET LA PLUS PARFAITE

des LACS ITALIENS

**RESTAURANT de 1<sup>er</sup> ORDRE**

**150 CHAMBRES 150**

**LUMIÈRE ÉLECTRIQUE**

**BAINS ET DOUCHES**

**BAINS à la LUMIÈRE**

**SALON pour CONCERTS**

**VESTIBULE - TERRASSES**

**SALLES de LECTURE**

**et de JEU - SALONS**

**etc.**

**Lift - Poste et Télégraphe**

**TÉLÉPHONE Interprovincial**

**GARE FUNICULAIRE** de propriété de l'Hôtel avec arrêt des trains du chemin-de-fer Milan-Lecco-Colico-Chiavenna-S. Moritz et des Bateaux du Lac de Côme.

**Grand PARC**

**SPLENDIDES PROMENADES**

**CHAMBRES** Depuis 3 fr. - **PENSIONS** depuis 9 fr.

**G. DEPAULIS & C.**  
propriétaires

**Directeur: ERNEST BOB**  
ancien Directeur du «Grand Hôtel Excelsior» à Varese  
et du «Palace Hôtel» de St. Moritz





MARCA DEPOSITATA

# IGIENE

# PIROFILA

PORCELLANA RESISTENTE AL FUOCO

BATTERIE  
DI CUCINA

Chiedere Cataloghi  
AI DEPOSITI

della Soc. Ceramica **RICHARD-GINORI**

**MILANO**

21, Via Bigli  
5, Via Dante

**FIRENZE**

7 Via dei Rondinelli  
1 e 3 Via dei Banchi

**ROMA**

Via del Tritone  
24 a 29.

**BOLOGNA**

8 Via Rizzoli  
Lett. A e B.

**NAPOLI**

30 a 33 Via S. Brigida  
36 a 38 Via Municip.

**TORINO**

Via Garibaldi  
e Venti Settembre

---

B<sub>3</sub>-2-26.











# PUBLICITÉ

## DES

# GUIDES LAMPUGNANI

---

**Pages ROSES** avant le texte :

Chemins de fer et Sociétés de Navigation

**Pages JAUNES** après le texte :

Instituts d'éducation ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Maisons recommandées ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Spécialités Industrielles ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

**Pages ROSES** après le texte :

Etablissements climatiques et thermals ❖

**Pages JAUNES** au fond du volume :

Hôtels ❖ Pensions ❖ Restaurants ❖ ❖

## FERRO·CHINA·BISLERI

**LIQUEUR TONIQUE  
RECONSTITUANTE DU SANG**

### NOCERA-UMBRA

(SOURCE ANGELICA)  
**Eau minérale de table**  
*GASEUSE DIGESTIVE*

**FELICE BISLERI & C. MILANO**



## CÔTE D'AZUR - Rapide

Nouveau train de jour à marche rapide

---

Pendant la saison d'hiver 1904-1905, il est mis en marche, entre Paris et Menton, un train extra-rapide de jour, qui détient le record de la vitesse pour le parcours des 1000 kilomètres.

Ce train effectue en 13 h. 50 le trajet de 1087 kilomètres qui sépare Paris de Nice. Il a l'horaire suivant :

Aller	{	Départ de Paris à 9 h. du matin
	{	Arrivée à Nice à 10.50 du soir
Retour	{	Départ de Nice à 8.30 du matin
	{	Arrivée à Paris à 10.20 du soir

Ce train est composé des grandes voitures P.-L.-M. à bogies, avec places de 1<sup>re</sup> classe et de lits-salons, d'un wagon-salon et d'un wagon-restaurant de la Compagnie des Wagons-Lits.

*Le nombre des places étant limité, les retenir à l'avance.*

Pour les conditions d'admission et pour les périodes de mise en marche, voir les affiches spéciales.

---

## Fêtes de Nice

Billets d'aller et retour individuels de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classes

**VALIDABLES 20 JOURS**

y compris le jour du départ, avec faculté de prolongation de deux périodes de dix jours, moyennant le paiement, pour chaque période, d'un supplément égal à 10 0/0 du prix des billets.

A l'occasion des Fêtes de Noël et du Jour de l'An, des Courses de Nice, du Carnaval de Nice, des Régates internationales de Cannes et de Nice et des Vacances de Pâques, des billets d'aller et retour en 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classes sont délivrés pour **Nice, Cannes et Menton**, aux mêmes prix que les billets d'aller et retour ordinaires, par les gares de **Paris, Dijon, Lyon (Perrache et Brotteaux), Belfort, Vesoul, Besançon, Gray, Nevers, Is-sur-Tille, Genève, Clermont-Ferrand, Saint-Etienne, Grenoble, Valence, Avignon, Cette, Nîmes.**

Ces billets permettent de s'arrêter deux fois en cours de route tant à l'aller qu'au retour. Leurs dates d'émission sont portées à la connaissance du public par voie d'affiches et d'insertions dans les journaux.

---

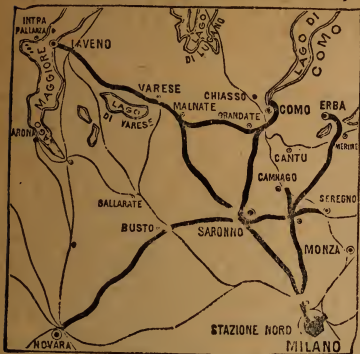
## AVIS IMPORTANT

Les renseignements les plus complets sur les **Voyages circulaires** (prix, conditions, cartes et itinéraires), ainsi que sur les **billets simples et d'aller et retour, cartes d'abonnement, horaires, relations internationales** etc., sont renfermés dans le **Livret-Guide-Horaire P.-L.-M.**, mis en vente au prix de **50 centimes**, dans les gares, bureaux de ville, et dans les bibliothèques des gares de la Compagnie; ce livret est également envoyé, contre **85 centimes** adressés en timbres-poste au Service Central de l'Exploitation P.-L.-M. (Publicité), 20, boulevard Diderot, Paris (12<sup>e</sup> Arr.).

---

# CHEMINS DE FER NORD-MILAN

Station de Départ Milan (Gare du Nord).



## LIGNES PITTORESQUES

Voyages les plus agréables avec voitures système Suisse éclairées à la lumière électrique.

Trains nombreux dans toutes les directions.

À Côme et à Laveno la gare étant au bord du Lac, les Voyageurs n'ont à faire aucun parcours en omnibus.

## EXCURSIONS SUR LE RESEAU NORD-MILAN

et les lacs Majeur, de Côme et de Lugano

### BILLETS D'ALLER-RETOUR pour visiter le Lac Majeur.

Validité huit jours avec arrêt facultatif à Varese, à Laveno et dans trois stations du Lac. Le Voyageur peut faire sur le lac le parcours Laveno-Stresa-Isola Bella-Pallanza-Cannobio et Laveno ou seulement une partie du dit parcours.

1. Classe L. 13.00

2. Classe L. 9.40.

### BILLETS D'ALLER-RETOUR pour visiter le Lac de Côme de Milan à Cadenabbia-Bellagio-Menaggio-Varenna et Bellano.

Ces billets dont la validité est de huit jours, donnent au Voyageur la faculté de s'arrêter dans quatre stations du Lac, à son choix, tant à l'aller qu'au retour, permettant ainsi de visiter la partie plus belle du lac de Côme.

1. Classe Chemin de fer } L. 8.50

2. Classe Chemin de fer } L. 7.00

1. » Bateau }

1. » Bateau }

3. Classe Chemin de fer - 2. Classe Bateau L. 5.10.

### BILLETS CIRCULAIRES pour visiter le trois Lacs.

*Itinéraire:* Milan Nord-Saronno-Côme Lac Nord-Bellagio-Menaggio-Porlezza-Lugano-Ponte Tresa-Luino-Baveno-Stresa-Laveno Nord-Varese Nord-Saronno-Milan Nord. — Validité 15 jours.

1. Classe L. 20.50

2. Classe L. 16.15

### BILLETS SIMPLES de Milan Nord à Lugano

en passant par Côme, Lac de Côme, Menaggio, Porlezza et Lac de Lugano. — Validité 5 jours.

1. Classe L. 9.25

2. Classe L. 6.90

en passant par Varese, Laveno, Lac Majeur, Luino, Ponte Tresa et Lac de Lugano. — Validité 5 jours.

1. Classe L. 12.05

2. Classe L. 9.45.

# KURHAUS BOGNANCO

(vedi annuncio speciale)

# Societe de Navigation "Lariana", sur le **Lac de Côme.**

Capital entièrement versé L. 2,000,000



Outre les billets ordinaires à bord des bateaux on distribuent tous les jours:

a) Billets ordinaires d'aller-retour du centre du Lac pour Milan, avec droit pour ceux de la Méditerranée et Adriatique de aller même pour la via d'eau de Côme et de Lecco, aussi que pour la ligne de chemin de fer Varenna-Milan, et pour ceux d'aller-retour on peut suivre, à son gré, dans le retour la route choisie pour aller, soit par la via Côme, Lecco ou Varenna.

Avec les billets de la Nord-Milan on doit suivre seulement la route de Côme.

b) Billets d'aller-retour de Lenno et Stations intermédiaires jusqu'à Argegno, pour Milan, via Côme (Méditerranée ou Nord). Validité huit jours.

c) Billets ordinaires et d'aller-retour de chaque station du Lac pour Milan (Méditerranée ou Nord) et de seule allée par la route de Lecco Adriatique).

Pour le service voyageurs avec les grandes lignes sont exclues les stations du Lac touchées par le chemin de fer.

d) Billets en service cumulatif avec la Société de Navigation et les Chemins de fer du Lac de Lugano (Via Menaggio) et avec la Navigation du Lac Majeur (Via Menaggio et via Laveno).

e) Billets directs pour Lucerne et Bâle (Via Menaggio-Lugano) et pour les monts *Generoso* et *S. Salvatore*.

f) Billets en service cumulatif avec la vallée d'Intelvi.

g) Billets directs pour l'*Engadina*, Billets de 1.<sup>re</sup> cl. pour familles, de 200 Coupons de 10 cent. Ces billets jouissent d'une réduction supérieure à celle des billets de aller-retour. Il sont valables pour l'année entière et pour toutes les stations.



---

# Société de Navigation et Chemins de Fer

POUR LE

# LAC DE LUGANO



La **Société de Navigation** sur le **Lac de Lugano** est propriétaire et exploite les chemins de Fer de jonction entre les trois Lacs de **Côme**, de **Lugano** et **Majeur**. Les lignes de **Menaggio à Porlezza** et de **Ponte Tresa à Luino**, offrent la voie de communication la plus directe, la plus rapide, la plus agréable et économique aux touristes qui visitent la région des trois Lacs.

Les bateaux à vapeur de la Société sont en correspondance directe :  
à **Porlezza** avec le chemin de fer pour **Menaggio** et les bateaux à vapeur du Lac de **Côme** — 6 courses doubles du printemps à l'automne, 4 pendant l'hiver.

à **Ponte Tresa** avec le chemin de fer pour **Luino** et les bateaux à vapeur du **Lac Majeur** — 4 doubles courses dans la saison et 3 dans l'hiver.

à **Capolago** avec le chemin de fer du **Monte Generoso**, du mois, d'Avril au mois d'Octobre — 3 doubles courses chaque jour.

à **Porto Ceresio** avec les trains électriques des chemins de fer italiens de la Méditerranée, pour **Varese**, **Gallarate** et **Milan**. Le trajet de **Lugano à Milano** se fait en deux heures. C'est le parcours plus bref et économique entre **Lugano** et **Milano** et viceversa — 10 courses doubles dans la saison et 8 en hiver.

à **Lugano**, avec les trains du Chemin de fer du Gothard et pour la Suisse. — Restaurant à bord des bateaux.

Billets d'aller et retour, circulaires en service direct entre les trois Lacs, Chemins de fer Italiens et du Gothard à prix réduits.

**Flotte de la Société : TICINO - SEMPIONE - GOTTARDO - GENEROSO - LUGANO - MILANO - HELVETIA - CERESIO - LAMPO.** Bateaux à vapeur très confortables — Eclairage électrique — Salons chauffés.

---

Hotel Generoso  
Kulm



Chemin de fer du Generoso



## CAPOLAGO Hôtel Monte Generoso

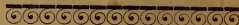
**Station Bella Vista**

À 1500 m. (200 lits) admirablement situé au milieu d'un Parc naturel, avec la riche flore alpestre — Cure climatique.

## Hôtel Generoso Kulm

à 1704 m. (100 lits) avec restaurant de premier ordre

**Famille PASTA, Prop.**



## LUGANO - Chemin de fer de Lugano au Monte S. Salvatore



Vue magnifique sur Lugano, les plains de la Lombardie, et la chaîne des Alpes. Au sommet, promenades ombragées, et excellent Hôtel-Restaurant. - Prix d'aller et retour 4 francs. Dimanches et jours de fêtes 2 fr. - Prix réduits

pour Sociétés, Ecoles et Instituts.

### ATTENTION.

Demandez des Billets combinés entre le funiculaire et l'Hôtel-Restaurant Kulm. - Billet coûtant seulement 10 frs, et comprenant: une course aller et retour en funiculaire, un souper (sans vin), logement pour une nuit (service et éclairage compris), une déjeuner complet.



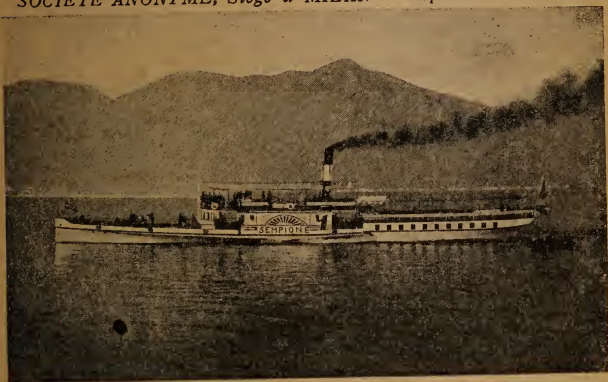




COMPAGNIE DE NAVIGATION sur le

# LAC MAJEUR

SOCIÉTÉ ANONYME, Siège à MILAN - Capital L. 2,000,000



Les Itinéraires des Services sont donnés gratuitement à M. M. les Voyageurs dans tous les Bureaux de la Compagnie, à bord des Bateaux, à la Direction à Arona, et au Siège de la Compagnie à Milan, Rue Pontaccio, 13.

Billets d'aller et retour. — Abonnements à 20, 30 et 50 voyages, valables une année. Billets circulaires avec les chemins de fer Italiens et Suisses et avec les lacs de Como et de Lugano. Billets combinés avec la Suisse et l'Allemagne.

Correspondances à Arona, Laveno, Luino et Locarno avec les chemins de fer de la Méditerranée, du Nord-Milan, Ponte Tresa, Lugano et du Gothard.

✻ Restaurant à bord des bateaux. ✻





COMPAGNIE DE NAVIGATION sur le

# LAC DE GARDA

SOCIETE ANONYME, Siège à MILAN - Capital L. 750000



Le plus grand lac d'Italie, le plus beau et très fréquenté par les touristes.

Correspondances directes avec la Compagnie des Chemins de fer de l'Adriatique, ligne Milan-Venise. Milan-Desenzano 2 heures 10 minutes, Venise-Desenzano 3 heures 20 minutes.

Correspondances directes avec la Compagnie du Chemin de fer Mori-Arco-Riva et avec la Compagnie des Chemins de fer du Sud de l'Autriche.

Billets combinés pour le lac et Circulaires E. F. G. H. (Tour du lac) I. K. délivrés dans toutes les principales gares et Agences de la Compagnie du Sud de l'Autriche et dans les gares de Milan, Verona et Venise.

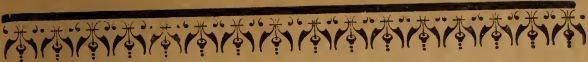
Billets ordinaires et d'aller et retour délivrés à la gare de Munich (Bavière) et dans les Agences de Salò, Hôtel Salò, Hôtel Gardone, Hôtel Fasano, de la Compagnie de Navigation sur le lac de Garda.

Billets combinés délivrés par les Agences des maisons Cooch et Gaze Sons de Londres et de la maison Stangen's de Berlin.

✻ Bateaux élégants et confortables. ✻







**Société de Navigation à vapeur**

**DU**

**LLOYD AUTRICHIEN**

**TRIESTE**

**SERVICES REGULIERS**

**Trieste-Venise.**

**Dalmatie:**

Trieste-Cattaro.

Trieste-Metcovich.

Pola-Zara.

**Indes, Chine et Japon:**

Trieste-Bombay.

Trieste-Kobe.

Trieste-Calcutta.

**Afrique orientale:**

Trieste-Durban.

**Brésil:**

Trieste Santos.

**Levant et Méditerranée:**

Trieste-Brindisi-Alexandrie.

Trieste-Brindisi-Constantinople.

Trieste-Smyrne-Constantinople.

Trieste-Salonique-Constantinople.

Alexandrie-Constantinople.

Constantinople-Mer Noire et Danube.

Pour informations s'adresser : à la **Centrale TRIESTE, Palais du Lloyd**, et à toutes les Agences de la Société, aux Bureaux de Cook et aux principaux Bureaux de voyages.



# RECOARO

STATION RENOMMÉE CLIMATIQUE D'ÉTÉ-AUTOMNE

Prov. de Vicence. — Station du chemin de fer Tavernelle.

**Regle Pontl** ferrugineuses et carboniques *Lelia, Lorgna, Nuova, Amara et Giuliana*. Les meilleures eaux pour table.

Eaux éminemment reconstituentes et en même temps laxatives et diuretiques.

**Établissement Royal**, transformé récemment pour toutes les cures physiques modernes. — Hydrothérapie, électrothérapie et thérapie chinoise, selon les exigences scientifiques les plus sévères.

**Directeur**: Prof. Chev. Luigi Lucatello, prof. de Pathologie médicale à l'Université de Padoue.

**Conseil Médical**: duquel font partie les plus notables sanitaires des principales villes d'Italie.

Les eaux de Recoaro sont expédiées toute l'année.

Pour les commissions des eaux et tous les renseignements s'adresser à R.R. Fonti de Recoaro.

RECOARO \* \* HOTEL GIORGETTI \* \*

Recommandé.

A. Visentini.



**G. Dalla Rosa, G. Corazza et C.**

Société en nom collectif

concessionnaire des

**Salins Royaux et des Établissements Balnéaires royaux de SALSOMAGGIORE**

20 Honorificences aux plus récentes expositions nationales et étrangères  
**Spécialités renommées des salins royaux pour les cures à domicile**

Acqua Madre pour bains à 32 degrés environ Beaumé.

En damejeannes Beccaro d'environ 24 Kg.

En bouteilles d'un litre.

Acqua Madre titrée et stérilisée pour inhalations } en bouteilles  
pour irrigations } d'un litre  
pour boissons en bouteilles d'un 1/2 litre.

**SELS IODO-BROMURÉS POUR BAINS**

En pains d'un kilo - On les envoie aussi par colis postaux de 3 et 5 kilg. — Tous ces produits tirés de la très-renommée **Acqua Madre** sont préparés dans le laboratoire annexé aux salins royaux sous la direction d'un chimiste breveté, dont ils portent la signature. Les principales autorités médicales conseillent l'usage de nos eaux **Madri** et nos sels iodo-bromurés pour la continuation de la cure de **Salsomaggiore** ou comme une excellente surrogation de la cure de la mer.

Le plus beau témoignage de la véritable et efficace extraordinaire de nos préparations c'est les demandes continuelles et qui augmentent toujours, de la part des Hôpitaux, des pharmaciens et des particuliers.

Dépôts dans les principales villes — Vente chez les pharmaciens les plus distingués. — *Escompte aux hôpitaux, à MM. les Médecins et Pharmaciens.* — Adresse pour les lettres et les télégrammes **SALINE SALSOMAGGIORE.**

**FERNET VITTONÉ** Amer-Tonique Digestif

GUIDES LAMPUGNANI

---

LES  
LACS ITALIENS

(CÔME-LUGANO-MAJEUR)

ET LA

VALLÉE D'INTELVI

AVEC 68 GRAVURES, 3 CARTES ET 2 PLANS DE VILLES



DITTA GIOVANNI LAMPUGNANI  
MILAN

# INDEX

## CHAPITRE I — Lac de Côme

1. Milan-Côme (Via Saronno) . . . . .	Page 5
2. Milan-Côme (Via Monza) . . . . .	» 5
3. Côme . . . . .	» 9
4. Côme-Erba (Bellagio)-Lecco . . . . .	» 12
5. Côme-Laveno Lac Majeur (Via Varese) . . . . .	» 13
6. Lac de Côme . . . . .	» 13
7. Vallée d'Intelvi . . . . .	» 31
8. Milan-Erba-Bellagio (Par la Brianza) . . . . .	» 34
9. Milan-Lecco-Colico . . . . .	» 36

## CHAPITRE II — Lac de Lugano

1. Milan-Lugano (Via Como-Chiasso) . . . . .	» 39
2. Milan-Porto Ceresio-Lugano (Via Varese) . . . . .	» 43
3. Menaggio-Porlezza-Lac de Lugano . . . . .	» 45
4. Lac de Lugano . . . . .	» 45
5. Porlezza-Lugano . . . . .	» 47
6. Lugano . . . . .	» 47
7. Lugano-Porto Ceresio-Ponte Tresa . . . . .	» 57
8. Ponte Tresa-Luino Lac Majeur . . . . .	» 59

## CHAPITRE III — Lac Majeur

1. Milan-Laveno-Lac Majeur (Via Varese) . . . . .	» 61
2. Milan-Luino-Lac Majeur (Via Varese-Valganna) . . . . .	» 63
3. Milan-Laveno-Lac Majeur (Via Gallarate) . . . . .	» 66
4. Milan-Arona-Lac Majeur (Via Gallarate) . . . . .	» 66
5. Lac Majeur . . . . .	» 69
a) <i>Rive Occidentale</i> . . . . .	» 71
b) <i>Rive Orientale</i> . . . . .	» 84
6. Locarno-Bellinzona . . . . .	» 85

## CARTES ET PLANS

Carte du Lac de Côme . . . . .	Page 1
»   »   »   »   Lugano . . . . .	» 38
»   »   »   »   Majeur . . . . .	» 60
Plan de Côme . . . . .	» 8
»   »   Lugano . . . . .	» 46

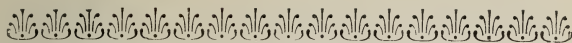
---

TOUS DROITS RÉSERVÉS

---

914.5  
L192

2-28-27 2642



## CHAPITRE I.

# LAC DE CÔME

### I. MILAN-COME

(VIA SARONNO).

Départ : *Gare Milano-Nord*. Foro Bonaparte.

5 km. **Bovisa**, d'où se détache la ligne pour Incino-Erba.

8 km. **Novate**. — 10 km. **Bollate**.

13 km. **Castellazzo-Arconate**, où se trouve la villa *Busca*, qui renferme des peintures remarquables et une collection d'antiquités.

15 km. **Garbagnate**. — 18 km. **Caronno**.

22 km. **Saronno** (9500 hab.). Remarquable le célèbre *Santuario della Madonna*, édifié en 1498 sur le plan de *Vincenzo dall'Orto*; la façade est attribuée à *Pellegrino Tibaldi*.

Saronno est renommé en Italie pour ses *Amaretti*, espèce de pain d'épice.

25 km. **Rovello**. — 27 km. **Rovellasca**.

31 km. **Lomazzo**. — 34 km. **Cadorago**.

37 km. **Fino**.

41 km. **Grandate-Breccia**, où se détache l'embranchement pour Varese-Laveno.

44 km. **Camerlata**.

46 km. **Côme**. Les trains s'arrêtent à la gare de *Como-Borghi*, et après, vont jusqu'au bord du lac, à la gare *Como-Lago*, (v. ci-dessous, 3).

##

### 2. MILAN-COME

(VIA MONZA).

Départ : *Gare Centrale*

7 km. **Sesto S. Giovanni**.

15 km. **Monza** (42.000 hab.), traversée par le Lambro. Les rues y sont propres et régulières.

La *Cathédrale (Saint-Jean)*, fondée en 590 par Théodelinde, reine des Lombards, fut rebâtie au XIV s. par l'architecte *Marco da Campione*. — Au-





Monza — Cathédrale



Château Baradello



Côme :

Monument à Volta

dessus de la porte principale, un curieux basrelief représente Théodelinde et Autharis, son époux.

Le *trésor* renferme des objets d'un grand intérêt: dons offerts par Théodelinde, par Grégoire le Grand et par d'autres princes (pour le visiter, 1 fr.).

La chapelle du *Santo Chiodo*, restaurée en 1890 par *Beltrami*, renferme la *Couronne de fer*, qui servit au couronnement des rois Lombards. Elle servit encore au couronnement de Napoléon I, en 1805, et de l'Empereur Ferdinand I, en 1838. Enlevée par les Autrichiens en 1859 et transportée à Vienne, elle a été rendue en 1866. C'est un cercle de fer formé par un des clous de la croix de Jésus Christ, rapporté de Palestine par l'impératrice Hélène. L'origine de cette couronne est inconnue; (pour la voir 5 fr.).

Le *Palais Municipal*, ou *Broletto*, nommé aussi *Palais Arengario*, bel édifice construit en 1293.

La *Villa Reale*, jadis palais d'été du roi, la Versailles de la Lombardie, à quelques min. de la ville. Grandiose, entourée par Eugène Beauharnais d'un très beau parc, destiné aux plaisirs de la chasse, et entouré d'une haute muraille de 13 km. de tour.

Deux tunnels.

18 km. **Lissone-Muggiό**. On aperçoit, à dr., le Mont Grigna et les montagnes jusqu'au Spluga.

20 km. **Desio** (10.000 hab.). On y trouve la magnifique villa Antona-Traversi. Othon Visconti, en 1277, y défit les partisans des Torriani.

25 km. **Seregno**. (12.000 hab.), point de départ des lignes pour Novara, Bergamo, Usmate-Carnate et Saronno.

A dr. du chemin de fer, *Meda* (5400 hab.), où l'on fabrique une grande quantité de meubles.

29 km. **Camnago**, gare où se croise le chemin de fer Nord-Milan venant de San Pietro et de Milan. Après, un petit tunnel.

33 km. **Carimate**; près de cette gare se trouve le *château de Carimate*, construit par Luchino Visconti en 1345, aujourd'hui appartenant au comte Arnaboldi.

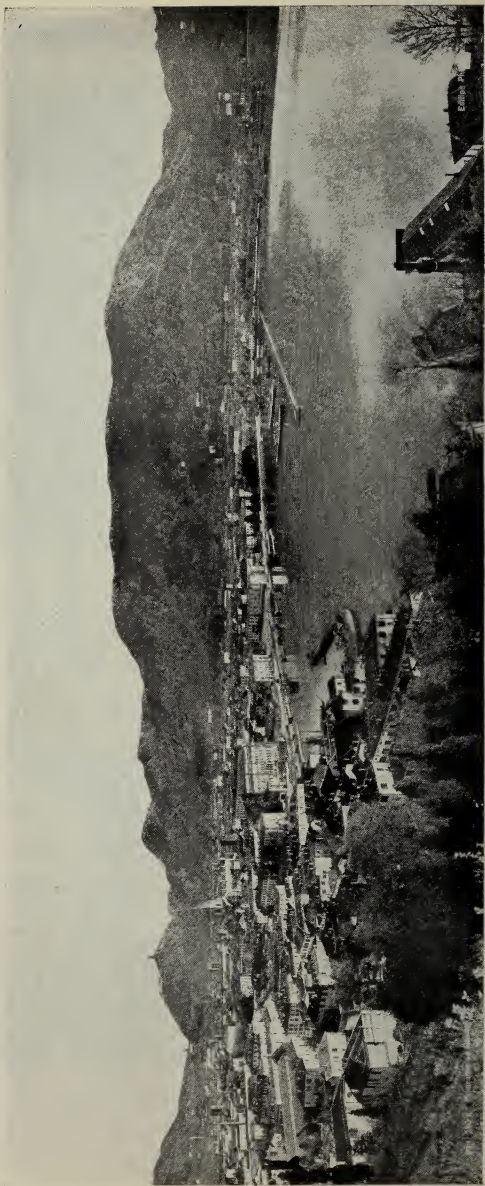
35 km. **Cantù-Asnago**.

39 km. **Cucciago**. Tout près, à dr., est la ville de *Cantù* (10.700 hab.), remarquable par ses nombreuses fabriques de meubles et de dentelles.

43 km. **Albate-Camerlata**, dominé par une colline surmontée par la *tour de Baradello*, très ancienne et déjà citée dans un document de l'an 800.

*Napo della Torre* et plusieurs membres de sa famille, après la défaite qu'ils subirent à Desio par les Visconti, furent enfermés dans une cage de fer scellée aux murs de cette tour. Napo, depuis plusieurs années de l'emprisonnement, mit fin à ses jours en se brisant la tête contre les barres.

48 km. **Côme**, gare *San Giovanni* (v. ci-dessous, 3).



PANORAMA DE COME









\*  
\* \*

### 3. COME (ital. Como).

Côme (38.000 habitants), pittoresquement située à 215 m. d'altitude, à l'extrémité sud du lac, auquel elle a donné son nom, a des grandes manufactures de soieries. Elle est dominée à l'E. et à l'O. par des hautes collines, qui forment les derniers chaînons du système orographique du lac à son débouché dans la plaine.

HISTOIRE. — D'origine très reculée, Côme fut fondée ou agrandie par des colons étrusques, saccagée par les Gaulois, conquise par les Romains, détruite par les Rhétiens, repeuplée, ainsi que ses environs, par Jules César, avec 4500 Latins et 5000 Grecs. Les Milanais, contre lesquels elle soutint une lutte acharnée, la détruisirent en 1127. Frédéric Barberousse la fit reconstruire en 1159.

Après avoir pris part aux guerres qui éclatèrent entre les Torriani et les Visconti, elle finit par passer sous la domination de ces derniers, et suivit dès lors les destinées de Milan. Elle a vu naître les deux Plinio, Paul Giovio, les papes Clément XIII et Innocent XI, et l'illustre physicien Volta.

La *place Carour, ou du port*, près de l'embarcadère des bateaux qui parcourent le lac, offre un aspect très animé. C'est une vaste place carrée, sur laquelle sont les principaux hôtels. De cette place part la *rue Plinio*, jusqu'à la place de la *Cathédrale*, et le *corso Vittorio Emanuele*, la rue principale de Côme, bordée de quelques jolis magasins, et qui passe devant le *Broletto*.

La *place Volta*, sur la route qui de la place Cavour conduit à la gare S. Giovanni, est ornée d'une statue à Volta, par *Marchesi*.

Le *Dôme ou Cathédrale*, tout en marbre, situé sur une place que la belle *rue Plinio* relie au port, est l'une des plus belles églises du nord de l'Italie. Commencée en 1396, elle ne fut achevée qu'en 1526. Le portail Sud est de *Bramante*.

On doit en grande partie la riche décoration à *Rodari*. Aux deux côtés de l'entrée principale, on voit les statues de Plinio, le *Naturaliste*, et de son neveu, Plinio le *jeune*.

INTÉRIEUR. — La voûte fut peinte en 1838 et a coûté 600.000 lires it. Les fenêtres modernes de *Bertini*, (1898), sont très belles.

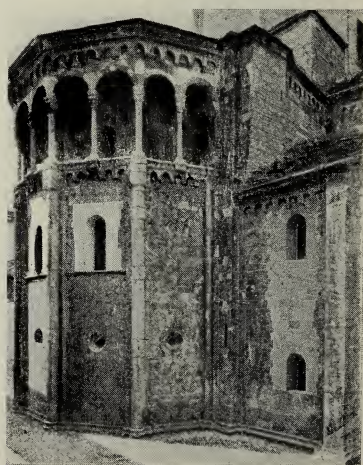
A droite de l'entrée, un autel de 1482 avec des sculptures, par *Rodari*. Monument au cardinal *Tolomeo Gallio* (1861); au troisième autel, dédié à S. Abbondio, sont des jolies sculptures en bois; à gauche, une Adoration des Mages, par *Bern. Luini*, et à



Côme — Dôme et Broletto



Tour de la Porta Vittoria



Côme :

Eglise de S. Fedele

droite, la fuite de l'Égypte, par *Gaud. Ferrari*. — Ensuite, l'autel de S. Gerolamo, avec une Vierge, par *Bernardino Luini*.

Au bras septentrional de la croix, un autel du Crucifix (1498). — Dans le Choeur, les Apôtres, par *P. Marchesi*. — Dans la sacristie, destableaux par *Guido Reni*, *Paolo Veronese*, etc. — A gauche, le Baptistère, le dessin duquel est attribué à *Bramante*. — L'autel de la *Mater Dolorosa*, avec un tableau par *Rodari* (1498). — Autel à St-Joseph, à gauche: le Mariage de la Vierge, par *Gaud. Ferrari*, et à droite: la naissance de Jésus Christ, par *Bern. Luini*. — Statue de St-Joseph, par *Pom. Marchesi*, et dans la partie inférieure de la même, un bas-relief qui est le dernier ouvrage de ce sculpteur.

Le *Broletto*, situé à côté de la Cathédrale, est le plus curieux des monuments publics de Côme; construction achevée en marbre de trois couleurs, disposés d'une façon singulière. Il est flanqué d'une tour carrée, restaurée en 1888. Aujourd'hui il est le siège de l'Archive notarial.

*Eglise San Fedele* (au S. de la Cathédrale), dans le cours Vittorio Emanuele; curieuse par l'antiquité de son architecture. L'intérieur a été complètement détruit, mais l'abside, qui date probablement du XII s., est une composition harmonieuse, charmante et savamment étudiée.

*Lycée Volta et Institut technique Plinio* (près de la Tour, actuellement P. Vittoria) construction massive à cinq voûtes superposées; on a utilisé pour sa construction, des colonnes romaines: (bibliothèque de 9000 volumes).

*Eglise S. Abbondio* (au N.-O., et en dehors de la ville), sur l'emplacement de l'ancienne ville, dont elle était la cathédrale; le choeur est un édifice que l'on croit avoir été un temple consacré à Mercure. Cette église, construction lombarde du VIII s., transformée au XI s., a été restaurée de 1833 à 1888.

*Eglise de San Carpofo* (à quelques minutes de la ville, aux pieds du Baradello) datant, dit-on, du milieu du IV s.

*Eglise SS. Annunziata*, en dehors de la ville, sur la promenade dite du *Crucifix*, à cause d'un crucifix miraculeux; construite au XVII s.; elle contient l'ossaire des victimes de la peste, qui fit périr 10.000 personnes à Côme (1630).

**Excursions:** — On ne devra par manquer, si l'on a le temps, de faire l'ascension de la colline où est situé le *château de Baradello*. De là, on découvre un panorama magnifique.

Il y a, sur les bords du lac, des routes qui offrent des belles vues: à l'O., par le faubourg de Borgo Vico en passant à la *villa dell'Olmo*, jusqu'à *Cernobbio* (8 km.); à l'E., dans le haut, par *Blevio* jusqu'à *Torno* (3 km.).

On recommande aussi une promenade en voiture, par la *Valle*

*Fresca*, jusqu'à *San Fermo*; (monument dédié à Garibaldi et à la bataille qui a été délivrée à Côme en 1859).

A *Brunate* (773 m. d'alt.), desservi par un funiculaire. La gare n'est pas loin de la gare de Como-Lago, dans le *Borgo S. Agostino*, faubourg N.-E. de Côme. Il a environ 1 km. de long et jusqu'à 55 0/0 de rampe. Prix: 1 fr. 50 à la montée, 1 fr. à la descente; 2 fr. allée-retour.

C'est un village d'où l'on a une vue splendide à l'O., jusqu'au Mont-Rosa et au S. jusqu'à Milan. On y monte aussi (1 h. 1/2), par une belle route (voit. 8 et 15 fr.).

De Brunate, une route muletière conduit en 25 min. à la chapelle, et en autres 10 min. environ, à la cime du *mont S. Maurizio*, d'où l'on jouit d'un splendide panorama du Lac de Côme et ses alentours. C'est le centre de belles et nombreuses promenades, destiné à devenir un très important séjour d'été.



#### 4. COME-ERBA (Bellagio) - LECCO.

##### A). PAR LE CHEMIN DE FER:

Départ: *Côme-St-Giovanni*.

5 km. *Albate-Camerlata*, même gare de la ligne Côme-Milan (v. ci-dessus, 2).

8 km. *Albate-Trecallo*. — 12 km. *Cantù*.

16 km. *Brenna-Alzate*, gare desservant les deux localités des mêmes noms.

18 km. *Anzano del Parco*. A g., *lac d'Alserio*.

22 km. **Merone-Pontenuovo**, point d'intersection de la ligne Milan-Erba, et de départ pour les voyageurs qui se dirigent à Bellagio (v. ci-dessous, 8).

24 km. *Mojana*.

25 km. *Casletto-Rogeno*, sur la rive S. du *Lac de Pusiano*.

27 km. *Molteno*.

30 km. *Oggiono*, à l'extrémité S. du *Lac d'Annone*, duquel on côtoie la rive E.

35 km. *Sala al Barro*, point de départ pour l'ascension très intéressante du **mont Barro** (1010 m.).

Bon chemin (chev. 3 fr. 50 et pourb.) jusqu'à l'*Alb. di Monte Barro* (2 h.; 850 m.). Ensuite, 1 1/2 h. de montée. Vue magnifique sur la Brianza, le lac de Lecco, le Val Sassina et ses montagnes. Descente intéressante par le pèlerinage (960 m.), situé dans un très beau site, à *Malgrate* (1 h. 30; v. ci-dessous, 9).

Le lac d'Annone est relié avec le lac de Lecco, par le *Ritorto*, dont la voie suit le cours au delà de (38 km.) *Valmadrera*. Puis, par un tunnel et un pont de fer sur le large lit de l'Adda, à la gare de (42 km.). *Lecco* (v. ci-dessous),

36 km. *Civate*. A l'E., on voit le *mont Resegone*.

38 km. *Valmadrera*. Tunnel; on franchit l'Adda sur un pont en fer.



42 km. **Lecco** (v. ci-dessous, 9).

#### B). PAR LA ROUTE :

(jusqu'à Erba, 3 h.  $\frac{1}{2}$  à pied, intéressant; 3 h. en voit.; 15 fr. et pourb.).

On sort par la porte de Milan et on monte doucement sur les collines à l'E. La route est, jusqu'à Erba, la même de Lecco.

\*  
\* \*

### 5. COME-LAVENO-LAC MAJEUR

(PAR VARESE)

Départ : *Côme-Lago* (Chemin de fer Nord-Milan).

Jusqu'à *Grandate* on suit la ligne pour *Saronno-Milano* (v. ci-dessus, 1).

9 km. *Civello*.

11 km. *Lurate-Caccivio*. On traverse la *Lura*.

16 km. *Olgiate* (407 m.). Tunnel.

19 km. *Solbiate* (445 m.), point culminant de la ligne.

24 km. *Malnate*, sur la ligne Milano-Saronno-Varese, (v. Chap. III., 1).

29 km. *Varese*. Pour Laveno, v. Chap. III., 1.

52 km. **Laveno**, au bord du Lac Majeur.

\*  
\* \*

### 6. LAC DE COME.

Le lac de Côme est le plus beau et le plus riche en couleurs des trois lac italiens; et les poètes n'ont pas cessé de célébrer sa beauté et ses charmes, depuis que Virgile l'a chanté dans sa *Georgica*. Sur ses bords ont vécu les *Promessi Sposi* de Manzoni, et ils y vivent encore avec ce poète immortel.

Comme le lac de Lugano et le lac Majeur portent dans la langue poétique le nom de *Ceresio* et *Verbano*, ainsi les Italiens donnent au lac de Côme le nom poétique de *Lario*, d'après Virgile, qui le nommait *Lacus Larius*.

Le lac de Côme (219 m. d'alt.), a, de Côme jusqu'à son extrémité septentrionale, une longueur de 48 km., et près de Bellagio se partage en deux bras. Sa largeur est de 1 à 4 km.; et sa surface est de 154 km. c. Au contraire du lac de Lugano et du lac Majeur, qui sont en partie en Italie et en partie en Suisse, le lac de Côme est tout-à-fait situé sur territoire italien.

Le climat est d'une douceur remarquable; la tem-



Côme — Panorama du Lac



Cernobbio — Panorama

pérature, de 23° C. maximum, ne tombe que rarement jusqu'à 5° C. en hiver.

Deux vents y soufflent presque continuellement: le *Breva*, vent du sud, qui se lève vers midi et cesse vers quatre heures de l'après-midi; et le *Tivano*, qui se lève le matin et dure jusqu'à 10 heures.

Le lac de Côme est le plus riche en poissons, surtout en truites et en agonis, qui sont très recherchés par tout le monde.

Les environs du lac de Côme sont très fréquentés, surtout entre Côme et Bellagio. Une douzaine de bateaux à vapeur, dont plusieurs très élégants, et quatre-cents petites barques et nacelles, facilitent la communication, qui depuis l'ouverture du chemin de fer du Gothard, augmente de plus en plus.

Le lac de Côme peut rivaliser en beauté de nature avec le lac de Lugano et le lac Majeur; mais ce qui augmente ses charmes, c'est la couronne de villas magnifiques qui l'entourent, surtout de Bellagio à Côme.

Les localités, châteaux ou villages les plus intéressants que l'on voit sur les rives E. et O. du lac de Côme, en allant de Côme jusqu'à Colico, extrémité septentrionale du lac, sont les suivants:

#### RIVE OCCIDENTALE.

*Borgo Vico*, faubourg N. O. de Côme. Plus loin est la **villa dell'Olmo**, anc. *villa Raimondi*, la plus grande des bords du lac, appartenant au duc de Visconti-Modrone, (on peut la visiter).

Ensuite, *Villa Celesia*, *Brambilla*, *Tavernola*, *Bocconi* et *Villa Erba*, avec des beaux parcs.

**Cernobbio** (1400 hab.) près de l'embouchure de la Breggia, entouré de belles villas. Dans le haut, l'église de *Rovenna*.

Outre les communications continues par de nombreux bateaux à vapeur, un omnibus met plusieurs fois, tous les jours, en com-

#### RIVE ORIENTALE.

*Borgo S. Agostino*, faubourg N. E. de Côme. Gare du funiculaire par Brunate (v. ci-dessus).

Au delà de la *Punta di Geno*, (villa *Cornaggia*), on voit les villas *Savonelli*, *Pedraglio*, *Troubetzkoy*, etc.

**Blevio** (990 hab.), où sont de nombreuses villas: *Mylius*, *Ricordi*, *Taglioni*, anc. propriété de la célèbre danseuse Marie Taglioni; *Ferranti*, autrefois de la fameuse chanteuse *Pasta*.



Moltrasio — Panorama



Carate — Panorama



Torno — Panorama



RIVE OCCIDENTALE.

munication Cernobbio avec Côme.

Point de départ pour le **Mont Bisbino** (1337 m.), où il y a un pèlerinage et d'où l'on découvre une vue magnifique (3 h.).

*Villa Volpi*, sur un promontoire qui s'avance dans le lac.

**Moltrasio** (1300 hab.), dans un beau site, avec le grand *palais Passalacqua*.

*Urio*.

**Carate** (900 hab.), avec un chantier pour la construction de légères embarcations. Puis *Laglio* et *Germanello*, tous avec de belles villas. Au bord du lac, une pyramide de 20 m. de haut, érigée par le Dr. Joseph Frank, professeur à Pavie (m. 1851).

**Torriggia** (600 hab.); siège de la commune de *Laglio*.

Point de départ pour l'excursion à la grotte du *Buco dell'Orso* (1 km. 1½). Un sentier, assez rapide d'abord, s'élève jusqu'à une série de plateaux légèrement inclinés. En se retournant, on aperçoit en face le village de *Careno*, et plus haut, *Zelbio*; à dr., *Lemna*, *Molina* et son gouffre; à g., *Nesso* et la *Punta di Cavagnola*. En face, s'ouvre le Val Intelvi avec le village d'Argegno, au débouché de cette vallée dans le lac. On côtoie pendant 10 min. un profond précipice, et ensuite on arrive devant l'ouverture de la grotte. L'entrée est formée par une voûte semi-circulaire assez vaste, en partie encombrée par d'énormes blocs de rochers. Il faut allumer des torches. Après avoir passé par un étroit couloir qui descend en pente douce, on débouche dans une galerie.

Au delà d'un autre couloir, un

RIVE ORIENTALE.

**Torno** (680 hab.), sur un promontoire couvert de cyprès et de pins. Un sentier facile monte un *Mompiasco*, d'où l'on jouit d'une belle vue sur le lac. Plus au N., on trouve la *Villa Pliniana*, au fond de la baie de *Molina*, construite en 1570 par le comte Anguissola: propriété aujourd'hui de la marquise Belgioioso-Trotti. Célèbre à cause d'une source qui y change chaque jour de niveau et dont parlent les deux Plinio.

*Riva di Palanzo*, débarcadère desservant les villages de *Palanzo*, *Molina*, et *Lemna*, situés sur les hauteurs à quelques minutes du rivage. Près de *Molina* (330 hab.), on peut visiter *l'Orrido di Molina* et *Pognana* (800 hab.), plus loin, *Quarsano* et *Careno*.



Orrido de Nesso



Bellagio — Les Portiques

## RIVE OCCIDENTALE.

petit torrent intérieur aboutit à une vaste salle, dans laquelle se trouvent trois petits lacs, que l'on peut parcourir avec un petit bateau. Le dernier de ces lacs, d'une longueur de 50 mètr. environ, est en partie inaccessible à cause de l'abaissement de la voûte. Un puits, d'une profondeur de 16 m., descend dans une seconde galerie inférieure et parallèle à la première. Là, un second puits d'une profondeur de 20 mètr., descend dans une troisième galerie. Des fouilles on fait découvrir dans cette caverne de nombreux fossiles, et notamment d'ours (*Ursus spelæus*) d'où elle a pris son nom.

*Brienno*, entouré de châtaigniers.

*Argegno* (700 hab.), bâti à l'embouchure du Telo, au débouché du *Val d'Intelvi*. Route de voiture d'ici à *Lanzo d'Intelvi* par *Castiglione* et *S. Fedele* (v. ci-dessous, 7); près d'Argegno l'on voit la belle *Cascade de Camoggia*.

*Colonno* (600 hab.); puis *Sala*, en face de l'île *Comacina*, au milieu de laquelle la petite église *St-Jean*.

*Campo* (1580 hab.). Station située près de *Lenno*, dans un site charmant. Ensuite, à  $\frac{1}{4}$  d'heure de Campo et de Lenno, sur la langue de terre de *Lavedo*, dans le lac, la magnifique *villa Arconati*. On peut la visiter; vue splendide.

Dans la baie, *Lenno* (du nom grec de *Lenno*; 1400 hab.), au débouché du torrent d'Acquafredda, et 42-

## RIVE ORIENTALE.

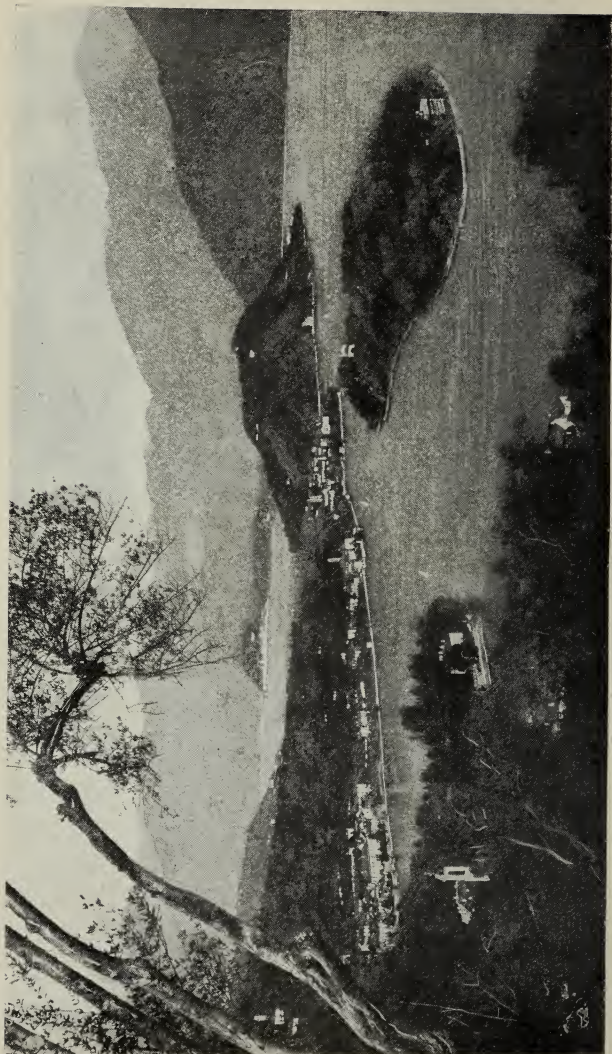
*Nesso* (1430 hab.), au débouché du *Val di Nesso*, au pied du *Piano del Tivano* (1286 m.), avec une cascade, dans une gorge étroite.

*La Cavagnola*. Un peu au delà, on voit Bellagio.

*Lezzenc*. Près de là, est un des endroits les plus profonds du lac.

*S. Giovanni*, dont l'église a un tableau par *G. Ferrari*. La *villa Trotti* a un jardin d'une végétation luxuriante.

*Villa Trivulzio*, anc. villa



BASSIN DE LA TREMEZZINA



## RIVE OCCIDENTALE.

zano. Sur le versant de la montagne, *Mezzegra*, *S. Abbondio*, *Bonzanigo*, etc.

**Tremezzo** (1600 hab.), à l'embouchure du *Val Tremezzo*, qui ne forme pour ainsi dire qu'une localité avec *Cadenabbia*. Entre les deux, se trouve la *villa Carlotta*, auparavant *Sommaviva* (v. ci-dessous).

Excursion intéressante de 3 à 4 h. allée et retour, par *Lenno*, à *S. Maria del Soccorso* (419 m.), calvaire sur une hauteur, d'où l'on a une vue superbe. Refraîchissement chez le sacristain. Retour par *Mezzegra*.

La célèbre *Villa Carlotta* (pour la visiter, de 8 h. à 5 h., 1 fr. au concierge), fut achetée en 1843 par la princesse Albert de Prusse, qui lui donna le nom de sa fille Charlotte. Actuellement, elle appartient au duc Georges de Saxe-Meiningen.

Cette ville renferme bien de chefs d'oeuvre, et parmi les autres : dans la salle de marbre, autour de laquelle des bas-reliefs par *Thorwaldsen* forment une frise fort-belle : le groupe d'*Amore* et *Psiche*, les bustes de *Palamède* et *Venere*, et la *Maddalena repentie*, par *Canova* ; *Marte* et *Venere*, par *Acquisti*, etc.

Dans la salle de lecture ; une cheminée décorée d'une frise, qu'on croit unes des premières oeuvres de *Thorwaldsen*. — Dans une autre salle : *Romeo* et *Giulietta*, par *Hayez* ; *Atala*, par *Lordon*, et un bas-relief par *Lazzarini* (*Napoléon, premier consul*).

Le jardin, qui s'étend au S. jusqu'à *Tremezzo* et au N. jusqu'à *Cadenabbia*, présente une très riche végétation. Au S. de la villa, une magnolia, dont le tige a plus de 50 centim. de diamètre. A l'extrémité de l'enclos,

## RIVE ORIENTALE.

*Poldi*, avec le mausolée du dernier des *Gonzaga*. Beau parc.

*Villa Melzi*, à 10 min. au S. de *Bellagio*, construite par *Albertolli* de 1810 à 1815, par le duc *Melzi d'Eril*. Elle appartient aujourd'hui à la duchesse *Melzi*. Renferme une précieuse collection d'objets d'art et a un magnifique jardin, qu'on peut visiter le jeudi et le dim. ; entrée, 1 fr.



Tremezzo — Panorama



Villa Carlotta

## RIVE OCCIDENTALE.

la chapelle funéraire de la famille Sommariva, qui renferme des statues en marbre.

**Cadenabbia**, est un des endroits des mieux abrités des bords du lac de Côme.

Entre Cadenabbia et Menaggio s'élève un rocher, le **Sasso S. Martino**, à demi hauteur duquel se trouve *La Madonna di S. Martino*, d'où l'on a une vue superbe. Il faut 1 h. 1½ pour y monter; on suit le chemin de *Griante* jusqu'à la petite chapelle *S. Rocco*, puis la route pavée.

Le **mont Crocione** (1636 m.) à l'O., offre une vue magnifique du lac. Il faut un guide (5 fr.), et l'ascension, fatigante, demande 3 h. 1½ à 4 h. — Le **mont Galbige** (1707 m.), qu'on peut rejoindre de là en 50 min., à une vue encore plus dégagée, sur les Alpes du Valais. On peut redescendre de là en 3 h. à *Osteno*, lac de Lugano, par l'alpe de *Ponna*.

## RIVE ORIENTALE.

**Bellagio** (216 m.; 3600 hab.), au pied du promontoire qui sépare les deux bras du lac, dits de Côme et de Lecco. C'est le quartier général habituel des étrangers qui visitent le lac.

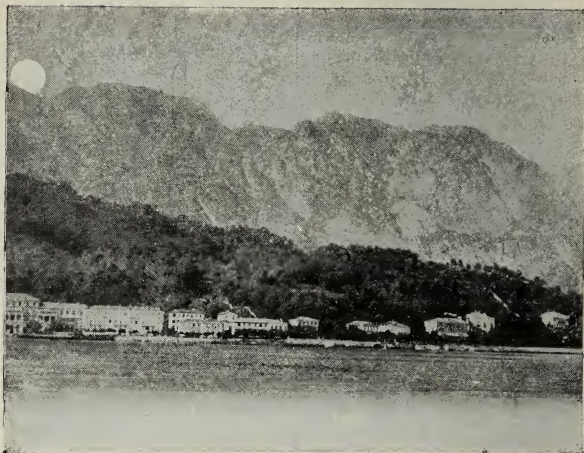
Au-dessus de Bellagio, sur la hauteur, la **villa Serbelloni**, dépendance de l'Hôtel Bellagio. On y monte en 25 min. Entrée gratuite pour les habitants de l'hôtel; 1 fr. si l'on est étranger à la maison. Dans le parc, qui s'étend jusqu'à l'extrémité du promontoire, on a une vue magnifique en aval et en amont du lac, et particulièrement sur le lac de Lecco. Les différentes échappées sur Varenna, la villa Balbaniello, la villa Carlotta, etc., sont ravissantes.

La **villa Belmonte** (entrée 50 c.) offre également un beau coup d'œil: le propriétaire est un Anglais.

A 20 min. au S. de l'entrée inférieure de la villa Serbelloni, en passant devant le cimetière, on trouve à g. sur la route du Vallasina, une grille bleue: c'est l'entrée de la **villa Giulia**, propriété du comte Blome, de Vienne. (Dim. et fêtes; 50 c. à 1 fr. de pourboire).

Excursion très intéressante de Bellagio à *Civenna*; voit., 8 fr.; (3 h. aller et ret.), en visitant la *villa Giulia*.

Au **mont S. Primo** (1693 m.), ascension très intéressante de 4 h. 1½ de Bellagio avec un guide



Cadenabbia — Panorama



Bellagio — Panorama



## RIVE OCCIDENTALE.

## RIVE ORIENTALE.

(10 fr.). On va par la villa Giulia et Casate à une chapelle où le chemin se bifurque (2 h.); puis à dr. aux alpes de *Villa* et de *Borzo* et de là, par un sentier, au sommet (2 h. 1½). Vue splendide du lac de Côme et la Brianza et panorama grandiose des montagnes. On peut descendre à Canzo (v. ci-dessous, 8; 4 à 5 h.).

C'est à la *punta di Bellagio* que se réunissent les deux bras du lac. Celui du S.-E., nommé **lac de Lecco**, bordé de montagnes presque à pic et dénudées, contraste, par son aspect sauvage, avec la verdure qui couvre les hauteurs du bras de Côme. Sur la rive orientale, passe le chemin de fer de Colico-Sondrio-Chiavenna pour Lecco-Monza-Milan (v. ci-dessous, 9).

Bateaux à vapeur de Bellagio à Lecco et de Colico à Lecco. Gares principales : *Lierna*, au pied de la *Cima Palagia* (1519 m.); *Limonta*, au milieu d'une forêt de châtaigniers; *Mandello*, au pied du Mont Campione (2184 m.); *Abbadia*, au débouché du Val Gerona; *Lecco*, desservi par le chemin de fer et les bateaux, et *Vassena*, station desservant *Civenna* (1 h.); et *Onno* seulement par les bateaux.

Dans le bras principal, au N. du côté de Colico, se trouvent d'abord les gares de Menaggio à l'O., et de Varenna à l'E.

**Menaggio.** — Deux *débarcadères*: l'un au S. près de l'hôt. Menaggio, pour le chemin de fer de montagne de Porlezza-Lugano, l'autre au centre du pays.

*Menaggio* (1700 hab.), bâti au débouché de la *Sanagra* dans le lac, au pied d'une colline qui domine les restes d'un vieux château; l'église paroissiale renferme quelques beaux tableaux. C'est un bourg très industriel et possède une grande filature de soie. Belle vue sur Bellagio. Un peu au S. de Menaggio, la *villa Mylius*, semblable à un château.

**Varenna** (980 hab.). Station de la ligne Milan-Lecco-Colico (v. ci-dessous, 9). Bâti à l'embouchure du torrent d'Esino, alimenté par le glacier de Codine, qui s'étend derrière le *Monte Grigna* (2410 m.), il occupe un site charmant, et il y a de splendides jardins. — Au-dessus, sont les ruines d'un château, la *Torre di Vezio*, et le petit village, du même nom. Vue magnifique. La route et le chemin de fer passent dans plusieurs tunnels près de Varenna. Il y a, dans les environs des carrières de marbre. A 1¼ d'h. au S. de Va-



Panta de Balbianello



Menaggio — Panorama

## RIVE OCCIDENTALE.

Une bonne route en lacets conduit en 1½ h., par la montagne, de Menaggio à *Loveno superiore* et à la *Villa Vigoni*, l'anc. *villa Mylius*, située à côté de l'église de *Loveno*. Pour la visiter, s'adresser au jardinier (1 fr. de pourb.). On y a une vue splendide sur Bellagio, Menaggio et les trois parties du lac : dans le jardin, un pavillon renferme deux bas-reliefs de *Thorwaldsen* et un groupe en marbre, par *Argenti*. A 1 h. 30 plus loin, la chapelle de la *Madonna de Breglia*, sur une hauteur qu'on atteint par un bon sentier qui passe par *Plesio* et *Breglia*, d'où un sentier escarpé descend à *Acquaseria* (v. ci-dessous).

## RIVE ORIENTALE.

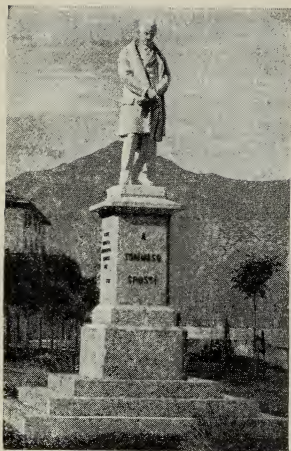
renna, une cascade de 300 m. de haut, qui forme plusieurs chutes et qu'on nomme le *Fiume Latte* ou le ruisseau de lait, à cause de sa couleur ; elle est souvent fort belle au printemps, mais le reste de l'année est à peu près à sec.

Ascension au mont *Grigna* (2410 m.), recommandée. — Des chemins de mulets, sur la rive dr. de l'*Esino* et par *Perledo*, mènent en 2 h. 1½ à *Esino*, petit village dans un joli site. Là il faut prendre un guide ; jusqu'à la cabane du Club, 4 f. ; au sommet, 7 fr. Il y a 1 h. 1½ d'ascension jusqu'à l'*alpe Cainallo* ; 1 h. 1½ de là à l'*alpe Prada*, puis 1½ h. jusqu'au refuge du C. A. I. (1808 m.) et enfin 2 h. jusqu'au sommet *Grigna di Moncodine*. La dernière partie de l'ascension est assez pénible. Vue splendide sur toute la chaîne des Alpes, du Monviso à l'Ortler, et particulièrement sur le Mont Rose. Au S., les plaines de la Lombardie, avec les Apennins à l'horizon.

Un sentier assez pénible conduit en 1 h. ¾ de Varenne à Bellano, passant par *Regoledo* et sur l'*Orrido* de *Bellano* (v. ci-dessous).

*Gittana*, point de départ duquel le funiculaire va à l'établissement Hydrothérapique de *Regoledo*, situé dans une charmante position, à 160 m. sur le lac.

Le chemin de fer funiculaire de *Regoledo* fut complètement reconstruit d'après l'initiative de Mrs. De Paulis, et la reconstruction a été étudiée et projetée par la Fonderie de Berne. Tout le matériel fut complètement renouvelé. La longueur totale de la ligne funiculaire est de 440 m. et est divisée en deux parties ; sur chaque partie, sur un parcours de 220 m., voyage une voiture.



Bellano — Mon. à T. Grossi



Bellano — Eglise



Regoledo — Panorama



## RIVE OCCIDENTALE.

**Acquaseria**, centre de la commune de *S. Abbondio*; puis *Mastenna*.

**Rezzonico** (650 hab.), avec un château fort du XIII s., nouvellement restauré, au pied du *Sasso Rancio*, immense rocher qui doit sa couleur grisâtre et son nom à un minéral de fer.

**Cremia**, où l'on peut admirer dans la belle église St-Michel, un tableau d'autel par *Paul Veronese* et dans l'église St-Vit, une belle Vierge avec des *Anges*, par *Borgognone*. Puis *Pianello*.

**Musso** (740 hab.). Sur des rochers à pic; on voit les ruines de trois châteaux (*Rocca di Musso*), où résida, de 1525 à 1531, J. J. de Médicis, dit le Châtelain de Musso, qui dominait d'en haut tout de lac. Détruit par les confédérés des Grisons.

**Dongo** (1800 hab.), village important, dans un site abrité, à l'embouchure du torrent de Albano.

**Gravedona** (1800 hab.)

## RIVE ORIENTALE.

L'inclination varie de 35 à 57.4 0/0. Chaque voiture peut contenir huit personnes. — A la gare du milieu, les voyageurs changent de voiture.

La gare supérieure et toutes les voitures, sont munies de très forts freins (brevetés) de la Fonderie de Berne, lesquels protègent les voyageurs contre tous les dangers ou accidents.

**Bellano** (3700 hab.), gare de la ligne de Lecco à Colico, est située au débouché du Valsassina. Il y a au débarcadère, un monument érigé par Tantardini au poète *Thomas Grossi*, né ici en 1790 (m. 1853). Du débarcadère, une grande rue mène en 8 min. à la gare.

Suivant la rue Cavour et tournant à g., on arrive bientôt à l'église *S. Giorgio* et à l'*Orrido di Bellano*, cascade de 60 m. de haut, formée par la Pioverna (entrée, 50 cent.).

Excursion dans la vallée de la Pioverna ou val Sassina (bonne route jusqu'à Lecco, 8 h.), pittoresque, riche en mines et dominée par le *Pizzo dei tre Signori* (2400 m.) panorama splendide, cabane refuge. Au delà de *Taceno*, se trouve la source thermale de *Tartavalle* (eaux ferrugineuses); *Cortenova* (972 hab.), résidence des Torriani, qui régnaient à Milan avant les Visconti; *Primaluna* (manoir primitif des Torriani); *Barcone*, qui fut en partie enseveli (1763) par la chute d'une montagne; *Introbio* (880 hab.); mines de plomb abandonnées, mines de fer exploitées. — D'Introbio on descend à Lecco par *Cremenno*, *Cassina* et *Pasturo*.

**Dervio** (1300 hab.), à l'em-



Vetta de la Grigna



Palais del Pero



Eglise de S. Vincenzo

## RIVE OCCIDENTALE.

au débouché d'une gorge couverte de constructions jusqu'à une grande distance du lac. A l'extrémité supérieure du village, l'imposant *palais del Pero*, avec quatre tours, construit en 1586 par Pellegrino Tibaldi. A côté de la vieille église *San Vincenzo*, un intéressant *baptistère* quadrangulaire du XII s., qui a un clocher du V. s.

Il y a, dans le *Val di Gravedona*, un chemin muletier qui mène en 9 h. à Bellinzona, par le *Passo di S. Jorio* (1956 m.). Il faut avoir un guide et des provisions, parcequ'il n'y a point de' hôtels le long de la route.

*Domaso*, à l'embouchure du Livo, petit torrent descendu du Val de Livo, dans un site charmant avec des jolies maisons de campagne — Enfin

*Gera*.

## RIVE ORIENTALE.

bouchure du *Varrone*, au pied du *mont Legnoncino* et du contrefort du *mont Legnone* (1731 m.).

Le *mont Legnone* (2610 m.), se gravit d'ici en 8 h., avec un guide. Ascension très intéressante et sans difficulté. Chemin muletier par *Sueglio* (2 h.; 787 m.), puis par *Introbio*, la *vallée Lavadé* au refuge du C. A. I. près des *Roccoli Loria* (2 h.; 1350 m.; bon gîte, lits), sur la courbe entre le Legnone et le Legnoncino. Ensuite en 2 h. 1/4 à la *cabane alpine* (2136 m.; on ne peut pas y coucher) et enfin en 1 h. au sommet. Vue splendide.

*Corenno*, avec les ruines d'un château. — *Dorio*. — *Olgiasca*, dans un site pittoresque, sur la presqu'île de Piona, entre le lac de Côme et le golfe dit *Lac de Piona*. Ruines d'un vieux château.

*Colico*, dernière station du Lac et gare du chemin de fer pour Chiavenna et Sondrio-Tirano (v. *Guide Lampugnani, du Spluga-Engadine-Valteline*).

\*  
\*  
\*

## 7. VALLÉE D'INTELVI.

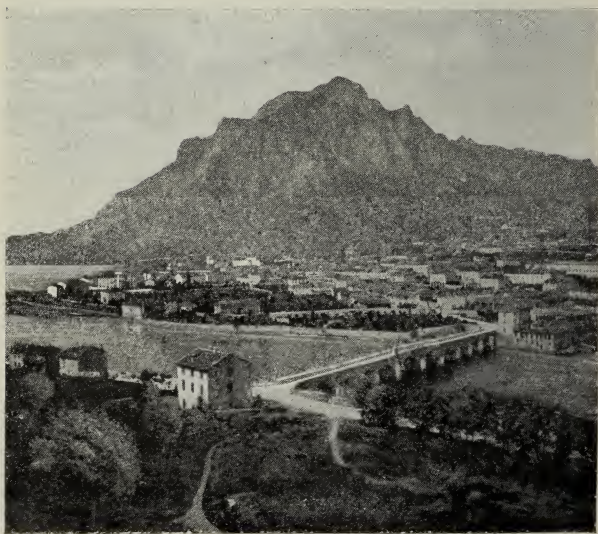
La *Vallée d'Intelvi* est une des plus pittoresques du lac de Côme. En suivant la charmante route provinciale dont chaque contour découvre un nouveau et splendide *panorama*: hameaux, villas solitaires et élégantes, torrents formant des jolies cascades, etc.

*Côme-Argegno* (v. p. 21).

De *Argegno*, en 10 minutes, par la route provinciale, on arrive à *S. Sesimo*, petite église appartenant à *Muronico*, qui a été le quartier des insurgés du Val d'Intelvi contre l'Autriche (1849) aux ordres de Andrea Brenta.



Argegno — Panorama



Lecco — Panorama



2 km. **Muronico** (360 m. d'alt.). D'ici, par une route muletière, on va à *Pigra* (881 m.), localité très visitée par les étrangers. Spéendide panorama.

Point de départ pour les excursions au *Monte Pasquella* (1331 m. 2 h.), et au *Monte Costone* (1440 m. 2 h. 30), en côtoyant le Pasquella et en passant par la *Cà del Barba*. Admirable panorama sur le lac et les Alpes.

4 km. **Dizzasco**.

6 km. **Castiglione d'Intelvi** (620 m. s. m.).

A 10 minutes, *Montrorio*, d'où en 45 min. on atteint *Blessagno* (762 m. s. m.), et après, *Pigra* (1 h.). Excursions au *Monte Lurio* (1295 m.), et au *Monte Sertore* (1398 m.).

On suit toujours la route des voitures.

8 km. **San Fedele** (770 m. s. m.); gros bourg avec de nombreuses villas et hôtels. Tout près de S. Fedele, sur la route muletière qui conduit à *Osteno* (lac de Lugano, v. Chap. II-5), se trouve l'église de *San Rocco*.

Excursion au *Monte Generoso* (v. Chap. II-1); 4 h.; en parcourant la *Valle Vallaccia*, l'on arrive à la *Bocchetta d'Orimento*, qui est aussi point de départ pour le *Monte S. Croce* (1491 m.) et le *Monte Sighignola* (1316 m.).

L'ascension continue alors par un sentier facile et passant par les *baita Pesciò* et *Squadrina*, l'on arrive au sommet du *Generoso*.

On laisse *San Fedele*, et en suivant la route carrossable, en 20 min. on arrive à un carrefour et en prenant à d., en 25 min.,

11 km. **Laino**, patrie du peintre *Giulio Quaglia*.

Après *Laino*, la route carrossable descend avec de grandes tournées et laisse à d. le sentier pour *Ponna*, point de départ pour l'excursion à l'*Alpe di Ponna*, au *Passo di Boffalora* (1225 m. s. m.); 3 h., et de là à *Campo* ou *Lenno*, sur le lac de Côme (v. Chap. I-6). En laissant nouvellement à d. *Barclaino* et *Claino*, on franchit le *Telo*, et on arrive à *Osteno* (Lac de Lugano; v. Chap. II-5).

En reprenant la route principale au carrefour après *San Fedele* et en suivant la route à g.,

11 km. **Pellio inferiore** (600 m.) et dans la hauteur *Pellio superiore* (750 m.); endroit très fréquenté en été.

13 km. **Scaria**, d'où une route très facile conduit à *Ramponio* et *Verna* et après à *Osteno*.

A une demi-heure de *Scaria*, se trouve l'établissement hydrothérapique de *Paraviso* (820 m.); source minérale très renommée

16 km. **Lanzo d'Intelvi** (907 m.); séjour très recommandé en été et pourvu de bons hôtels.

De *Lanzo*, une allée commode et ombragée conduit en 20 min. à l'*Hôtel Belvédère*. Belle vue sur le lac de Lugano et sur la chaîne du Monte Rosa.

De Lanzo d'Intelvi un sentier descend à *S. Margherita*, au bord du lac de Lugano, d'où l'on atteint *Oria*, station des bateaux à vapeur (v. Chap. II-5).

Une route carrossable passe par *Arogno*, d'où se détache un sentier pour *Campione* (v. Chap. II-7), qui conduit à *Maroggia* (v. Chap. II-1), et un autre, qui passant par *Ramponio*, (voir ci-dessus) conduit à *Osteno* (v. Chap. II-5).

Pour aller d'ici au *Monte Generoso*, il faut suivre jusqu'au pied de *Monticello* (1000 m.), la route carrossable pour *Maroggia*; de là, on prend le sentier à g. et on arrive aux *Cascine Bolla* (1335 m.) et après, par un sentier côtoyant la cime du *Generoso*, en 3 h. 30 min. on gagne le sommet (v. Chap. II-1).

\*  
\* \*

## 8. MILAN-ERBA-BELLAGIO.

(PAR LA BRIANZA).

MILAN-ERBA. — Chemin de fer.

Départ: *Milan-Nord* (Foro Bonaparte).

Cette ligne est la même de celle de Saronno jusqu'à

5 km. *Bovisa* (v. ci-dessus, 1).

7 km. *Affori*. — 8 km. *Bruzzano*.

9 km. *Cormanno-Brusuglio*; on franchit le Seveso.

10 km. *Cusano*. — 12 km. *Paderno Dugnano*.

14 km. *Palazzolo*. — 16 km. *Varedo*.

18 km. *Bovisio-Mombello*.

19 km. *Cesano Maderno*.

22 km. *Seveso-San Pietro*, où se détache un embranchement de 2 km., menant à Camnago, gare de la ligne de Milan à Côme (v. ci-dessus, 2), qu'on croise avant la gare suivante.

24 km. *Meda*. — 26 km. *Cabiate*.

28 km. *Mariano-Comense*.

30 km. *Carugo-Giussano*.

La contrée devient montueuse. — Fort belle la *villa Magenta*, par Pellegrini.

32 km. *Arosio*, dans un beau site, entre des hauteurs plantées de vignes. Sur les collines, à l'E., des belles maisons de campagne.

34 km. *Inverigo*, bien situé et où l'on voit la *Rotonda Cagnola*, la plus belle villa de la Brianza, avec un parc et des jardins bien entretenus. La façade, sur le dessin du marquis-architecte Louis Cagnola, même auteur de l'Arc de la Paix de Milan, recorde les Propylées de Athènes.

On y admire aussi la *villa Crivelli*, célèbre par ses cyprès, et près de laquelle se trouve l'*Orrido d'Inverigo*, gorge pittoresque.

37 km. *Lambrugo-Lurago* (290 m.).

41 km. *Merone-Pontenuovo*, point d'intersection avec la ligne Côme-Lecco (v. ci-dessus, 4). — A g., le lac d'*Alserio* et à dr. le lac de *Pusiano*. On traverse le *pian d'Erba* (vallée).

44 km. *Incino-Erba*, dernière gare du chemin de fer.

*Incino*, le *Licinigororum* des anciens, que Pline mentionne avec Bergame et Côme, est un village avec un haut campanile lombard.

**Erba** (322 m.; aub.) est une petite ville située un peu plus au N., sur la route de Côme à Lecco et le versant d'une colline, dans une contrée fertile. On y remarque diverses villas; entre autres, au N.-O., la *villa Amalia*, qui jouit d'une vue magnifique sur la Brianza. — D'Erba à Côme, v. ci-dessus, 4.

La **Brianza** est un pays montueux, couvert de pâturages et de bois, qui s'étend entre le Seveso et l'Adda, et qui se termine au N. par la presqu'île triangulaire entre le lac de Côme et celui de Lecco. Elle est très fertile, et l'on y voit beaucoup de villas de riches Milanais, entourées de vignes, de vergers et de plantations de mûriers. Au milieu, se trouvent plusieurs petits lacs: les lacs d'*Annone*, de *Pusiano*, d'*Alserio*, du *Segrino* et de *Montorfano*.

**ERBA-BELLAGIO**: route carrossable (env. 30 km.).

La route traverse le *Lambro*, qui se déverse dans le lac de *Pusiano*. Elle laisse ensuite, à dr., celle de Lecco et se dirige vers le N., en passant par *Longone*, sur la rive O. du petit lac du *Segrino*.

2 h. **Canzo** (387 m.; 2000 hab.), le plus gros bourg de la Vallassina, et qui possède plusieurs fabriques de *Vespetrò*, liqueur bien renommée. — A g., s'élèvent les *Corni di Canzo* (1370 m.).

Point recommandable pour l'ascension (un peu pénible), au *Mont St-Primo* (1693 m.; 4 à 5 h.), et de là, descente à *Bellagio* (3 h.), v. ci-dessus, 6.

A 25 min. plus loin,

**Asso** (425 m.), qui donne le nom à la vallée du *Lambro*. Ancienne tour. A l'entrée, la grande filature de soie *Versa*.

On monte ensuite lentement dans la VALL'ASSINA ou *vallée du Lambro*, qui est bordée de montagnes boisées. On traverse plusieurs petits villages.

*Lasnigo* (1 h. 30).

Arrivés sur la hauteur, près d'une *chapelle* (25 min.), on a un premier coup d'œil sur les deux bras du lac de Côme et sur la Vall'Assina.

Magnifique panorama de tout le bras oriental du lac, jusque bien au delà de Lecco, après la première église de **Civenna** (25 min.; 523 m.); reconnaissable à son élégant clocher. On suit, à partir de là, pendant 45 min., la croupe ombragée de la montagne, qui s'avance dans le lac près de Bellagio. Depuis la chapelle, les plus charmantes points de vues se succèdent sans interruption: à g., sur le lac de Côme et sur la Tremezzina, avec la villa Carlotta et Cadenabbia; et à dr. sur le lac de Lecco, à l'E. duquel passe la route, en partie soutenue par des murs, et le ch. de fer.

La route descend ensuite pendant près de 1 h. en serpentant et en passant à la *villa Giulia*, et au cimetière de Bellagio. Il y a 2 h. de marche de Civenna à *Bellagio* (v. ci-dessus, 6).

\* \* \*

## 9. MILAN-LECCO-COLICO.

Départ: *Milano-Centrale*.

*Milano-Monza* (v. ci-dessus, 2).

20 km. **Arcore**.

25 km. **Usmate-Carnate**, point d'intersection avec la ligne Seregno-Ponte S. Pietro-Bergamo.

30 km. **Cernusco-Merate**. Point de départ pour une jolie excursion dans les collines, à **Montevecchia** (1 h.  $\frac{1}{2}$ ). Près de l'église de cette localité, on jouit d'une belle vue sur la plaine de la Lombardie, jusqu'à Milan, Crémone et Novara.

Au retour, prendre la route pour Missaglia (1 h.  $\frac{1}{4}$ ), et de là une voiture pour Merate; on a constamment une belle vue. — **Merate** se trouve à 1 km.  $\frac{1}{2}$  de la gare; jolies villas.

34 km. **Olgiate-Molgora**. Un tunnel. Au delà, jolie vue à dr., sur la vallée de l'Adda. On traverse l'Adda sur un pont en fer.

44 km. **Calolzio**, où l'on rejoint la ligne Brescia-Bergamo-Lecco et Merone-Côme (v. ci-dessus, 4).



48 km. **Maggianico.**

51 km. **Lecco** (10.300 hab.), est une ville industrielle, située à l'extrémité S.-E. du bras du lac de Côme dont il porte le nom, à l'endroit d'où sort l'Adda, et au pied du *Mont Resegone* (1878 m.).

Monuments à Garibaldi et à Alexandre Manzoni, par *Confalonieri*,

*Lecco* a des belles promenades ; entre autres, celles sur la hauteur de *S. Girolamo*, où il y a un pèlerinage et les ruines d'un château (45 min.).

Un pont en pierre de dix arcades, avec des tours fortifiées, le *Ponte Grande*, construit en 1335 par Azzone Visconti, conduit à **Pescate**, où la route se bifurque à dr. sur Côme, par **Malgrate** ; à g. sur Milan.

**Malgrate**, est un des points de départ pour la belle excursion au *Monte Barro* (1010 m. ; 2 h. 30).

De Lecco, une route carrossable conduit jusqu'à *Galbiate* (voit. 5 fr.), d'où l'on gravit la montagne à pied ou à cheval. — A  $\frac{2}{3}$  de la route: Hôtel, avec un grand parc. — Après une demi heure, on arrive au sommet, d'où l'on jouit d'un magnifique panorama de la Brianza, du lac de Lecco, de la vallée *Sassina* et de ses montagnes

De Lecco à Colico on peut aller par le lac. (v. ci-dessus, 6), ou en continuant par le chemin de fer. — Le service est accompli moyennant des automotrices électriques, et le voyage est plus rapide pour Chiavenna et pour la Valteline, bien qu'il soit peu intéressant pour les touristes.

La ligne côtoie le bord Oriental du lac et il y a beaucoup de galeries et de viaducs. — Les stations plus importantes, sont :

10 km. **Mandello-Tonzanico** ;

16 km. **Lierna** ;

23 km. **Perledo-Varenna**, gare d'arrêt pour **Bellagio**, **Menaggio**, **Cadenabbia**, etc. (v. ci-dessus, 6).

24 km. **Regoledo**, gare aussi du chemin de fer funiculaire pour Regoledo (v. ci-dessus, 6).

25 km. **Bellano**. (v. ci-dessus, 6).

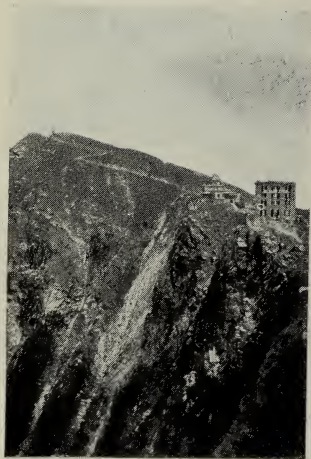
30 km. **Dervio**.

39 km. **Colico** (v. le guide *Lampugnani* du *Spluga-Engadine-Valteline*).

---



Mendrisio — Panorama



Generoso Kulm



Baptistère de S. Croce

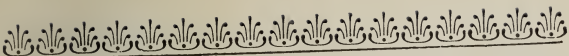












## CHAPITRE II.

# LAC DE LUGANO

### 1. MILAN-LUGANO.

(VIA COMO-CHIASSO).

*Milan-Côme* (v. Chap. I, 2).

Au delà de la gare de Côme, le chemin de fer traverse le *Monte Olimpino* sous un tunnel de 1919 m. de long. La frontière entre l'Italie et la Suisse se trouve à *Ponte-Chiasso*.

52 km. **Chiasso** (2400 hab.). Douane suisse et italienne. Première ville suisse et première station de la ligne du Gothard, située sur la Faloppia, à 233 m.

55 km. **Balerna** (1400 hab.), à l'embouchure de la *Val di Muggio*, qui s'étend jusqu'au *Monte Generoso*.

60 km. **Mendrisio** (3400 hab.), situé à 333 m. Berceau de la puissante famille milanaise des Torriani.

C'est ordinairement de Mendrisio qu'on fait l'ascension si recommandable du *Monte Generoso*. (Chemin muletier; 3 h.; mulet, 6 fr.)

Il faut suivre le télégraphe près de la cathédrale; en 20 min. on arrive à *Salorino*. On passe par un pont, à dr., on prend à g. le chemin dit de la Vallée et en 2 h.  $\frac{1}{2}$  on arrive au sommet du *Monte Generoso*.

De Mendrisio à **Ligornetto**, **Stabio** et **Varese**. — Quand on a quitté, à 900 m. de Mendrisio, la route pour Chiasso, on prend à droite la belle route carrossable qui traverse au milieu d'une végétation luxuriante.

A 3 km. est *Genestrerio*, fraction de *Prella* (540 hab.). Il y a des fabriques de tabac et de cigares.

L'on traverse sur un pont le Laveggio; ensuite on tourne à droite et l'on arrive à

**Ligornetto** (900 hab.), joli petit pays, patrie du célèbre sculpteur Vincent Vela, qui y est décédé en 1891. — Visiter le *Musée Vela*, où sont recueillis bien des ouvrages en plâtre de Paris, exécutés par le célèbre sculpteur. (Entrée libre tous les jours).

A 5 km. **Stabio** (2000 hab.), vaste commune, riche de nombreuses sources d'eaux sulfureuses, qui servent autant pour les bains, comme pour boisson, ce qui a rendu ce pays une des plus importantes stations thermales, en rien inférieure à celles de Maggianico, près Lecco, S. Omobono, Trescorre et Tabiano.



Riva S. Vitale — Panorama



Lac de Lugano — Panorama

*Stabio* se trouve au pied d'une colline, sur le sommet de laquelle on voit les ruines d'un ancien château et l'*Oratoire de St-Rocco* ; de là, l'on jouit d'un très beau panorama.

On y admire beaucoup d'anciennes ruines romaines-étrusques. Dans l'église des SS. *Giacomo* et *Cristoforo*, entre deux chapelles, on a trouvé une inscription à Mercure, laquelle est aujourd'hui placée contre un pilier de la même église.

*Stabio* possède aussi une fabrique de tabac.

Les environs offrent beaucoup de très belles promenades dans les pittoresques paysages d'alentour, et on peut faire des excursions très intéressantes aux collines de *Bellacima* (470 m.) et au colle de *St-Maffeo*, qui appartient à la commune de *Rodero*, où on peut arriver en une heure.

De *Stabio*, une bonne route conduit, en passant par *Cantello*, *Ponte Bevera* et *Belforte*, à

*Varese* 18 km. (v. Chap. III, 1).

64 km. **Capolago**, à l'extrémité sud du lac de *Lugano* (500 hab.); rendez-vous de nombreux étrangers.

Station de départ de la ligne du *Monte Generoso*. Bateaux à vapeur pour *Lugano*, *Melide* et *Campione*.

Le chemin de fer à crémaillère, qui est ouvert au public ordinairement du 1 avril au 31 octobre, a son commencement au débarcadère, presque au centre du quai, qui fait face au village et court parallèlement au binaire du chemin de fer du Gothard jusqu'à la gare du même endroit, et de là monte, petit à petit, et passe sur un pont en fer, marchant sur le flanc de la montagne avec une hardiesse merveilleuse, jusqu'au tunnel de *San Nicolao* (longueur 168 mètres); en traversant son sommet, on arrive à la station du même nom (703 m. sur le niveau de la mer).

De *Capolago* à *Saint Nicolao* la longueur de la voie ferrée est de km. 3.065; d'ici à la gare de *Bellavista*, qui se trouve à 1242 m. de hauteur, le chemin de fer, après avoir traversé un second tunnel (long 94 m.) se déroule dans des contours charmants et des vallons ombragés, sur un parcours de km. 3.315, atteignant la gare de *Bellavista* (km. 6.370 de *Capolago*).

L'admirable panorama, duquel on jouit dans cette localité, est supérieur à toute description; *Bellavista* porte dignement son nom et on le revoit toujours avec admiration et plaisir.

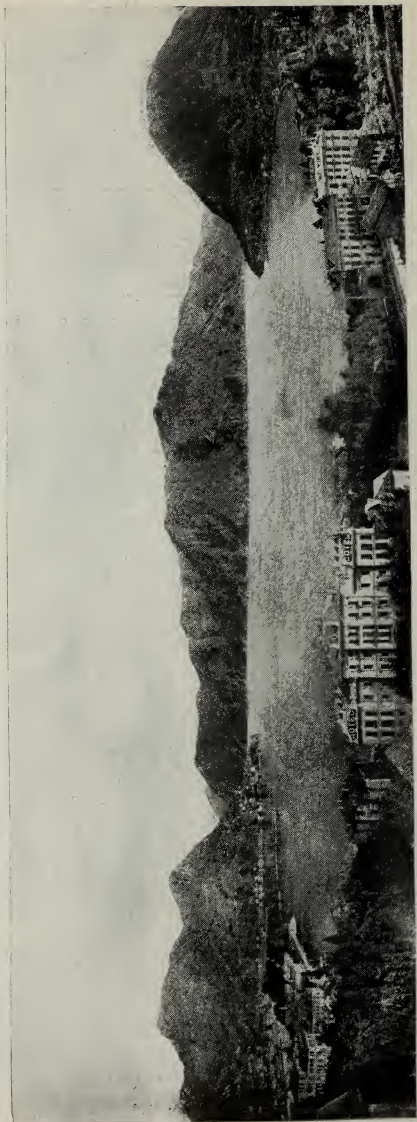
De la gare de *Bellavista*, le chemin de fer tourne le dos de la montagne et se développe sur le côté qui garde la Vallée de *Muggio*, et après avoir traversé trois tunnels (le premier 84 m., le second 48 m. et le troisième 30 m.), et les rochers les plus abrupts du *Generoso*, avec un parcours de km. 2.580, aboutit à la gare de la *Vetta*, but des excursionnistes.

La gare de la *Vetta* se trouve à la hauteur de 1605 m. et le chemin de fer de *Capolago-Lac* à la *Vetta*, mesure km. 8.950. De cette gare, en quelques minutes, on arrive au sommet du *Generoso*, qui est à 1704 m. sur le niveau de la mer.

Le *Generoso* est aussi connu sous les noms de *Gionnero* et de *Calvagione*. (Allée, 7 fr. 50; 10 fr. allée et retour; la moitié, le dimanche).

Sur le bord occidental, est la petite ville de **Riva St-Vitale**, reliée à *Capolago* par une route bien entretenue, placée mollement sur le penchant du *St-Giorgio* (1400 hab.). Grâce à sa position, son climat est doux et salubre. On vante la petite ville de *Riva* pour ses monuments d'art ancien. Sur le versant du mont,

PANORAMA GÉNÉRAL DU LAC DE LUGANO



M. Boglia 1512

M. Brè

M. Galbigna 1707

Belvédère

Monte Caprino

Colmo di Creccio 1310

Monte Generoso 1695

M. S. Salvatore 909



s'élève la coupole de l'église de *S. Croce*, d'un style hardi, et dont le plan a été tracé par Pellegrini.

Les onze tableaux des frères Procaccino et les peintures de Morazzone que l'on y conserve, sont, pour un jeune artiste, d'excellents modèles de peinture.

Belle aussi est l'église paroissiale.

Tout près de l'église, et admirable par son antiquité, est le *Baptistère*, l'unique qui existe encore en Suisse, et datant des premiers siècles de l'ère chrétienne.

Mais ce qui surtout fait honneur à Riva, c'est l'*Institut International Barogiola*, fondé depuis le 1877, dirigé par Mrs. les Professeurs Baragiola. La renommée bien méritée, dont jouit cet Institut, est un signe de la solide instruction et de la bonne éducation qu'on y donne aux jeunes gens.

68 km. **Maroggia**. On traverse deux tunnels. A d. Melano, d'où par *Rovio* on peut monter au Mont Generoso. Beau coup d'œil sur le lac qui se divise en deux bras. — A *Bissone*, un beau viaduc de 800 m. de long, qui en longeant le chemin de fer et la route, traverse le Lac. A chaque extrémité du viaduc, il y a des ouvertures pour le passage des bateaux à vapeur.

De Bissone, une route carrossable conduit à *Campione* (v. ci-dessous.)

71 km. **Melide** (400 hab.), au pied de l'Arbostora. On traverse, par un tunnel long 758 m., le promontoire de *San Martino*, et on longe, après, les escarpements de *San Salvatore*. La voie ferrée franchit ensuite le *Val Tassino* sur un viaduc de 40 m. de haut, et côtoie la baie de Lugano. Belle vue, à dr. sur Lugano et son lac.

78 km. **Lugano**. La gare est à  $\frac{3}{4}$  d'heure au dessus de la ville; on peut s'y rendre par le chemin des voitures, par un sentier plus court et par un *funiculaire* (prix: 10 c. à la descente; 20 c. à la montée), (v. ci-dessous, 6).

\* \*

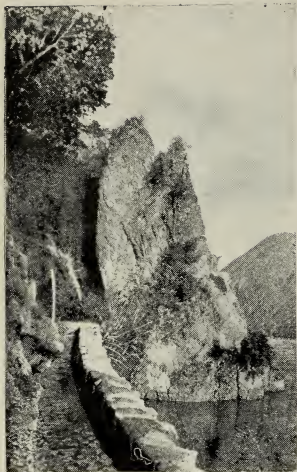
## 2. MILAN-PORTO CERESIO-LUGANO.

(VIA VARESE),

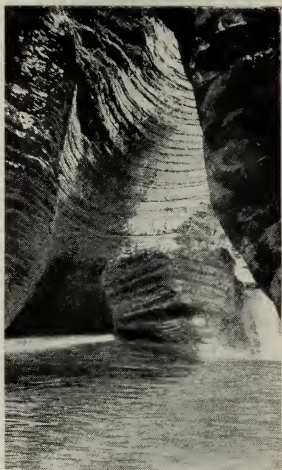
Départ : *Milan-Centrale*.

Milano-Gallarate (v. Chap. III, 3).

49 km. **Albizzate** (2200 hab.).



Rocca de Gandria



Orrido de Osteno



San Mamette et Château

56 km. **Gazzada** (780 hab.) sur un monticule boisé. Nombreuses villas disséminées dans les bois.

60 km. **Varese** (v. Chap. III, 1).

On traverse l'Olonza sur un beau viaduc et on passe à l'entrée du *Val Ganna*.

64 km. **Induno-Olonza** (2400 hab.). Ici on prend une route qui remonte la *Vallée Ganna*, une des plus riantes et des plus pittoresques de la contrée.

67 km. **Arcisate-Brenno** (1700 hab.), sur le lac de *Lagozza*, d'origine fort ancienne.

70 km. **Bisuschio-Viggiù**, avec la belle villa des comtes Cicogna.

85 km. **Porto-Ceresio** (800 hab.), sur le bord du lac de *Lugano* (v. ci-dessous, 7).

C'est ici que l'on prend le bateau à vapeur.

\*  
\* \*

### 3. MENAGGIO-PORLEZZA-LAC DE LUGANO.

**Menaggio** (v. Chap. I, 6). La gare est à côté de l'Hôtel *Menaggio*.

La route monte en zig-zags.

Plus loin, la ligne décrit une grande courbe et traverse un tunnel de 100 m. de long.

5 km. **Grandola** (384 m.). Point culminant. La ligne descend par une forte pente.

6 km. **Bene-Grona**.

9 km. **Piano**, au bord du lac del *Piano*.

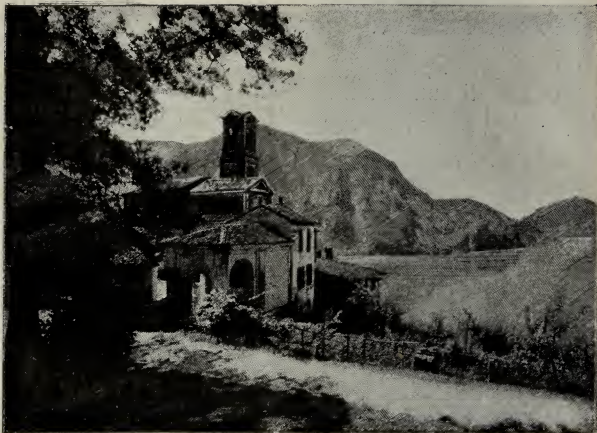
A g., sur une hauteur, on trouve les ruines du vieux château de *San Pietro*. On passe près de *San Pietro*. Pont sur le *Cuccio*. *Tavordo*. Pont sur le *Rezzo*.

13 km. **Porlezza** (1200 hab.), sur le bord du lac de *Lugano*. Douane italienne. La gare est tout près du débarcadère des bateaux à vapeur.

\*  
\* \*

### 4. LAC DE LUGANO.

Le *Lac de Lugano*, ou *Lac Ceresio*, commençant à *Porlezza*, court, dans la direction du N.-E. au S.-O., jusqu'à *Lugano* (15 km. env.) et de *Lugano* au S., jusqu'au cap formé par le Mont *San Giorgio* (8 km. env.), où il se partage en deux bras: l'un de ces bras, s'étend jusqu'à *Capolago*; l'autre, va jusqu'à *Porto*



Eglise de Castagnola



Lugano et Monte Brè







Ceresio; d'où, revenant au N., il atteint le village d'Agro. Vers la moitié de ce dernier parcours, il envoie un prolongement à Ponte Tresa. La plus grande largeur du lac de Lugano est de 3 km. env. (entre Lugano et la crique du Cavallino).

La plus grande profondeur est de 279 m.

\*  
\* \*

## 5. PORLEZZA-LUGANO.

En se rendant de *Porlezza* à *Lugano* par le lac, le bateau à vapeur touche *Cima* à d., et *Osteno* à g.

A visiter la **Grotte d'Osteno**, dite l'*Orrido* ou la *Pescara*, à 7 min. du débarcadère. Le chemin qui y conduit, traverse le village d'*Osteno*, descend en dehors à dr., immédiatement avant un pont de pierre, et traverse le ruisseau sur un bel pont en bois. Au coin d'un rocher, où le batelier vous attend, apparaît un ravin, dans lequel y a une petite cascade. On passe de là avec la barque dans la grotte, dont le ruisseau couvre le fond. On se trouve alors dans une gorge profondément creusée par les eaux et si étroite que la barque se heurte contre les bords, en contournant les rochers escarpés, entre lesquels on aperçoit l'azur du ciel ou des verts buissons. Il y a encore une cascade à l'autre extrémité.

La *Grotte de Rescia* est aussi digne d'être vue si on a le temps (1 h.). On prend une barque à 2 rameurs (chacun 2 fr. aller et retour), et on fait le tour de la langue de terre, à l'E. d'*Osteno*. En 15 min. on est à *Rescia*, et l'on monte en 5 minutes par un petit sentier, à la grotte (entrée et flambeaux, 50 c.). Ce sont deux chambres à ciel en coupole et remplies de stalactites, qui relient une galerie basse (attention!). De la seconde chambre, on voit une jolie cascade tombant dans une gorge. Il y a, dans le voisinage, des carrières de tuf, avec des belles pétrifications.

Un chemin carrossable conduit en, 2 h., de *Osteno* à *Lanzo d'Intelvi* (950 m.; v. Chap. I, 7).

*S. Mamette*, à d., au débouche du *Val Solda*, dominé par *Castello*.

*Oria*, à d., desservant aussi *Albogascio*. Au delà de cette station, est la frontière de la Suisse et de l'Italie.

*Gandria*, à d., où l'agave croît en pleine terre. Ensuite, en laissant à dr.

*Castagnola* (600 hab.), dans un site pittoresque, au pied du Monte Brè, bien abritée, on arrive à *Lugano*.

\*  
\* \*

## 6. LUGANO.

**Lugano**, ville principale de la Suisse Italienne, au bord d'un lac large et pittoresque, coin merveilleux



LUGANO VUE DE CASTAGNOLA



du territoire suisse compris dans la *région des Alpes*, situé au centre de ce paysage incomparable et connu sous le nom des *trois lacs italiens*. — Bien abritée du vent du nord par de hautes montagnes et des collines, parsemées de nombreuses villas et villages, au caractère tout à fait italien, presque jamais visitée par le brouillard, la petite ville de Lugano, véritable petite Naples, occupe une position admirable, défiant celle de toute autre localité de la Suisse ou de la Haute-Italie.

Appelée avec raison « *la Reine du Ceresio* », avec ses quais ombragés qui s'étendent sur plus de deux kilomètres, le long d'un rivage ravissant, Lugano offre par son climat délicieux et par le grand nombre de magnifiques promenades et excursions aux environs et sur les trois lacs (que l'on peut visiter dans une seule journée, aller et retour), un véritable centre de séjour agréable.

CLIMAT — Le climat de Lugano et de ses environs est un des plus salubres et tempérés pendant toute l'année; ainsi qu'on peut le vérifier par les moyennes suivantes de sa température, résultat de vingt années d'observations: printemps: 11.5; été: 20.8; automne: 11.6; hiver: 2.8; moyenne de l'année, 11.8 centigrades. — Grâce au rempart de hautes montagnes au nord et au lac très profond, les froids et la chaleur extrême son inconnus dans la vallée de Lugano; une preuve en est, du reste, donnée par la variété et la richesse des produits du sol, notamment par la flore du voisinage de la ville, où maint produits des tropiques prospèrent à côté de ceux de la zone tempérée et méditerranéenne.

Le climat de Lugano est donc recommandé même pendant l'hiver, qui est presque toujours sans neige et sans brouillards et par conséquent très sec, aux personnes de constitution délicate ou aux convalescentes. — Grand nombre de personnes et de familles y font de longs séjours pendant la saison d'hiver.

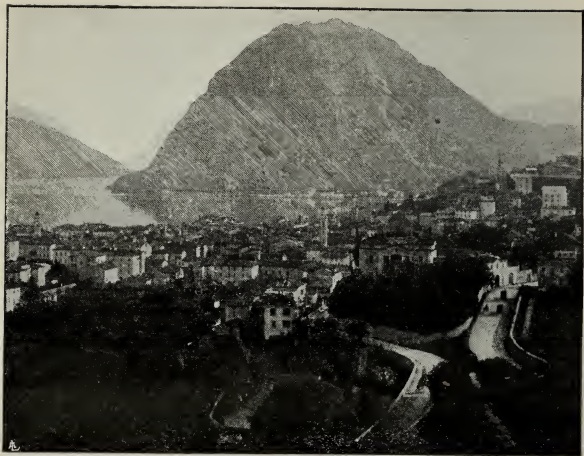
La position et la forme du lac de Lugano, exceptionnellement heureuses, provoquent dans les mois les plus chauds une ventilation locale très agréable, de sorte qu'un séjour à Lugano pendant l'été est aussi très recommandé.

Nous rappelons que la ville est pourvue, dans toutes les maisons, d'abondante excellente eau de source, provenant des montagnes à 15 km. de Lugano

DESCRIPTION. — Depuis longtemps, et surtout depuis l'ouverture de la ligne du Gothard, la ville de Lugano est très fréquentée par les étrangers, en augmentation chaque année. — La plupart s'arrêtent quelque temps dans les hôtels et pensions de la ville, afin de pouvoir jouir des avantages indiscutables du climat et des innombrables promenades et excursions offertes par les alentours de la ville.

Le mouvement de la gare du chemin de fer du Gothard se chiffrait en 1897 par 195.000 personnes au départ. Celui des bateaux à vapeur sur le lac de Lugano en 1897, par 128.200 personnes au départ et 125.000 à l'arrivée.

La ville est embellie par plusieurs édifices et œuvres d'art remarquables et par des villas somptueuses.



Lugano et Mont S. Salvatore



Lugano -- Rue Pessina

Nous citerons, entre autres, la *Cathédrale de San Lorenzo*, sur une hauteur au-dessous de la gare, avec un portail décoré de bas-reliefs en marbre de grande valeur et datant du moyen-âge. — L'*Eglise de Sta-Maria degli Angeli*, avec les célèbres peintures de Bernardino Luini: la *Passion*, œuvre de maître, la *Madone* et la *Cena degli Apostoli*; de plus, un magnifique tombeau de l'Évêque Lachat.

L'*Hôtel-de-Ville*, en style greco-romain, possédant 4 belles statues d'artistes célèbres, et une collection de tableaux modernes.

Le *Théâtre Apollo*, récemment édifié, belle construction, possédant deux vastes salons de société, avec Café, Restaurant, etc.

La *Villa Ciani*, au milieu d'un très grand parc, où l'on admire la célèbre statue *La Désolation*, par Vela, (50 c. à 1 fr. de pourb. au jardinier).

La *Villa Maraini*, en style pompéjen, avec de nombreuses œuvres d'art et un vaste jardin sur la colline, en proximité de la *Gare du Gothard*, édifice monumental.

Deux magnifiques fontaines à jet continu, sont très admirées par les visiteurs de la ville; ainsi que la volière et une colonne météorologique, qui se trouvent dans le jardin public.

*Lugano* possède un grand nombre d'écoles publiques et privées, des pensionnats, un Lycée, un Gymnase, une riche Bibliothèque, une dizaine d'églises catholiques et une église protestante. Elle possède aussi un Asile pour les vieillards, deux pour les orphelins, un Séminaire catholique avec le siège de l'Evêché.

La ville a un commerce local et d'exportation assez étendu, aussi que plusieurs établissements industriels (filatures de soie, fabriques de pâtes alimentaires, tanneries, moulins à cylindres, une grande fabrique de chocolat, etc.).

Un grand nombre de sociétés de secours, d'utilité ou d'amusement, ainsi qu'une quantité de brasseries et de cafés de tout genre, fournissent aux indigènes et aux étrangers des délassements en toute saison.

Un funiculaire relie la ville à la gare du Gothard et des tramways électriques aux faubourgs ravissants du Paradiso, de la gare S. Salvatore, de Cassarate et du Molino Nuovo.

Un service excellent de bateaux à vapeur et de chemins de fer, la relie, après un trajet de 2 heures,



Lugano — Madone de Luini dans l'église des Grazie



La « Désolation » par Vela



Lugano — Eglise de St. Lorenzo



aux deux autres lacs de *Como* et *Maggiore*, ainsi qu'au chemin de fer à crémaillère qui gravit au sommet du *Monte Generoso*,

ENVIRONS. — Les environs de Lugano, parsemés de villages, hameaux, villas et lacs riants, offrant des points de vue innombrables et délicieux, se prêtent admirablement aux promenades et aux excursions de tout genre, au milieu d'une nature merveilleuse.

Le magnifique promontoire de *Castagnola*, fleuri de villas et de jardins; le pittoresque *Gandria*, avec ses maisons en escalade et un climat doux; *Morcote* (v. ci-dessous, 7), enfin tous les bords de ce lac enchanteur, attirent le public.

Dans les itinéraires que l'on peut avoir dans les hôtels, les étrangers trouveront l'indication d'une quantité innombrable d'excursions et promenades dans les environs. Nous nous bornons à en citer, plus loin, plusieurs entre les plus remarquables.

Les alpinistes y trouvent une couronne de montagnes faciles et superbes.

PROMENADES: poteaux indicateur et bancs.

AU SUD, par la route qui traverse le faub. de *Paradiso*, et au pied du mont S.-Salvatore, jusqu'au promontoire de *S.-Martino* (1½ h.). Un sentier à dr. à *Paradiso* mène (5 min.), au *Belvédère*, d'où l'on jouit la ville et le lac.

A L'OUEST, sur la route en lacets de *Ponte-Tresa*, d'une belle vue sur (raccourcis), en 30 à 40 min. jusqu'à la hauteur où est le restaur. du *Jardin*, très fréquenté par les habitants de Lugano. Sur une colline, à dr., le village de *Sorengo* (404 m.); à l'O., le lac de *Muzzano*. Un chemin en face du restaur. du *Jardin*, conduit à g., en 1½ h., par *Gentilino*, à l'église de *S.-Abbondio* (410 m.), visible de bien loin. Son cimetière renferme des monuments par *Vela*. Le chemin de dr., à *Gentilino*, plus long de 1 h., est aussi très intéressant; il passe par *Montagnola*, et il revient par *S.-Abbondio*.

A L'EST de la *Piazza Castello* (à dr., n. 78, villa *Ciani*, renfermant la « Désolation », de Vinc. *Vela*; 50 c. à 1 fr. au jardinier), par la via *Carlo Cattaneo*, qui traverse le *Cassarate* (6 min.), à *Cassarate* (15 min.; tramw. élect.); 20 min. plus loin, à *Castagnola* (329 m.), d'où l'on a une belle vue du mont S.-Salvatore, et enfin en 1 h. 1½, à *Gandria* (v. ci-dessus, 6), en longeant le lac, par des montées et des descentes un peu raides.

EXCURSIONS: — au **Mont S.-Salvatore**. A 20 minutes de la ville, une voie électrique très hardie va au sommet du **Monte S.-Salvatore**, qui offre une vue splendide sur la vallée et le lac de Lugano, la plaine lombarde et la chaîne des Alpes valaisiennes (massif du *Monte Rosa*). Le **Monte S.-Salvatore** joint à des conditions géologiques extrêmement intéressantes, une flore variée et très riche. — Près du sommet, se trouve un petit Hôtel-Pension très confortable, avec restaurant. Aucun visiteur de Lugano ne doit manquer de faire cette excursion, qui est une des plus agréables.

La ligne *Paradiso-S.-Salvatore* a une longueur de 1654 m. — Son niveau, entre les deux extrêmes, est de 603 m. — La gare de *Paradiso* est évaluée à 282.30 m. sur le niveau du lac. La gare intermédiaire de *Palazzo* à 409.60 m., celle de *S.-Salvatore* 884.97 m. — Le sommet est d'à peu près 915 m.

Le tronc principal de cette ligne entre *Paradiso* et *Pazzallo* a environ 800 m. et va en ligne droite. A la partie supérieure, en sortant de la gare *Pazzallo*, il y a une courbe; puis, après, une contrecourbe. — Ensuite, on continue en ligne droite jusqu'au sommet. La pente de la ligne varie entre 17 0/0 à la base et 60 0/0 au dernier tronc.



Funiculaire de S. Salvatore



Ponte Tresa — Panorama

Chacun des deux wagons peut contenir 32 personnes, et est pourvu d'un très fort frein, qui protège les passagers contre tout dangers.

La ligne a été projetée et construite par la Maison Bücher et Durrer de Hägiswyl.

EXCURSIONS :

*a). Par bateau à vapeur :*

1. à **Osteno**. Visite à l'*Orrido*, gorge très curieuse qu'on parcourt en petit bateau. Grottes intéressantes de tuf (3 ou 4 heures; v. ci-dessus, 5).

2. à **Ponte Tresa** et retour (3 heures). Joli trajet qui permet d'apprécier les étrangetés du lac et les villages gracieux qui le bordent.

3. à **Oria** et **San Mamette**, Val Solda (3 ou 4 h.). Excursion très recommandée.

4. à **Campione** (1 ou 2 h.). Village italien placé dans le territoire suisse. Visiter la belle Eglise de la Madonna dell'Annunziata.

5. à **Capolago** et **Riva S. Vitale** (2 ou 3 h.). Tableaux renommés de Procaccini et de Morazzone dans l'Eglise Santa-Croce.

6. à **Morcote** et **Melide** (1 ou 2 h.; v. ci-dessous, 7).

7. à **Caprino** et **Cavallino** (1½ h.), aussi par bateau. Caves célèbres, avec restaurants. Cascade.

*b). Par bateau à vapeur et par chemin de fer :*

8. à **Mendrisio**. Joli faubourg, belles villas. De Mendrisio à **Ligornetto** en voiture (25 minutes), ou à pied (45 minutes). Visiter l'atelier du célèbre sculpteur Vincent Vela, propriété de la Confédération.

9. à **Porlezza** et **Menaggio**. Bateau jusqu'à Porlezza, chemin de fer à voie étroite de Porlezza à Menaggio. Un des plus jolis trajets que l'on puisse faire de Menaggio; on se rend en bateau à Bellagio et à Cadenabbia, les deux sites les plus fréquentés du lac de Côme. L'excursion, avec retour à Lugano, se fait aisément en une journée.

10. à **Ponte Tresa-Luino**. En bateau jusqu'à Ponte Tresa. Chemin de fer à voie étroite de Ponte Tresa à Luino. De Luino, le bateau conduit aux Borromées, ces îles enchantées du lac Majeur. Une journée suffit pour cette excursion.

11. à **Porto Ceresio-Varese**. En bateau jusqu'à Porto. En chemin de fer jusqu'à la gracieuse ville de Varese et au Sanctuaire très fréquenté, dit de la *Madonna del Monte*. Vue splendide.

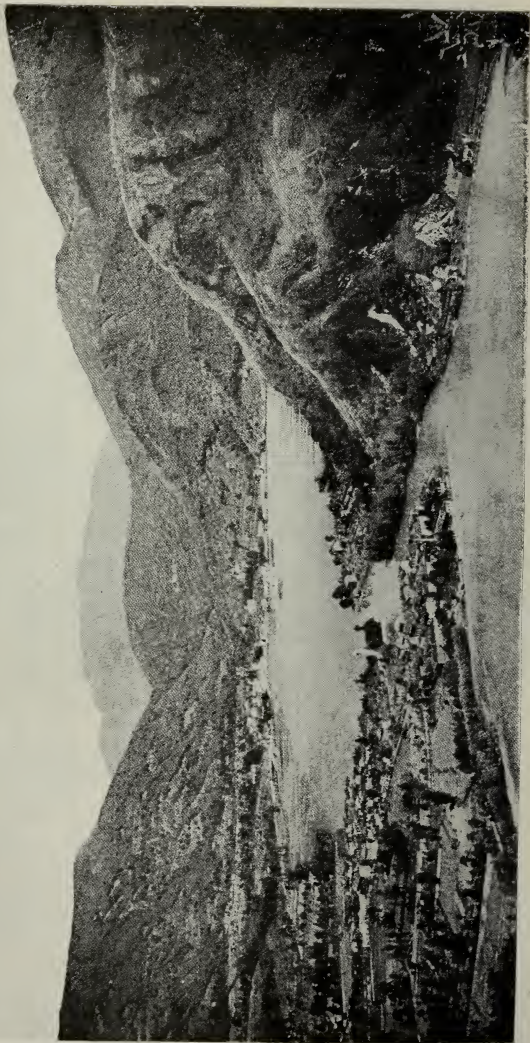
*c). En bateau à vapeur, en chemin de fer et à pied :*

12. à **Campione** (1¼ d'heure); **Arogno** (1 h. 1½); **Rovio** (45 m.); **Maroggia** (30 m.). Retour en chemin de fer (20 m.). Total, environ 3 heures.

13. à **Porto Ceresio**. Bateau (45 m.). Bisuschio; visiter la célèbre villa Cicogna; à Viggiù, nombreuses carrières de marbre, fossiles abondants; à Clivio, Ligornetto et retour par Mendrisio. De Mendrisio à Lugano, chemin de fer. Promenade de 4 à 5 heures.

14. à **Porlezza** et **S. Pietro**. Bateau, 1 heure; chemin de fer, 15 m.; grottes remarquables; aller et retour, une demi-journée.

15. à **Porlezza** et **Corrido**. L'église de Corrido est suspendue sur un rocher isolé et à pic, d'où l'on jouit d'une vue splendide: une demi-journée.



LAC DE LUGANO — STRETTE DE LAVENA



d). *En Voiture :*

13. à **Ponte-Capriasca**, via Cureglia et retour par Tesserete. Une des plus belles promenades en voiture. L'église de Ponte-Capriasca renferme une admirable copie de la « *Cena degli Apostoli* » de Leonardo da Vinci (4 heures). De Tesserete, on monte en une heure au *Couvent de Bigorio*. Vue splendide. Dans l'église, tableau très remarquable, une « *Madone* », par le Guercino.

17. à **Figino-Morcote-Melide** et retour à Lugano. Jolie promenade autour de la presqu'île du Monte San Salvatore et de l'Arbostara (4 heures).

18. à **Agno-Biaggio-Ostarietta-Vezia** et retour à Lugano (3 h.). Points de vue charmants et très variés.

19. à **Sant'Abondio**, cimetière de Gentilino et *Montagnola*. Du Roccolo Somazzi on jouit d'un panorama très étendu sur Lugano et ses environs (3 heures).

EXCURSIONS DE MONTAGNE :

**Monte S. Bernardo**, 701 m.; de Lugano à Porza (1 h. 15 m.); à Comano et au sommet (1 h.); total, 2 h. 15 min.

**Monte Brè** 930 m. (guide inutile; mulet, 10 fr.).

1. Lugano, Viganello, Aldesago, Brè et à la cime (2 h. environ).

2. Lugano, Viganello, S. Gottardo, Brè et à la cime (2 h. 15 m.).

3. Lugano, Cassarate, Chiesa di Castagnola. Ruvigliana. Aldesago, Brè et sommet (2 h. 15).

**Monte Boglia** (1512 m.):

1. Lugano à Brè, 2 h.; au sommet, 2 h.; environ 4 h.

2. Lugano, Viganello, Pregassona, Cureglia, Alpe della Bolla et sommet du Boglia (4 h. environ).

3. Lugano, Cadro, Alpe della Bolla et sommet (4 h.).

NB. Ces trois courses peuvent se faire sans guide et, si l'on préfère, presque toujours à cheval ou à mulet.

**Monte Tamar** (2226 m.; guide).

1. Lugano, Sigirino, en voiture environ 1 heure 30. Alpe di Canniggiola et au sommet, 5 h.; total, environ 6 h. 1/2.

2. Lugano, Rivera-Bironico, en chemin de fer (30 m.); Alpe della Foppa, 3 h.; Alpe di Campo et au sommet, 3 h.; en tout, 3 h. 1/2.

**Monte Camoghè** (2226 m.; guide nécessaire).

1. Lugano au Maglio di Colla, en voiture 2 h., de là à Colla, Alpe Pietrarossa, Alpe dei Lagoni et sommet, 5 h.; total environ 7 h.

2. Lugano, Tesserete, en voiture 1 h.; Alpe di Aurosio, 2 h.; Alpe d'Almatro, Alpe di Sartena, Alpe dei Lagoni, sommet 6 h.; total, environ 9 h.

3. Lugano, Bironico en chemin de fer (30 m.) à Isonne 2 h.; traverser le Val Sartena, Alpe di Sartena, Alpe dei Lagoni, sommet 6 h.; total, 8 ou 9 h.

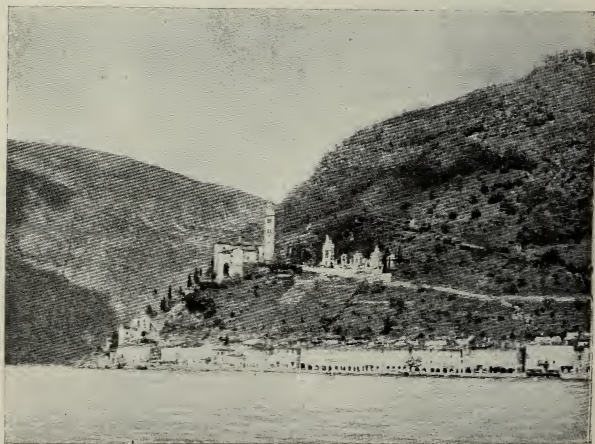
\*  
\* \*

## 7. LUGANO-PORTO CERESIO-PONTE TRESA.

Pour se rendre de Lugano à Porto Ceresio et Ponte Tresa-Luino, le bateau à vapeur double le promontoire



Val Colla du Mont S. Salvatore



Morcote — Panorama

de *San Martino*, ramification du *Mont S. Salvatore*, et touche

*Campione*, faubourg italien dans la Suisse, dont l'église de l'Annunciata a des vieilles fresques remarquables; passe sous une des arcades de la digue qui réunit les deux rivages entre *Melide* et *Bissone*.

La digue est longue 800 m., large de 7 m. Sur la même, passe le chemin de fer du Gothard.

Le bateau à vapeur atteint *Melide* et

*Morcote*, petit endroit charmant, au pied du *Mont Arbostora*, avec une ancienne église qui domine d'un promontoire la jolie et douce *Riviera de Valsolda*, renommée pour ses excellents vins et les ruines d'un château. *Morcote* est fréquenté pendant l'été. Traversant le lac, on gagne

**Porto Ceresio**, petite ville en territoire italien, et point de départ pour Varese-Milan (v. ci-dessus, 2); on laisse à g. *Brusimpiano* et à dr., *Figino*; on pénètre ensuite dans le *Stretto di Lavena* et on arrive à **Ponte Tresa** (550 hab.), ainsi nommé à cause d'un vieux pont en bois qui traversait la *Tresa*. Le pont marque la frontière entre l'Italie et la Suisse.

*Ponte Tresa* est composé de deux villages séparés par la *Tresa*. Dans le second de ces villages est la gare, qui communique où aborde le bateau à vapeur.

Route carrossable (1 h.) de *Ponte Tresa* à *Lugano*, en passant par *Agno*, le lac de *Muzzano* et *Sorengo*.

\* \*

## 8. PONTE TRESA-LUINO-LAC MAJEUR.

Le chemin de fer pour *Luino* remonte la vallée de la *Tresa*.

6 km. **Cremenaga** (254 m.). Deux tunnels et un pont sur la *Tresa*.

10 km. **Creva**, siège d'importantes fabriques.

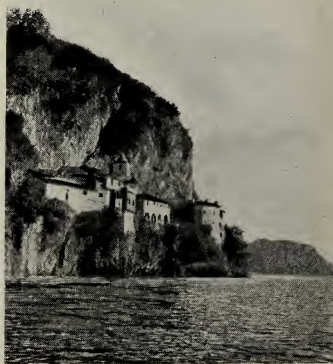
13 km. **Luino** (v. Chap. III, 4 b.). On croise la ligne *Bellinzona-Gênes* et on arrive à la gare, tout près du débarcadère des bateaux à vapeur.



Varese — Sanctuaire



Arona — Mon. à S. Carlo



Laveno — Sta Caterina









## CHAPITRE III.

# LAC MAJEUR

### 1. MILAN-LAVENO-LAC MAJEUR.

(VIA VARESE).

Départ : *Gare Milano-Nord*, Foro Bonaparte.

Milano-Saronno (v. Chap. I, 1).

26 km. **Gerenzano**. — 28 km. **Cislago**.

31 km. **Mozzate**. — 33 km. **Locate-Varesino**.

35 km. **Abbate-Guazzone**.

36 km. **Tradate** (312 m.).

39 km. **Venegono-Inferiore**.

42 km. **Venegono-Superiore**.

A 2 km. 1½ à l'O. de Venegono Superiore et 3 km. 1½ au S.-O. de Vedano, (v. ci-dessous) est **Castiglione Olona** (321 m.; 1900 hab.), sur l'*Olona*, possédant des œuvres d'art intéressantes.

L'ÉGLISE COLLÉGIALE, sur une hauteur, a dans le chœur des \* fresques de *Masolino* de Florence, maître de *Masaccio*, peintes vers 1428; sur les côtés des fenêtres, l'*histoire de St-Etienne*; à la voûte, la *Nativité de J.-C.*, l'*Annonciation*, l'*Assomption*, le *Mariage de la Vierge*, l'*Adoration des mages* et des anges faisant de la musique. A g., le tombeau de Branda Castiglione, par *Léon. Griffus* (1443). Dans la sacristie, des vases et des ornements de prix, et un tableau par *Masolino*, l'*Annonciation*. — Le sacristain (1 fr.) fait voir le BAPTISTÈRE, qui a des fresques bien conservées, aussi par *Masolino* (1435): à l'extérieur, l'*Annonciation*; à l'intérieur, à dr., la *Fille d'Hérodiade* demandant la tête de *St-Jean-Baptiste* et l'apportant à sa mère (dans une grotte, à l'arrière plan, l'inhumation du saint). A la voûte, les *Pères de l'Eglise*. Plus loin, à dr., *St-Jean* dans la prison et prêchant devant *Herode*. Au fond, le *Baptême de J.-C.*: à dr., trois personnages qui se déshabillent. Au-dessous, à g., *St-Jean* annonçant la venue du *Messie*. Dans le haut, Dieu le Père entre des anges.

L'église du *St-Sépulcre*, dans la ville basse, est précédée de deux statues colossales de saints. On y voit à l'autel une *Annonciation*, des statues peintes et les *Pères de l'Eglise*. A g., un tombeau, des sculptures de l'école d'*Amadeo*.

44 km. **Vedano**.

46 km. **Malnate**. Embranchement pour Côme, (v. Chap. I, 4).

En laissant cette gare, le chemin de fer passe un splendide et hardi viaduc en fer traversant une vallée, et après avoir traversé un petit tunnel, arrive

51 km. à **Varese** (17.660 hab.), à 398 m., dans un bassin de verdure protégé au N. par des collines (dernières ramifications des Alpes) et siège de considérables industries. Les rues sont régulières et des délicieuses promenades l'entourent. Varese est un séjour privilégié de villégiature, très fréquenté en été par les familles milanaïses. Visiter :

la *Basilique de Saint-Victor*, très ancienne; elle a été réédifiée de 1580 à 1600, par *Bernasconi*; possède une tour de 75 m. de haut. Cette église renferme de beaux tableaux et des fresques par *G. B. Crespi* (il Cerano), *Ghisolfi*, *Lanfrano*, *Morazzone*, etc.

Le *Musée*, dans le local de l'hôpital, renferme seulement des objets d'histoire naturelle.

Le *Municipio*, nommé autrefois *la Corte* et fait construire en 1775 par François III de Modène, possède une collection d'antiquités préhistoriques, etc.

Le *Jardin public*, ancien jardin du château, en style italien.

Le *Lac de Varese* est à 5 km. de la ville. Pour s'y rendre, on prend la route qui conduit à *Bobiate*, d'où l'on atteint l'auberge della Schiranna. Le lac de Capolago, à Cardella, mesure 8 km.; sa plus grande largeur est de 4 km. 1½; sa profondeur, de 26 m. — De Schiranna se rendre : à l'île *Virginia* (1 h.), où il y a un petit musée des antiquités lacustres du lac de Varese; ou, côtoyant le lac, par *Calcinato*, *Oltrona* et *Volterra* (cloître roman remarquable d'un ancien couvent de chanoines de Latran), à *Gavirate* (12 km.); retour par le chemin de fer (v. ci-dessous).

La *Madonna del Monte* (6 km.), est la plus intéressante excursion de Varese et attire particulièrement les voyageurs.

De Varese (départ : Gare Nord-Milano), on peut se rendre jusqu'à la I. Chapelle avec le tramway électrique (60 c.), ou en voiture (aller et retour 8 à 10 fr.), par une belle route qui par *Sant'Ambrogio*, mène à *Robarello* (3 km.), situé au commencement de la montée. De *Robarello* on gagne en 30 min., et en passant sous *Fogliaro*, l'entrée du *Sanctuaire*. Après, par une route pavée, et par une suite de longues rampes, on arrive au sommet de la montagne (1 h.; chev., 2 fr.).

Le long de toutes les rampes, il y a 14 chapelles (XVII s.), avec des fresques et des groupes en stuc polychrome, représentant les mystères du Rosaire, et dans le haut une statue de Moïse.

Le *Sanctuaire*, dédié à la Vierge, et fondé par *St-Ambroise*, est une construction de style baroque avec une vieille crypte. A côté, un ancien couvent et l'*Hôtel Camponovo*. Vue admirable.

On peut y passer la nuit pour voir le lever du soleil du haut de la montagne *delle Tre Croci* (1230 m.), ou plus haut, d'au *Campo dei Fiori* (1 h. 1½), où conduit un chemin qui se détache à dr. de la statue de Moïse.

De Varese on peut aussi faire beaucoup d'excursions et entre autres : dans le pittoresque *Valganna* et à *Castiglione Olona*, (v. ci-dessus, 1., Venegono ou Vedano).

De Varese à Côme, v. Chap. I, 5.

54 km. **Casbeno**.

60 km. **Barasso**. Belle vue sur le lac de Varese.

62 km. **Gavirate**. Carrières de marbre dit majolique,



qu'on emploie dans l'ornementation. En face, l'*Ile Virginia*, dans le lac de Varese (v. ci-dessus).

65 km. **Cocquio**. — 67 km. **Gemonio**.

69 km. **Cittiglio**.

73 km. **Laveno**. Gare de la ligne Nord-Milano et des bateaux à vapeur (v. ci-dessous, 4 b.).



## 2. MILAN-LUINO-LAC MAJEUR.

(VIA VARESE-VALGANNA).

Départ : *Milano-Nord* et *Milano-Centrale*.

De la gare *Varese-Nord*, avec le tramway électrique qui conduit à la 1. chapelle du *Sacro Monte*, on arrive en 10 min. env. à la gare de **Bettole**, où commence le chemin de fer *Varese-Luino*.

Cette voie traverse la pittoresque *Valganna* qui, avec les vallées latérales de *Margorabbia*, de *Marchirolo* et de *Cuvio*, présente un passage alpestre des plus riants et variés, et donne aux villages entre le *Verbanus* et le *Ceresius* une route aisée et économique.

2 km. **Fontana degli ammalati**, dont les eaux servent à la Birreria Poretta, tout près.

Promenades aux *Mulini Grassi*, au village de *Bregazzano*, à *Frascarolo* (villa *Medici*) et au *Monte Monarco* (m. 859).

Galerie artificielle, à la sortie de laquelle la voie pénètre dans une gorge étroite, égayée de gracieuses chutes qui tombent entre les grottes des tufs, des jardins, des chalets et des sources jaillissantes.

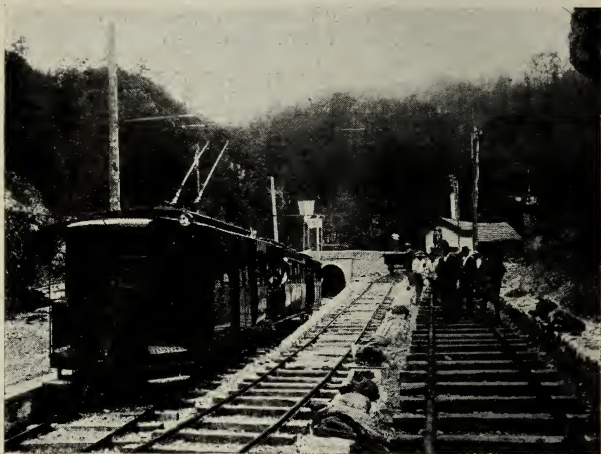
4 km. **Grotte di Valganna**, localité splendide.

Promenades : à la *Vassera*, aux galeries et à la cime du **Sasso dei Corni** (1033 m.).

10 km. **Ganna**, village au pied du *Poncione* (993 m.), de la *Martica* (1026 m.), et du *Mondonico* (806 m.), arrosé de la *Margorabbia*. — Dans le haut de la colline *Campobella*, *Boarezzo* et *Mondonico*. C'est une vraie station alpestre, où la température est toujours fraîche, aussi pendant l'été.

Promenades : à *Bedero*, où l'on jouit de la vue de toute la verdoyante *Valcuvia* ; à *Boarezzo*, d'où l'on monte au *Piambello* (1125 m.), à la *Martica* et au *Poncione*, ce dernier à pic sur le *Varesotto*, le *Valganna*, le *Valcuvia*, le *Verbanus*, avec ses montagnes, la *Chaînes des Alpes*, le *Ceresius*, avec le port de *Melide* et les montagnes qui l'entourent.

12 km. **Ghirla**, qui appartient à la Commune de **Ganna**; le sur petit lac de ce nom. Point d'arrêt des



Chemin de fer électrique de Valganna



Chemin de fer électrique de Valganna

voyageurs qui se rendent, par la vallée de Marchirolo, à *Ponte Tresa* (*lac Ceresius*). De ce village se détache la route pour *Marzio* (740 m.), très fréquenté en été.

Le *Val Marchirolo* et les villages de *Fabbiasco*, *Cugliate*, *Marchirolo*, *Arbizzo* et *Viconago*, entourés de jolies villas et centre de promenades intéressantes, sont très fréquentés en été. Une route de voiture se détache peu loin de *San Pietro* et conduit à *Ardenna*, où l'on a un des meilleurs points de vue de tout le *Ceresius*, (service de diligence entre *Ponte Tresa-Ghirla* et en sens invers).

De *Marchirolo* une route ombragée mène au *Monte San Paolo* (827 m.; pèlerinage). Panorama étendu. — De l'église de *Marchirolo*, bourg important et civilisé, on a un beau panorama du lac de Lugano (*Ceresius*).

14 km. **Cunardo**, le village le plus important et industriel de la vallée; il se trouve à l'extrémité du val *Marchirolo*, au point de rencontre du *Valganna*, du *Valcuvia* et de la vallée de la *Margorabbia*, auxquelles il est relié par des routes de voiture aisées et très belles. Une route qui jouit d'un splendide panorama réunit *Cunardo* à *Bedero Valcuvia*.

Tout près de *Cunardo* se trouve *Ponte Nativo*, où les eaux du *Margorabbia* se précipitent dans une gorge vaste et profonde formée de rocher calcaire-dolomitique. Très belle la promenade sur la rive du *Margorabbia*.

A *Cunardo* on jouit d'un beau coup d'œil sur la vallée, le *Verbanus* jusqu'à *Cannero* et *Cannobio*, et des *Monti Rocciosi* du *Valtravaglia* et du *Val Veddasca*.

Excursions: au *Monte San Martino* (1088 m.); au *Monte della Nave* (987 m.).

De la gare de *Cunardo* à celle de *Grantola*, le chemin de fer descend en lacets très hardis par une différence de niveau de 170 m.

Coup d'œil splendide sur un panorama très varié de vallons et de montagnes qui descendent à contourner le lac Majeur, au confluent du *Margorabbia* avec la *Tresa*, près de *Germignaga*. Sur les déclives verdoyants de la montagne, les villages de *Cassano*, *Mesenzana* et *Brissago*.

17 km. **Cà Martino**, fraction de *Ferrera*, village pittoresque et industriel, au pied des derniers contreforts de la montagne. Les eaux du *Margorabbia* d'après le *Ponte Nativo* forment de très belles cascades et une dernière, plus hardie, qui tombe dans une profondeur affreuse s'ouvrant au N. de *Ferrera*.

Le chemin de fer passe entre des tranchées, traverse une galerie et, en côtoyant la montagne, franchit un affluent du *Margorabbia*, le *Grantorella*.

19 km. **Grantola**. De la gare on peut bientôt se rendre aux villages de *Pontegrino* et *Bosco Valtravaglia*, riant séjour alpestre, très fréquenté en été.

Le chemin de fer suit le cours du Margorabbia et s'arrête au *Molin d'Anna*, puis il continue passant par les pittoresques *Ruera* et *Cucco*, dans la Commune de Montegrino.

Arrivé à *Valdomino*, il passe sous la route communale, franchit la Tresa, par un pont très hardi, et passe encore sous la ligne de Novara-Pino.

25 km. **Luino**. La gare est peu loin de l'embarcadere (v. Chap. III, 4 b).



### 3. MILAN-LAVENO-LAC MAJEUR.

(VIA GALLARATE).

Départ : *Milano-Centrale*.

Milano-Gallarate (v. ci-dessous, 3).

47 km. **Besnate**. — 51 km. **Crugnola-Cimbro**.

57 km. **Ternate-Varano**, sur le petit lac de Comabbio.

65 km. **Besozzo**. — 70 km. **S. Giano**.

73 km. **Laveno** (v. Chap. III, 4 b.), omnibus en service cumulatif avec la station des bateaux à vapeur (30 c.).



### 4. MILAN-ARONA-LAC MAJEUR.

(VIA GALLARATE).

Départ : *Milano-Centrale*.

Le chemin de fer traverse le faubourg de Porta Garibaldi et passe à côté du cimetière monumental.

6 km. **Musocco**, où se trouve le nouveau cimetière de la ville de Milan.

14 km. **Rho** (6500 hab.), célèbre par l'église de la *Madonna dei Miracoli*, élevée en 1585 par *Pellegrino Tibaldi*, exceptée la façade, due à *Pollak*.

19 km. **Vanzago**.

23 km. **Parabiago** (6700 hab.).

28 km. **Legnano** (14.500 hab.), petite ville industrielle où le 25 mai 1177 Frédéric Barberousse fut battu par les confédérés lombards. Son église principale (*San Magno*), est attribuée à Bramante et renferme une peinture par *Bernardino Luini*.

34 km. **Busto Arsizio** (20.000 hab.), ville manufacturière. Le dôme, église *Santa Maria*, édifié sur le plan de *Bramante*, a des peintures de *Gaudenzio Ferrari* et des statues de *Sansovino*.



41 km. **Gallarate** (11.900 hab.), où se détache la ligne par Laveno-Luino (v. ci-dessus 2), et par Varese-Porto Ceresio (v. Chap. II, 2).

Sur la grande place on voit les restes d'une ancienne église du moyen-âge.

Près de Gallarate se trouve un champ de bruyères occupant un espace de 15 km. c.

45 km. **Casorate**.

49 km. **Somma Lombardo** (5800 hab.).

Il y a dans ce pays un *cyprès* gigantesque, haut de 43 m., et dont le tronc a 6 m. de circonférence. On dit que sur le territoire environnant, Annibal battit P. Cornelius Scipion, le père de l'Africain, en 218 av. J. C.

53 km. **Vergiate** (4400 hab.); éloigné du chemin de fer; à droite, un tunnel.

58 km. **Sesto Calende** (4000 hab.). Tout près du faubourg, se trouve une *Basilique* datant des premiers siècles de l'ère chrétienne.

Sesto Calende se trouve aussi sur la ligne Gênes-Laveno-Luino-Bellinzona.

Le chemin de fer traverse, sur un magnifique pont en fer, le Tessin, qui sort ici du lac Majeur et contourne l'extrémité S. du lac, suivant après la rive occidentale.

67 km. **Arona**, station des bateaux à vapeur, et point de départ de la nouvelle ligne du Simplon, qui côtoie la rive O. du Lac Majeur jusqu'à Baveno.

**Arona** (4600 hab.; 225 m.), est située sur les bords mêmes du lac, à environ 5 km. de son extrémité S., et sa fondation remonte à plus de neuf siècles.

**Arona** passa à la maison de Savoie en 1743. Ses murailles furent détruites par les Français, en 1801.

On y voit les ruines du château où naquit en 1538 *Saint Charles Borromeo*, le célèbre archevêque de Milan (m. 1584).

L'*église paroissiale*, *S. Maria*, dans la partie haute de la ville, possède dans la chapelle des comtes Borromée, à dr. du maître autel, une peinture par Gaudenzio Ferrari (1511) très-estimée, un tableau de l'Apiani, et des belles peintures par Mazzuchelli, dit le Morazzone. — A côté de la même est

la *Chiesa dei Martiri*, qui a le tableau du grand autel représentant la Vierge, le Saint Enfant et les quatre Saints Patrons de la ville, peint par *Borgognone*. Dans cette église l'on conserve les reliques des Ss. Martyrs Fedele et Carpofofo, renfermées dans une urne en crystal et bronze, finement travaillée.



Angera — Panorama



Arona — Panorama

Dans le presbythère, l'on admire aussi des peintures sur verres, faites par Bertini.

Tout près, on voit la *Statue colossale de Saint Charles Borromeo*, qui s'élève sur une colline dominant toute la vallée et le lac. On y arrive en 30 min. traversant le chemin qui se divise à gauche de ce qui va au Simplon. La tête et les mains sont en bronze, le reste en cuivre battu. Elle a 23 mètr. 40 de hauteur, et est placée sur un piédestal de 11 mètr. 70. C'est un des rares monuments de la statuaire colossale moderne. Cette curiosité est en grande renommée auprès les touristes. La statue de Saint Charles, modelée par *G. B. Crespi (il Cerano)*, exécutée par *Siro Zanella* de Pavie et *B. Falconi* de Lugano, fut élevée en 1624. Elle a coûté un million de livres milanaises. La famille Borromeo y a fortement contribué. De l'arrière de la base, on pénètre à l'intérieur de la statue et l'on peut en atteindre la tête, qui a 6 m. 40 de circonférence (50 c. de pourboire).



## 5. LAC MAJEUR,

Le lac Majeur, *lacus Verbanus* des Romains, est le plus grand des lacs italiens après le lac de Garde. Sa superficie est de 211 km. carrés; son élévation au-dessus de la mer, de 197 m.; sa longueur, de Sesto Calende à Magadino, de 65 km.; sa plus grande largeur, de Mergozzo à Cerro, près de Laveno, de 12 km. Sa plus grande profondeur est de 375 m., et suivant quelques auteurs, de 850.

Le climat (par l'I. A. I.) est, en général, très doux; on y cultive les produits des pays les plus chauds. Les eaux du lac sont riches en poissons, très délicats et recherchés, tel que truites, anguilles, perches, etc. Le gibier aquatique abonde également sur ces rives. Les Montagnes et collines environnantes sont riches en minéraux et carrières renommées, surtout celle de granit roux et blanc de Baveno et Montorfano et les porphyres d'Arona.

L'histoire de ces pays est des plus mouvementées et presque entièrement liée à celle de la Lombardie. A l'origine, cette région fut occupée par les Agoni, ensuite par les Etrusques, puis envahie par les Gallo-Celtes, plus tard par les Romains et les Erules. Les Lombards y gouvernèrent longtemps sous le régime féodal et plusieurs familles féodales en furent les maîtres à tour de rôle: les Visconti, les Borromées, les Muralti, etc. Après la domination des Espagnols, 1713, et des Autrichiens, 1743, le territoire fut partagé et le haut Novarese avec la côte occidentale, fut attribué au Roi de Sardaigne jusqu'à Brissago;



Stresa — Panorama



Baveno — Panorama



le territoire qui s'étend de Brissago jusqu'à Locarno et, sur la rive opposée, jusqu'à Luino, fut attribué à la Suisse; la côte orientale de Luino, jusqu'à l'extrémité sud du lac, à l'Autriche. Cette dernière partie a été réunie au royaume d'Italie après l'annexion de la Lombardie en 1859.

Le lac Majeur reçoit les eaux de la vaste portion S. des Alpes, comprise entre le Mont-Rose et le St-Bernardino. Ses principaux affluents sont: au N., le Tessin, le Verzasca, la Maggia; à l'O., la Cannobina; à l'E., le Giona et la Tresa, qui le réunit au lac de Lugano.

La navigation n'offre aucun danger.

**Bateaux à vapeur:** 6 traversées par jour de Arona à Stresa, Iles Borromées, Baveno, Pallanza, Intra, Laveno et 3 traversées de Laveno à Locarno.

**Barques:** pour un trajet de 2 h., 2 fr. 50 par batelier. Il faut 2 bateliers pour 3 personnes, 3 pour 4 à 6 personnes et 4 audessus de 6 personnes; mais on peut obtenir des réductions de prix. En tout cas, il est bon de traiter avec le batelier avant de s'embarquer. Un petit pourboire est d'usage (50 c. à 1 fr.).

**Chemin de fer** (ligne Gênes à Bellinzona) sur la rive E. du lac, de Sesto Calende à Laveno, Luino, Magadino et Locarno.

Parmi les nombreuses localités qui animent les bords du lac, nous mentionnerons les suivantes:

\*  
\* \*  
\*

#### a) RIVE OCCIDENTALE.

**Arona**, point de départ (v. Chap. III-3).

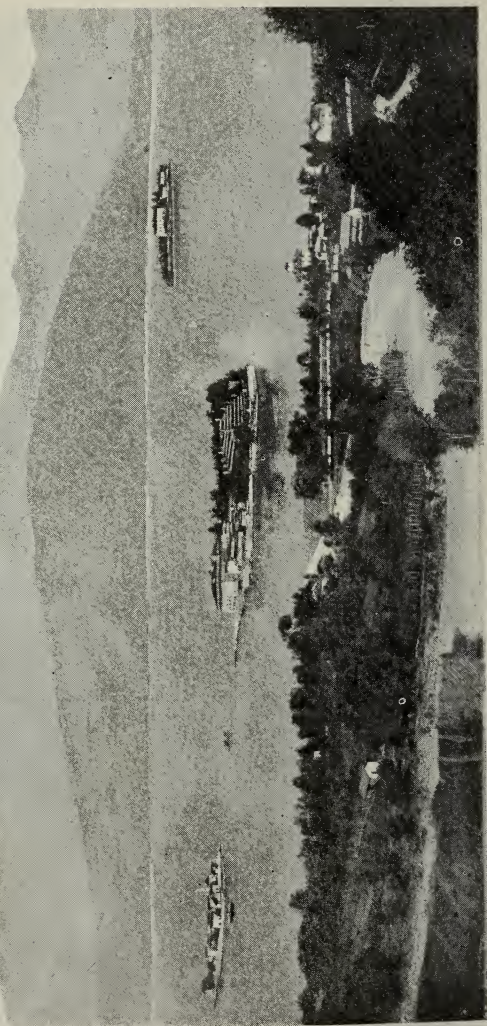
**Meina**, joli village, rendez-vous d'été des milanais et des turinois, qui y possèdent des charmantes villas. Belle excursion à l'*hermitage de Monte San Salvatore* (2 h. à pied).

**Solcio**, entouré de villas.

**Lesa** (2000 hab.), avec d'anciennes maisons.

**Belgirate** (11 km.  $\frac{1}{2}$  d'Arona; 700 hab.), sur un petit promontoire, dans une position charmante.

**Stresa** (18 km. d'Arona; 1393 hab.; gare de la ligne du Simplon; couvent de Rosminiens; villa *Ducale*, qui appartient à la duchesse de Gênes; villa *Pallavicini*, avec des beaux jardins; villa *Emilia*, etc.) qui est depuis quelques années fréquentée par la colonie



PANORAMA DES ILES BORROMÉES

étrangère et avec Pallanza forme le point le plus recherché de cette partie du lac. Son climat est excellent et sa position est charmante avec ses bois s'élevant sur la pente des collines environnantes.

Stresa est aussi un point de départ pour l'ascension au *Motterone* et pour la visite aux *Iles Borromées* (v. ci-dessous).

### Iles Borromées.

Ces îles, au nombre de quatre, sont situées entre Stresa et Pallanza. Celles à visiter sont l'*Isola Bella* et l'*Isola Madre*; les autres : *Isola Superiore* ou des *Pêcheurs* et l'*Isola S. Giovanni*, ou *Isolino*, offrent peu d'attractions.

L'*Isola Bella* est la plus riche, car les Comtes Borromées y enfouirent à diverses reprises des véritables trésors, et surtout le comte Vitaliano qui, en 1670, conçut l'idée d'y bâtir un palais de plaisance, tailla les rochers en assises régulières et y fit transporter de la terre à grands frais.

En 1632 le comte Charles fit bâtir dans cette île une ville au nom de sa femme Isabella, d'où le dérivatif *Isola Bella*. Rien ne peut rendre le charme de la situation pittoresque de cette île, entourée de verdure, au milieu du lac. Les points ravissants de vue, la végétation exotique, les orangers, les citronniers, les magnolias, forment, par leur riche verdure et leur parfum, le plus saisissant contraste avec les neiges et les glaciers des Alpes; tout enfin se trouve réuni ici pour enchanter le visiteur. Au rez-de-chaussée du Palais Borromée, se trouve une suite de grottes en rocailles et en mosaïques. Le palais Borromeo est un ample bâtiment, dont le côté Nord n'est pas encore achevé. Il y a des salons magnifiques, une galerie décorée de tapis du XVII<sup>e</sup> siècle, et une galerie de tableaux de Luca Giordano, de Procaccini, du Titien, de Lebrun, Luini, Buonarrotti, Van Dyck, Schidoni et de beaucoup d'autres, ainsi qu'une grande quantité de paysages du Tempesta. De riches et délicieux jardins avec fontaines, statues, bosquets, et nombre de plantes précieuses et arbustes exotiques, contribuent au charmes de l'île.

Au rez-de-chaussée l'on trouve des grottes avec des arcades, à travers desquelles l'on peut admirer le lac.

On peut visiter ce château, accompagnés d'un domestique, tous les jours (excepté le lundi), depuis le 15 mars au 15 novembre; — 50 c. par personne ou bien 1 fr. par famille.

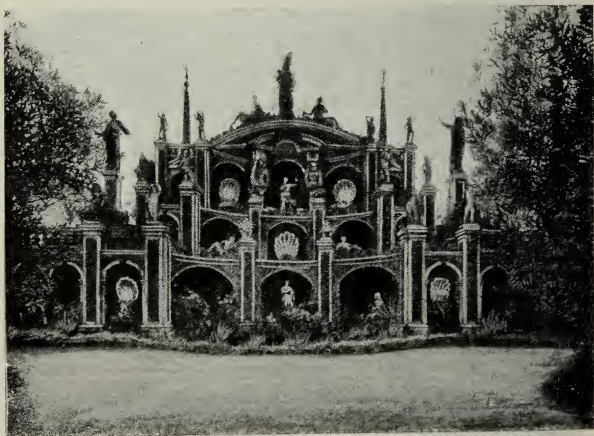
L'*Isola Madre* (autrefois île de St-Victor, du nom d'un temple qui y existait alors), est ainsi appelée parce qu'elle est la plus grande du groupe des Borromées et fut cultivée la première. Moins ornée, moins fastueuse, est plus riche en beautés naturelles que l'*Isola Bella* : elle occupe le centre du golfe. Au milieu se trouve une demeure princière dont les pelouses, les terrasses étagées, où les productions botaniques de toute espèce et de tout pays se trouvent réunies, forment comme pour une véritable exposition permanente, une grande et magnifique corbeille de fleurs.

L'*Isola S. Giovanni*, ou *Isolino*, près Pallanza, s'élève sur une crête rocheuse revêtue d'une riche végétation. Quoique ne possédant point d'attractions par lui même, il contribue cependant à la singulière beauté de ce point du lac, d'où il émerge gracieusement, en face de la riante colline de Castagnola.

L'*Isola Superiore*, ou des *Pêcheurs*, a environ 300 habitants. Elle forme un ensemble de maisons qui, par leur modeste ap-



Isola Bella



Grottes dans le jardin de l'Isola Bella



parence, rappelant les habitations lacustres primitives, contrastent singulièrement avec la magnificence princière de celles des îles voisines.

### Mottarone, ou Margozzolo.

La plus intéressante des ascensions à faire sur les montagnes qui entourent le Lac Majeur, est certainement celle du *Mottarone*, le Righi de la Haute Italie (1.405 mètres). On peut y aller, soit de Baveno, en suivant un sentier qui, quoique peu commode, est très court et très pittoresque; soit de Stresa par la charmante route de voiture de *Cignese*, dont chaque contour découvre un nouveau et magnifique panorama. Le touriste peut passer la nuit à l'*Hôtel Alpino* et être fort bien installé. Là on jouit d'une vue superbe du lac, des innombrables villages et hameaux environnants et, au loin, de la Cathédrale de Milan. L'ascension continue alors par un sentier où l'on trouve beaucoup d'*Alpi* (petites fermes ou laiteries, où les alpinistes peuvent faire halte) et l'on arrive au *Mottarone Kulm* (H. Mottarone). Sept lacs, plusieurs villes, entre autres Milan, nombre de villages, des plaines immenses et verdoyantes, les hauts sommets et les glaciers des Alpes, tel est le panorama enchanteur, inoubliable, qui s'offre alors aux yeux de l'ascensionniste. Du sommet de cette charmante montagne, la vue du lever et du coucher du soleil est admirable,

**Baveno** (2500 hab.; gare de la ligne de Simplon), séjour préféré des Anglais et des Américains. Belles villas (villa *Clara*, appartenant à M. Branca; la reine Victoria y résida pendant près d'un mois, au printemps de 1879).

On peut, de Baveno, faire des excursions intéressantes aux carrières de granit voisines, des promenades sur les montagnes qui bordent le lac; visiter les îles Borromées et monter au Mottarone (v. ci-dessus la description).

**Suna** (1600 hab.), qui touche à Pallanza, dont il est presque le faubourg.

**Pallanza** (5300 hab.; reliée par un service de voit. et tram. à Fondo-Toce, gare de la ligne du Simplon).

Située à 193 mètres au-dessus du niveau de la mer, dans une position abritée, en face des Îles Borromées et des Alpes, commandant les trois bras du lac, Pallanza offre des vues incomparables et un climat des plus salubres et des plus agréables.

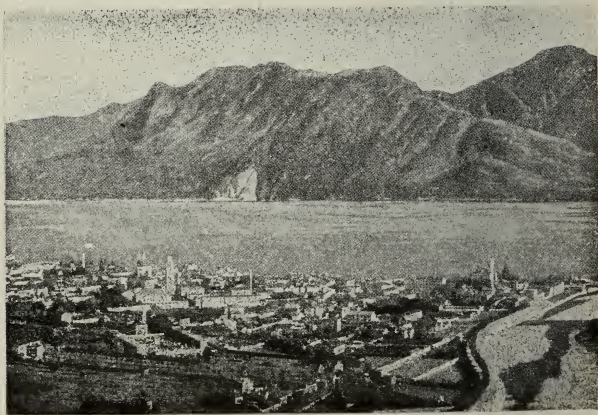
C'est l'endroit le mieux abrité et le plus chaud des bords du lac Majeur. et elle est de plus en plus fréquentée comme station d'hiver par les anglais et les allemands. C'est particulièrement, comme Lugano, une station intermédiaire pour ceux qui vont au bord de la Méditerranée ou qui en reviennent.

Les bords du lac, les plaines, les belles vallées, les montagnes et les collines, abondent d'intéressantes promenades.

Le caractère de la ville est essentiellement moderne, avec son square, sa place très pittoresque bordée de



Pallanza — Place Cavour



Intra — Panorama

magasins élégants et bien fournis, ses nouveaux quais plantés des magnifiques *magnolias grandiflora* toujours verts, ses rues animées éclairées à l'électricité, ses riches villas. Pallanza possède néanmoins des curiosités artistiques et anciennes.

En face du débarcadère est une grande place où s'élèvent : le *Municipio* ou hôtel de ville ; le *monument à Carlo Cadorna*, par Troubetzkoï (1895), et l'*église de S. Leonardo*, avec sa tour de granit, haute de 78 mètres.

Dans la rue à dr. de la grande place, à l'opposé du lac, est la *poste* et plus avant, à g., l'*église de S. Stefano*, contenant le *monument* élevé à *Caligola*.

En continuant tout droit, on parcourt le *viale Principe Umberto*, et après 15 min. on arrive à la *Madonna di Campagna*, au pied du *Monte Rosso*, église à dôme, qui renferme des fresques par Gaud. Ferrari, dans la coupole, et par les Procaccini dans le chœur et les chapelles.

#### Excursion au Monte Rosso :

Au sommet du *Monte Rosso* on peut monter dans 2 h. à peu près, par un sentier, ou bien encore dans une heure, par une route carrossable à zig-zags, que Mr le Chevalier Menozzi a fait faire à ses dépenses. Cet endroit est réservé à un grand avenir ; du sommet, l'on jouit d'un splendide panorama de Pallanza, du lac, du Mottarone, de Miazina, Premeno, etc. On conseille les voyageurs de prendre les vivres avec eux.

Voir aussi les excursions décrites à Intra (v. ci-dessous) et à Laveno (v. ci-dessous, 4 b.).

*Bateaux* : pour l'Isola Madre, allée et retour, à 1 batelier, 2 fr. 50 ; à 2 bat., 4 fr. 50 ; pour l'Isola Bella, id., 3 fr. 50 et 6 fr. ; pour les deux îles, id., 4 et 7 fr. : pour Stresa, id., 3 fr. 50 et 6 fr. ; Laveno, id., 3 fr. 50 et 7 fr., etc. On se fera montrer le tarif d'avance. Les Hôtels ont quelques bateaux au même prix.

*Diligence* : pour Gravedona, (10 km.) 4 fois par jour, bureau en face de l'Hôtel St-Gothard, trajet en 1 h. ; 15 kilos de franchise pour le bagage, et correspondance 3 fois pour Intra (25 min., 50 c.). Il y a en outre un omnibus du Grand Hôtel Pallanza à Gravellona.

**Intra** (7000 hab.), située dans un terrain d'alluvion ; entre les torrents S. Bernardino et S. Giovanni. Diverses industries y prospèrent. Intra possède un théâtre, un hôpital, un asile pour l'enfance, une école de commerce ; enfin elle a le véritable cachet d'une cité industrielle.

Sur le quai, une statue en marbre de Garibaldi et tout près, un monument commémoratif de 1859.

Sur la place du théâtre, une statue en bronze de Victor-Emmanuel, par *Barsaglia*.

Belles villas et magnifiques jardins dans les environs.



Bussago — Panorama



Cannero



**Excursions :** On peut d'ici monter par Avizzano, à *Bée* (590 m., 1 h. 1/4) d'où l'on jouit d'une belle vue, du lac, et plus loin à *Premeno* (803 m., 1 h.) vue splendide, air sain, séjour très agréable; à 10 min. plus haut, le *Tornicco*, où il y a une bonne source; à 1/4 d'heure encore plus haut, la *Bellavista*. Vue superbe du lac et de la populeuse vallée d'Intragna à l'O.

**Ghiffa** (900 hab.), dans une délicieuse situation.

**Oggebbio** (1100 hab.), bâti en terrasses, avec quelques belles villas.

**Cannero** (1150 hab.), est célèbre pour ses îlots abandonnés (Castelli di Cannero).

Demeure des pirates aux ordres des frères *Mazzardi*, qui y avaient érigé deux forteresses en 1403; il fut à cette époque le théâtre de luttes dangereuses. Les Borromées y bâtirent ensuite la *Vitaliana*, splendide château fortifié, et depuis abandonné aux flots.

**Cannero**, niché dans un coin abrité par des collines verdoyantes, jouit du climat le plus doux de la région, rivalisant avec celui de la Riviera; les oliviers, grenadiers, citronniers et orangers qui y abondent, complètent l'illusion. C'est la résidence idéale de ceux qui recherchent la tranquillité et le repos, un air pur et salubre, de beaux sites et des délicieuses promenades à pied, en voiture et en bateau.

**Cannero** est à quelques minutes de Luino, point de départ du chemin de fer pour l'Italie, pour la Suisse et le lac de Lugano.

Très fréquenté en hiver. Recommandé par de célèbres médecins aux convalescents et aux poitrinaires.

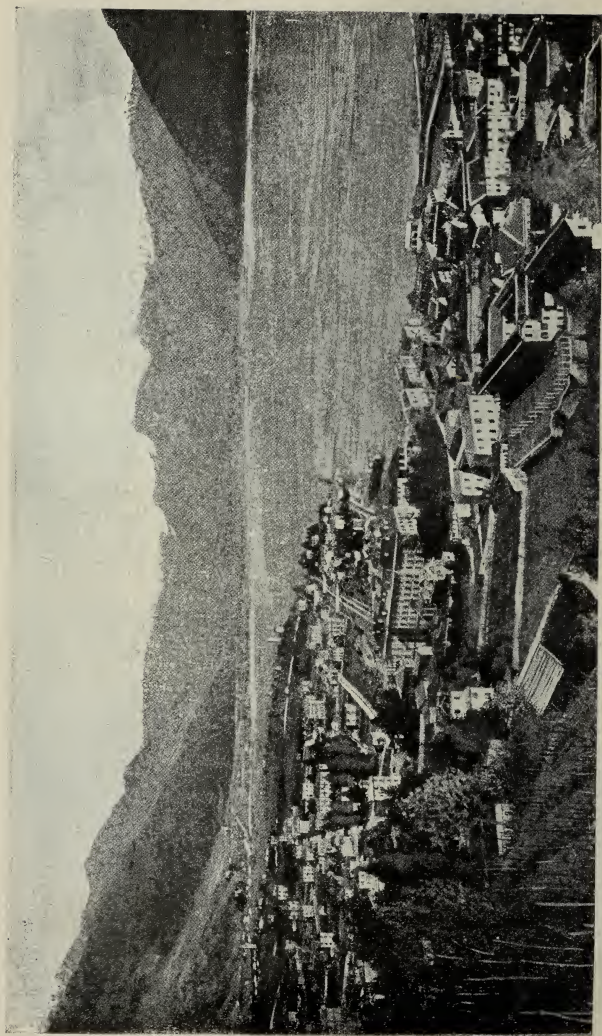
**Cannobio** (3100 hab.), d'origine romaine et une des plus riches des bords du lac Majeur. De Cannobio, en partant de la vallée du même nom, on arrive, par le riant *Val Vigezzo*, à *S. Maria Maggiore* et *Domo-dossola* (v. le Guide Lampugnani de l'Ossola et ses Vallées).

A 30 minutes de Cannobio, établissement hydrothérapique *Monte Carza* et plus loin l'*Orrido* de *S. Anna* (20 m.), gorge grandiose où l'on peut pénétrer en barque jusqu'à une cascade (batel. à Traffiume; 50 c. à 1 fr.).

Dernière localité italienne. La visite de la douane suisse a lieu à bord.

**Brissago** (1600 hab.), climat d'une douceur extrême, avec de nombreuses villas qui attirent, en été, beaucoup d'étrangers. Deux importantes fabriques de tabac en pleine prospérité y emploient un grand nombre d'ouvriers et le bien-être dans le pays est général.

Près de l'église, groupe de beaux vieux cyprès. Les versants des montagnes derrière le village, sont



LOCARNO — PANORAMA

couverts de vignes, d'oliviers et de grenadiers; les myrtes prospèrent en pleine terre.

Jolie promenade à la *Madonna del Monte*, où il y a une source ferrugineuse.

**Ronco d'Ascona** (350 hab.), renommé pour ses bons vins et situé en face des îles de *Brissago*, ou *Conigli*.

**Ascona** (1000 hab.). *Eglise* paroissiale, ornée de beaux tableaux par *Serodino d'Ascona*. — *Collège* et *séminaire* fondé par saint Charles Borromée en 1584. — Ruines de deux châteaux longobards, nommés *St-Michele* et *St-Materno*. — Pont de onze arches sur la *Maggia*.

**Locarno** (3600 hab.), mais avec les faubourgs la population atteint le chiffre de 10.000.

Lieu de villégiature des anciens Romains, est bâtie dans une vaste baie du Lac Majeur, entourée de collines splendides, sur la pente desquelles la ville se développe en forme de joli amphithéâtre. — Elle est proclamée avec juste mérite la reine du Verbano. Abritée au nord, à l'est et à l'ouest, le soleil lui apportant sa chaleur bienfaisante et les vents n'y pénétrant pas, sa température moyenne s'élève à 12° et 14° C. Une vaste plaine et des bois la protègent au midi de tout brouillard; le ciel y est très pur et limpide. La gelée y est presque inconnue et une floraison des plus riches lui a valu le surnom de Nice de la Suisse.

Plusieurs curiosités artistiques attirent l'attention de l'étranger; surtout l'*ancien château*, avec ses boiseries gothiques, la précieuse toile de Luino et autres de Ciseri et de Bramantino; les fresques byzantines dans l'*Eglise de Selva*; la toile de Moranzoni et les anciennes boiseries sculptées de la *Pension Villa Muratto*; aux environs, l'*Eglise de Maggia*, avec peinture à fresque de Luino, les ponts *orridi d'Onsernone*, la chute d'eau de *Saladino*, etc.

Institutions importantes, autant publiques que privées, sont l'objet de l'admiration générale. Enfin, climat excessivement doux en hiver, le printemps riant et embaumé, l'automne splendide, attirent à Locarno un nombre toujours croissant d'étrangers, qui trouvent de quoi satisfaire leurs goûts les plus recherchés dans plusieurs confortables hôtels et pensions.

#### PROMENADES ET EXCURSIONS :

**A la Madonna del Sasso.** — Sur une roche à pic, tout en haut au dessus de la ville, est la *Madonna del Sasso* (305 m.), but de nombreux pèlerinages. On y arrive dans une demi-heure par une belle route pavée. Dans l'église, à g., l'on admire un tableau moderne du Ciseri, et à la droite une *Fuite en Egypte*, par Braman-



Locarno — Madonna del Sasso



Luino — Panorama



tino. En passant à gauche par le cloître, traversant un pont en bois, et suivant la montée, on arrive après cinq ou six minutes à une chapelle qui possède une *Résurrection* en terre cuite, peinte par Rossi (1887), et de là l'on jouit d'un beau coup d'oeil sur la *Madonna del Sasso*.

Plus haut encore se trouve la Chapelle de la *Trinità del Monte*, d'où l'on voit la partie orientale du Lac Majeur. Toute la promenade peut être aisément faite en une heure et demie.

**Au pont Brolla.** — En partant de Locarno par la route Borghese, on arrive à *Soldano*, où commence la route qui mène à la Vallée Maggia; 3 quarts d'heure d'un très bon chemin, mènent à *Ponte Brolla*, très beau pont romain, du haut duquel l'on domine l'abîme et l'on jouit d'un très beau panorama.

**A Intragna.** — Traversant le *Pont Brolla* et après avoir passé Pedemonte, après deux heures et demie de chemin assez pénible, l'on arrive à *Intragna*, d'où l'on a un splendide coup d'oeil sur toute la vallée. Intragna possède le plus haut clocher du Tessin et se flatte d'être le berceau de la famille de Léon Gambetta, le dictateur de la France du 1871.

**Pour les Centovalli.** — Lorsque l'on a dépassé Intragna, en 3 h. de chemin sur la grande route et en passant par *Corcapolo* et *Verdano*, l'on arrive à *Camedo* (850 m.), où la route carrossable finit. De ce point, un sentier continue parmi les roches, et passé le confin italo-suisse, l'on arrive aux premiers villages italiens de *Olgia* et *Dissimo*, et plus loin, de *Rè* et *S. Maria Maggiore* à Val Vigizzo (v. le Guide Lampugani: *l'Ossola et ses Vallées*).

**Dans la Vallée d'Onsernone et à Craveggia:**

Lorsqu'on a traversé le *Pont Brolla* et les pays de *Vegna*, *Verscio*, *Cavigliano*, l'on quitte à la droite la route pour Intragna et l'on entre dans la Vallée de *Onsernone*. La route, jusqu'à *Aureggio* (626 m.), est très pénible; l'on arrive ensuite à *Loco*, qui est le chef-lieu de la vallée d'Onsernone (685 m.), et est éloigné de Locarno de 15 kilomètres.

L'on passe ensuite à travers les villages de *Berzona*, *Masogno*, *Russo*, qui sont à peu de distance l'un de l'autre, et la route descend rapidement, arrivant au *Ponte Oscuro*, sous lequel passe l'Onsernone.

Traversés enfin les pays de *Crana*, *Cromogno* (1080 m.), et *Spruga* (1117 m.), où finit la grande route du Canton, un vilain sentier conduit aux *Bagni solforosi* de *Craveggia*.

**Dans la Vallée Verzasca.** — On suit la grande route ou bien l'on prend le chemin de fer jusqu'au pays de *Gordola* et l'on entre dans la vallée Verzasca, qui s'ouvre près de l'*Orrido* pont de *Tenero*; ce pont est sur le même fleuve. L'on arrive ensuite aux villages de *Mergoscia* (735 m.) et *Carippo* (590 m.), qui tout près est réuni au précédent par un petit sentier. Dépassé *Vogorno* et arrivés à *Lavertiano* (548 m.), l'on admire un pont original, en bûche. — L'on quitte alors la rive gauche de la Verzasca, et l'on passe à la rive droite, passant sur un pont à deux arches. A *Brions* (761 m.), la vallée devient large et se couvre d'une riche végétation. — Après *Gerra*, l'on arrive à *Frasco* (893 m.), le plus important pays de la vallée; ensuite à *Sonogno* (909 m.), où la grande route cesse.

De ce point, des simples sentiers mènent à *Rodi-Fiesso*, et à *Faido* (voir le Guide Lampugnani du *Gothard*).

**A Bignasco pour le Val Maggia.** — De Locarno, avec la diligence (3 fois par jour — 3 fr. 15) on 3 h. 30 et en passant par *Soldano*, *Ponte Brolla*, *Avegno*, *Maggia*, *Lodano*, *Coglio*, *Someo*, *Cevio*, l'on atteint *Bignasco* (434 m.; 200 hab.); pittoresquement situé à la jonction du Val Bavona et du Val Lavizzara; beau séjour d'été et centre de jolies excursions.

De Bignasco on peut aller à *Airolo* pour le Val Bavona (11 h.) en touchant *S. Carlo* et *Forcola Cristallina*; ou pour le Val Lavizzara (8 à 9 h.), pour *Peccia* (837 m.) et *Fusio* (1285 m.).



Locarno



Bellinzona

D'autres nombreuses excursions et promenades offrent des panoramas magnifiques et rendent ici le séjour très agréable: notamment celles à *Ronco*, *Piano del Desio*, *Monte Diodato*, etc.; plus loin, à *Cannobio*, *Cannero*, les *Iles Borromées* et la *vallée Vigizzo*

## b) RIVE ORIENTALE.

On trouve, sur cette rive qui est à présent desservie par le chemin de fer reliant Gênes au Gothard:

**Angera** (2800 hab.), en face d'Arona, avec les restes d'une ancienne forteresse, célèbre dans les annales du pays.

*Ispra*, avec le monument Castelbarco.

**Laveno** (2000 hab.); intéressante gare des différents chemins de fer qui conduisent au lac.

### EXCURSIONS:

Au **Sasso del Ferro** (1062 m.; 2 h. 1½ à 3 h.) On y a une vue superbe du lac, de la plaine jusqu'à Milan et de l'énorme massif du Mont-Rose. — A 2 h. au N.-E. de Laveno, derrière le Sasso del Ferro, est le village de *Vararo* (800 m.), d'où se fait, en 1 h. 1½, l'ascension du **\*mont Nudo** (1235 m.), qui offre une vue grandiose du lac Majeur, des lacs de Lugano et de Varese et des hautes Alpes du Valais, certainement le plus beau point de vue de la contrée.

A **S.-Caterina-del-Sasso**: (voit. à 1 chev., 5 fr.) On suit la route qui se détache de la rue de la station de la ligne du St-Gothard, à dr, au delà du pont du Boësio, et qui conduit de Laveno à *Cerro*. Il y a ensuite un sentier qui offre de beaux points de vue. Le trajet peut aussi se faire en barque, de Laveno (3 fr.) L'anc. couvent de *S.-Caterina-del-Sasso*, à 1 h. 1¼ de Laveno, au-dessus du lac, a une belle vue des îles Borromées et des cimes neigeuses à l'O. Un rocher tombé sur son église au XVII s., y est resté engagé dans la voûte.

**Luino** (6000 hab.), en face de Cannero, agréablement situé à l'ouverture d'une jolie vallée au pied du *Monte Arsera*. Relié par un chemin de fer à Bellinzona, Lugano, et l'Italie, c'est une ville très commerçante et un séjour délicieux, ainsi qu'en témoignent ses nombreuses villas.

Elle convient pour un séjour prolongé, par les bonnes voies de communication, qu'elle a dans tous les sens.

La *statue de Garibaldi*, près de la stat. des bateaux, rappelle la tentative inutile du brave général, qui essaya de résister dans cette ville, le 15 août 1848, après l'armistice entre le Piémont et l'Autriche.

L'église paroissiale a des fresques par *Bern. Luini*, originaire de Luino (1470-1530).

Luino abonde en excursions et promenades intéressantes, au bord du lac, ou sur les montagnes qui offrent des panoramas splendides et en rendent le séjour des plus agréables.

On peut dans la même journée faire de très belles excursions

on visitant les *Iles Borromées*, le *S. Salvatore*, le *Sacro Monte* près de Varese, en passant par la splendide *Vallée de Ganna*, suivant les bords riants du joli *Lac da Ghirla*, l'*Orrido de S. Anna* à Canobbio et par Maccagno et Musignano, le pittoresque *Lac de Eglia* (rue muletière, 2 h.: mulet, 5 fr.; 900 m.).

**Maccagno**, composé de deux villages, nommés l'un *Maccagno Superiore* et l'autre *Maccagno Inferiore*, avec une vieille tour et une église située dans un site pittoresque.

**Magadino** (650 hab.); située à l'extrémité N.-E. du Lac Majeur. Il se compose d'une partie basse au lac et d'une partie haute, au pied du Monte Tamaro (1954 m.).

De Magadinò, le chemin de fer conduit à Bellinzona en passant par Cadenazzo, d'où se détache l'embranchement pour Locarno (v. ci-dessous).



## 6. LOCARNO-BELLINZONA.

Chemin de fer du Gothard. Le train longe le lac  
On traverse la *Verzasca*.

6 km. **Gordola**. Le chemin de fer au dessus de *Cugnasco* franchit le *Tessin*.

11 km. **Cadenazzo**, point d'intersection de la ligne Luino-Novara-Gênes. — On traverse la large vallée du *Tessin*.

15 km. **Giubiasco**, point de conjonction avec la ligne de Lugano.

22 km. **Bellinzona** (v. le guide Lampugnani du *Gothard*).

---





EXERCICE I-1906



INSTITUTS D'ÉDUCATION  
MAISONS RECOMMANDÉES  
SPÉCIALITÉS INDUSTRIELLES

---

AMARETTI VOGLINO

✻ ✻ ✻ ✻ ACQUI ✻ ✻ ✻ ✻



**Loden Dal Brun - Schio**

Uniques Etablissements Brevetés en Italie et à l'Etranger

Etoffes de vêtements pour chaque saison

Echantillons et Catalogues gratis

Confection de Ulsters, Camails, etc.

Les plus hauts honneurs à toutes les Expositions  
Paris, International 1900

Grand Prix avec Médaille d'Or

---

**PNEUS MICHELIN**

Agenzia Italiana  
Pneumatici Michelin  
Foro Bonaparte 67,  
MILANO



## E. M. SUBERT

Corso Venezia, 27 -- MILANO

Magazzino  
di Antichità  
e di Belle Arti

Antiquary  
and Collection  
of fine Arts

Magasin d'Antiquités et de Beaux  
Arts

**STAGIONE ESTIVA  
BELLAGIO**

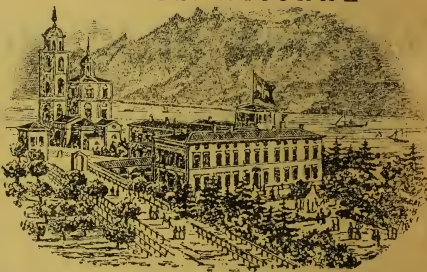
(Maison de l'Hôtel Genazzini)

## INSTITUT INTERNATIONAL

### Baragiola

Riva S. Vitale  
TESSIN-SUISSE

Pour programmes et renseignements s'adresser à la Direction de l'Institut.



## Plus de maladies de la peau

L'Hydrodermine Calosi qui a été jugée le plus grand progrès de la science médicale moderne, guérit radicalement l'Eczème, la Psoriasis, le Lupus, l'Acne, la Rogne, la Teigne et les Varices.

Recommandée par les principales autorités médicales du monde

En vente dans toutes les bonnes pharmacies et on peut l'avoir directement de l'établissement D.r Calosi contre envoi de L.it. 3.25.

## LECCO



## ALBINO BIFFI



Premiato Stabilimento per la confezione scatole di latta d'ogni genere e

### Cartelli Réclame per Hôtels

Preventivi gratis a richiesta.

---

MANUFACTURE  
"L'ARTE della CERAMICA,,  
FLORENCE

---

Cèramiques, Grés et Terres-cuites  
artistiques

---

GRANDS PRIX D'HONNEUR:  
PARIS 1900 — S. PETERSBOURG 1901 — TURIN 1902

---

Salles de vente: Via Tornabuoni, 9

---

**GENOVA** VILLA  
ANGIOLA PRIVATA

# CLINICA per SIGNORE

diretta dal Prof. L. M. BOSSI

Direttore dell'Istituto Ostetrico-Ginecologico della R. Università di Genova  
Cura delle malattie utero-ovariche, del seno,  
della vescica, dell'isterismo e disturbi nervosi  
d'origine uterina; cura della sterilità.

PER INFORMAZIONI

Prof. BOSSI Via S. Giuseppe, 35 (dalle 13 alle 15)

---

**La Stitichezza** che all'organismo apporta tanti  
disturbi e gravi conseguenze (ga-  
stricismo, vertigini, emicranie,  
disappetenza), viene radicalmente guarita colle

**Pillole Purgative**

del Dott. GIOVANNI GUASTI di Prato

*Laureato in Chimica nella R. Università di Roma.*

Esigerle nelle farmacie o inviare cartolina vaglia di L. 1.10 alla Far-  
macia Laboratorio Chimico del Dott. GIOVANNI GUASTI di Prato, e si ri-  
ceverà franca ovunque una scatola di

**PILLOLE PURGATIVE GUASTI**

---



PREFERITE

Crema

Cioccolato

Gianduja



LIQUORE

**GALLIANO**



AMARO

**SALUS**

PREMIATA DISTILLERIA  
**ARTURO VACCARI**  
**LIVORNO**

Massime Onorificenze Esposizioni Mondiali  
**MEDAGLIA D'ORO PARIGI 1900**  
Numerosi attestati delle primarie notabilità mediche



\*\*\*\*\* LUGANO \*\*\*\*\*

# Institution Technique - Commerciale

50e année

**LANDRIANI**

60e année

SOUS LA DIRECTION PERSONELLE DU PROPRIETAIRE  
**Prof. GIUSEPPE GRASSI**

Cours élémentaires, préparatoires et techniques-commerciaux. Ecole spéciale de commerce, théorique-pratique. Cours de préparation pour les postulants aux emplois de la Poste fédérale. Enseignement : théorique pratique des langues italienne, allemande, anglaise, de la sténographie et dactylographie. Système de famille. Placement des élèves dans des maisons de commerce italiennes et étrangères. Cours de répétition et de préparation pendant les vacances. Réouverture de l'année scolaire en octobre. Pour programmes, renseignements et références prière de s'adresser à la

**DIRECTION.**

## Grandi Magazzini Mode Mercerie

VIA DANTE - MILANO - (ANGOLO MERAUVIGLI)

← TELEFONO 29-37

**D'ISABELLA, ERMOLLI & OTTOLENGHI**

**Fabbrica Passamanerie e Ricami a Macchina**  
Pizzi, Nastri, Velluti, ecc.

Specialità per Sarte - Ingrosso - Dettaglio

Established 1847



## Francesco Gatti

**JEWELLER**

Via Tommaso Grossi, Palazzo Credito Italiano

Appointed to  
His Majesty  
the King of  
Italy

**MILANO**

**DIAMONDS — PEARLS**

*Latest Fashions in Jewels — Artistic novelties in solid silver  
New articles for present — Souvenirs of Milan*

## Arthrite, Goutte, Reumatismes

guéris avec rapidité même dans les cas déclarés chroniques par le

**LINIMENT GALBIATI**

(Usage externe — Fr. 5-10-15 le flacon)

de la Maison F. GALBIATI, rue S. Sisto, 3 - MILAN

dépositaire des renommées

## PILULES contre la PHTHISIE

(Formule du Dr. Torralbo Médecin de la Maison Royale) — Fr 10 la Boîte

DITTA  
**Antonio GIACOMUZZI**

fu **ANGELO**

**Proprietari N. & A. PAPADOPOLO**  
**VENEZIA**



*Celebri Depositi*  
**Vini Stravecchi**  
**DI CIPRO**

✱  
*Fabbrica*  
**Vermouth \* Fernet**  
**Rosoli \* Liquori**  
**Sciroppi**

✱  
*Specialità*  
**BENEDETTINO**  
**VERMOUTH al MADERA**  
**BITTER VENEZIA**  
**FERNET**

— 70 —  
**Grande Esportazione**



**Emporio** Vini di Lusso - Marsala - Spumanti  
Italiani - Liquori di ogni specie.

**STUDIO : S. Marco, Calle Valaresso, 1342 1° piano**

**TELEFONO N. 166**

**Casa fondata  
nel 1805**

— 25 —  
a Venezia 10 Filiali  
per la vendita al minuto

*Negozi principali :*  
**Caffè - Bottiglieria**  
**S. MARCO**  
**CALLE VALARESSO**  
**N. 1341-1341a**

— 26 —  
**GRANDE ANTICA**  
**Bottiglieria**  
**S. MARCO**  
**CALLE VALARESSO**  
**N. 1337 a 1341**

fra le più importanti  
— d'Italia

**FERNET VITTONI**

**Amer tonik  
digestibile**

---

**VENISE** \* Grand Canal  
S. Gregorio, 159

**Erede D.<sup>r</sup> A. SALVIATI & C.<sup>o</sup>**

---

**VERRERIES** — Vases et Coupes Artistiques — Copies de types anciens avec et sans décor — Service de Table en verre et porcelaine avec Monogramme etc. — Lustres à lumière électrique — Bougies — Miroirs.

**MOSAÏQUES** pour décoration d'Églises, Palais, Villas, Théâtres, Plafonds, Chapelles Mortuaires, Portraits, etc. — Riche assortiment de mosaïques de chaque genre.

*Pas de magasins en ville - Pas confondre avec autres maisons*  
**Usines à Murano**

Adresse télégraphique: MOSAICO-VENEZIA — Boîte Postale N. 251  
Etablissement avec façade en mosaïque.

---

**GLASSWARE** — Fancy Artistic Vases — Plain & Enamelled — Copies of Antique Glass & China Table Sets with Monogram-Crest etc. — Electroliers — Mirrors.

**MOSAICS** for Decoration of Churches, Palaces, Villas, Theatres, Ceilings, Mausoleums — Portraits etc. — Rich Assortment of ready Mosaics - Plans and estimates — Furnished on application.

*No shops in town - No connection with other firms*  
**Furnaces at Murano**

Cable Address: MOSAICO-VENEZIA — Post Office Box N. 251.  
Façade of the Establishment all in mosaic.

---

**GLASWAAREN** — Vasen und künstlerische Gegenstände — Copien von antikem Glas mit und ohne Verzierung. — Tafelservice aus Glas und Porzellan mit Monogramm etc. — Lüster für elektrische Beleuchtung — Lampen — Spiegel.

**MOSAÏKE** für Verzierung von Kirchen, Paläste, Villas, Theater, Plafonds, Mausoleen, Porträts, etc. — Reiches Lager in Mosaike jeder Art.

*Keine Magazine in der Stadt - Nicht verwechseln mit anderen Firmen*  
**Fabriken in Murano**

Telegrammadresse: MOSAICO-VENEZIA — Brieffach N. 251  
Etablissement mit Façade in Mosaik.

---

**PNEUS MICHELIN** Agenzia Italiana  
Pneumatici Michelin  
Foro Bonaparte 67,  
MILANO





ETABLISSEMENTS  
CLIMATIQUES ET THERMALS

EAUX  
MEDICALES ET DE TABLE



Ditta PIETRO BORTOLOTTI • Bologna  
Inventeur de l'

**EAU de FELSINA**

le meilleur parfum et le plus igienique

**Se mêfier des falsifications**

12 bouteilles de Eau de Felsina coûtent L. 10.60  
y compris le transport et l'emballage



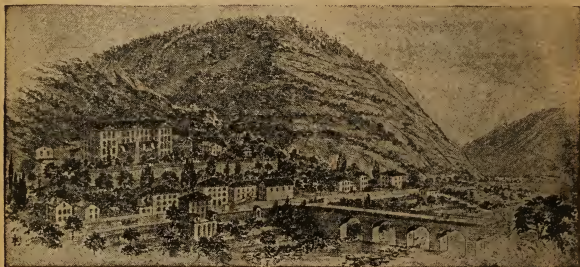
**PNEUS MICHELIN**

Agenzia Italiana  
Pneumatici Michelin  
Foro Bonaparte 67,  
MILANO

# ACQUAROSSA

(Tessin, SUISSE) Vallée du Blenio. — Cette station climatique et de cure hydrothermique est située à 12 km. de la gare de Biasca, sur la ligne du Gothard, dans un site grandiose à 500 m. au-dessus du niveau de la mer.

Les eaux minérales sont ferrugineuses, acidulées; elles contiennent en outre du bicarbonate, de l'arsenic et de la lithine en justes proportions qui en augmentent leur richesse et les font apprécier des sommités médicales. — Les excursions aux environs sont très recherchées des touristes qui trouvent à l'Établissement toutes les indications nécessaires. — Saison de juin à septembre. — Pour les renseignements écrire aux propriétaires à Acquarossa.



**Medici consulenti**

Dott. Uff. Prof. A. Scarenzio, dell'Università di Pavia

**Medici residenti**

Dott. Remo Segrè, dell'Ospitale Maggiore di Milano

Dott. Franco Missaglia, dirigente la sezione di dermatologia all'Ospedale Fate-Bene-Fratelli di S. Vittore, in Milano - Dott. Tomaso Giovanetti, dell'Ospedale Civico di Bellinzona - Dott. Ger. Simoni.

**Direttore-Amministratore**

Emilio Vananti dell'Hotel Riviera, Ospedaletti  
Prop. F.lli Piazza fu Domenico

---

# VALLECAMONICA

## FONTI di CASINO BOARIO

**ALBERGO ALPINISTI — ALBERGO ANTICA FONTE**

### **Grand Hôtel des Thermes**

Panorama splendido allo sbocco della Valle di Scalve — Edificio imponente — Comfort moderno — Salone *restaurant* — Sale da giuoco, lettura, musica, ecc. — Luce elettrica — Garage automobili — Giardini — Passeggiate, escursioni — Carrozze, cavalcature — Medico allo Stabilimento — Prezzi modici, riduzioni per famiglie.

Consulente medico: **Prof. Edoardo Bonardi**, Primario dell'Ospedale Maggiore di Milano

---

Le ACQUE SOLFATO-CALCINO-MAGNESIACO-FERRUGINOSE di Casine Boario sono di straordinaria efficacia nella cura dei Catarri di stomaco, Congestioni di Fegato, Itterizia, Inerzia dell'intestino, Renella, Artritisimo, Gotta, ecc.; diuretiche purgative, disostruenti. DICHIARATE BACTERIOLOGICAMENTE PURE dal Laboratorio Munic. di Milano.

---

\* L'Acqua della Nuova Fonte IGEA **La SUBLIME delle Acque da Tavola**  
è in vendita presso tutte le Farmacie del Regno

---

---

# KURHAUS BOGNANCO

*Simplon - Gare de Domodossola - m. 700 s. m.*



Splendide séjour alpestre

Climat sec, abrité des vents — Comfort moderne

## Sources minérales

Eaux gazeuses minérales les plus diurétiques,  
purgatives et reconstituantes, uniques en Italie

Source Ausonia, la meilleure Eau de table

---



---

# MONTE CARZA

PAR CANNOBIO SUR LE LAC MAJEUR (ITALIE)

**Grand Etablissement Thermal**

CURE D'AIR

HÔTEL ET CASINO-KURSAAL

situé à 300 mètres environ d'altitude sur le flanc septentrional du Mont Carza, au milieu d'arbres de toutes essences. Même climat qu'à 1000 mètres au dessus de la mer. Température maxima + 20°.

**Toutes les attractions de la Côte d'Azur**

Saison du 1.<sup>r</sup> Avril au 30 Novembre

La source « MONTE CARZA » eau de table unique en son genre, la plus pure du monde (Prof. Bergé de Bruxelles), agit dans les maladies comme l'eau de Vichy (Hôpital) et lui est supérieure comme rapidité d'action, comme goût et comme conservation en bouteilles (Dr. Moreau d'Ostende). Elle est souveraine dans le traitement des :

Affections des voies digestives ;

Affections des voies génito-urinaires ;

Affections chroniques du foie et de l'appareil biliaire

*Pour renseignements écrire :*

**“MONTE CARZA,, Cannobio - Lac Majeur (Italie)”**

---

**CANNOBIO**

au bord du Lac

**Hôtel Cannobio & Savoia**

---

# ROVERETO

(TRENTINO)

Amena e ridente città situata nell'incantevole Vallagarina sulla linea ferroviaria Verona-Brenner.

Giace a m. 214 sul livello del mare. Splendidi dintorni. Aria saluberrima. Acqua di sorgente fresca e copiosissima. Centro per passeggiate, escursioni e salite ai monti che la circondano (Baldo, Cornetto, Pasubio, Posta, Stivo, Bondone, Finonchio, ecc.). Servizio giornaliero di messaggeria per l'altipiano di Folgaria-Lavarone ed Asiago, nonchè per Schio e Recoaro attraverso la romantica Vallarsa. Alberghi di primo rango. La prima città industriale del Trentino. Sede della Camera di Commercio del Trentino. Ricca di istituti di educazione (Ginnasio, Scuole reali, Scuole magistrali, Liceo femminile, ecc. E' adorna di monumenti che ricordano la dominazione veneta (1411-1509).

---

LUOGO INDICATISSIMO PER  
IL SOGGIORNO PRIMAVERILE  
ED AUTUNNALE.

# SCHIO

# CENTO ANNI DI SUCCESSI



CLOROANEMIA - SCROFOLA  
- RACHITIDE - AFFEZIONI  
MULIEBRI, MALARICHE,  
NERVOSE e SPINALI, DELLA  
PELLE, STOMACO, FEGATO,  
MILZA - CATARRI CRONICI,  
ecc. guariscono prontamente colla

**Prem. ACQUA MINERALE**  
**FERRO-ARSENICALE**  
della Fonte CHILESOTTI  
in CIVILLINA

considerata *il più perfetto dei ricostituenti naturali* che usasi a domicilio in qualunque tempo.

**Cure facili, comode, economiche**

14 onorificenze nazionali ed estere

Diffidare delle contraffazioni o sostituzioni,  
ed esigere sempre la marca del Concessiona-  
rio GUIDO CIBIN - SCHIO

**CROCE ROSSA ITALIANA**

..... riconoscendo che la detta Acqua *in molti casi è di vero giovamento per la cura di alcune forme malariche gravi*. Ella vorrà compiacersi anche in quest'anno di spedircene una adeguata quantità; darò gli opportuni ordini ai nostri Medici di farne largo uso nella prossima campagna antimalarica che in quest'anno prenderà proporzioni anche maggiori.

Prof. POSTEMPSKI Ispettore Medico della Croce Rossa Italiana

Roma, maggio 1904.



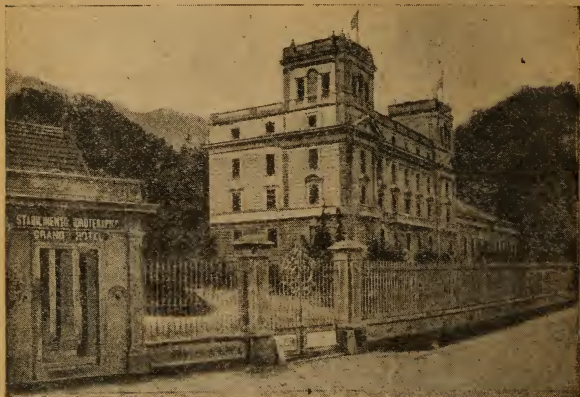
## FERNET VITTONÉ

**Bitter Stärkend  
verdauungswirkend**

---

# VARALLO SESIA

Grand Etablissement Hydrothérapique et Climatique et Splendid Park Hôtel



*Direzione medica: Cav. prof. CESARE BADUEL docente nella facoltà di Medicina ed assistente onorario della Clinica medica generale del Prof. Grocco in Firenze.*

600 m. s. m.: la température ne dépasse jamais les 25 C. L'Etablissement jouit d'une situation délicieuse et très fraîche; vis-à-vis et tout près du renommé et artistique *Sacro Monte*; à 10 minutes de la gare, poste et télégraphe. — Trois trains tous les jours; à 2 heures de Novara. — Air pur et sec, parfumé par les exhalaisons des bois et des prairies circonstantes. — Parc très grandieux. — Splendides et pittoresques promenades dans les environs. — L'Etablissement et le Parc sont illuminés à l'électricité. — Bassin à nager, à courant continu de la surface de 300 mc. avec cabinets. — Salles de lecture, de musique, de conversation, de jeu et billards — Grande veranda pour les jours de pluie. — Installage hydrothérapique complet et très moderne; douches de tous les genres, bains simples et médicaux, demi-bains, bains chauds, bain russe complet, piscine, pneumothérapie et électrothérapie complètes, cure au lait, gymnastique.

1. Mai jusqu'à Octobre.

EMILE RONCO, Directeur.

---





# Hôtels et Pensions

---

## ❧ Restaurants ❧

---

EMPLOYEZ TOUJOURS



# Tricofilina

COMPOSÉE DE PÉTROLE PURIFIÉ ET PARFUMÉ  
INFAILLIBLE REMÈDE CONTRE LA CHÛTE DES CHEVEUX  
RECOMMANDÉ PAR LES MÉDECINS LES PLUS CÉLÈBRES

SPECIALITÉ DE LA FABRIQUE DE PARFUMERIE

## AI COLLI FIORITI - Milan 8 Via Tadino

EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES, PARFUMERIES ET DÉGRASSÉS DU MONDE

# PNEUS MICHELIN

Agenzia Italiana  
Pneumatici Michelin  
Foro Bonaparte 67,  
MILANO

---

## **AIROLO Hôtels LOMBARDI et dépendances**

**Hôtel-Pension Lombardi** — Grande terrasse — Vis-à-vis de la gare, au milieu d'un beau jardin — Centre de beaucoup d'excursions, au Gothard et au Piora — Voitures, chevaux et guides à l'hôtel — Lumière électrique.

**Hôtel-Monte-Rosa - St. Gothard** — Toutes les chambres réchauffées — Voitures et chevaux — Poste et télégraphe — Minéraux du Gothard — Station des Touristes pour les ascensions dans les montagnes — Guides habiles sur place — Téléphone — Pêche des truites.

**Hôtel-Pension Piora** dans le Val Piora, au lac Ritom — Maison pour la cure d'aire 1828 m. s. m.; 2 h. 1/2 de Airolo — Ouverte de juin à octobre — Téléphone.

Félix Lombardi, propr.

---

## **AIROLO Hôtel & Pension Heriels**



Besitzerin: Frl. EMMA HADORN

In nächster Nähe des Bahnhofes

Deutsches Haus.

Mässige Preise — Neu erbaut

Comfort

---

## **AIROLO Hôtel & Pension de la Poste**

Ct. du Tessin (Suisse)

Maison la plus ancienne, ouverte toute l'année — Station climatérique, 1170 m. s. m. — Position magnifique en plein midi avec jardin — Cure de lait — Voitures et chevaux pour excursions sur le Gothard, Piora etc. dans la maison. G. MOTTA, Propr.



# AIX-LES-BAINS

Près de l'établissement thermal  
Vue splendide sur le Lac

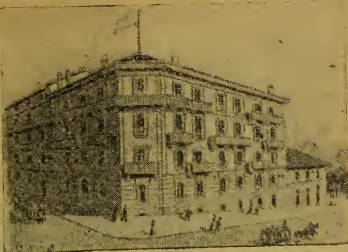
## ★ HOTEL ★ WINDSOR DUFRENE

*Pension de Famille*

*Prix modérés*

*English Spoken*

GRUFFAT FRÈRES, Prop.



---

## **ALASSIO Congreve & Co. - The English Bank & Exchange Office \* \***

Agents for Henry Johnson & Son. Correspondents of Thos. Cook & Son. House & Wine Agents & Architects & Surveyors. Office Hours 9-12 & 2-4.

---

## **ALASSIO Le Grand Hôtel**



Climat enchanteur pour séjour d'hiver — Maison de premier ordre — En plein midi — Dans la situation plus abritée — Tout le confort moderne — Restaurant français — Lumière électrique — Eau de source — Calorifère — Récemment annexé un grand jardin à superbes allées avec Tea-Room et garage bicyclettes — Prix modérés.

Direction personnelle de **A. MARSON propr.** (Pour plusieurs années au Grand Hôtel à Venise).

---

## **ALASSIO Hôtel Pension Belle Vue**



Plein midi — Situé en colline — Nouvelle Maison — Grand jardin — Terrasse et vue splendide à la mer — Position délicieuse à l'abri des vents et recommandable pour la douceur du climat — Localité tranquille, tout près de l'Eglise Evangélique — Cuisine exquise — Salle de lecture et fumoir — Lumière électrique — Appartements pour familles de longs séjours — Prix à convenir.

**GIUSSANI & BINETTI, nouveaux propr.**

---



---

## **ALASSIO Grand Hôtel Méditerranée**

First Class Family Hotel, with large Orange Garden, situated full South.

Entirely restored with every modern comfort Bathroom. — Moderate charges.

Stable and Cycle accommodation

Lift — Auto-garage — Omnibus to all trains.

---

## **ALASSIO Norfolk Hôtel**

(Late Val d'Olive) — English residence



Splendidly situated on Hill-Side. Sheltered terrace and beautiful Garden  
Electric light throughout. English comfort. Special terms up to Xmas and  
after Easter.

Proprietor, MISS LEETE.

---

---

## **ALASSIO HOTEL VICTORIA**

RIVIERA

Position splendide — Climat renommé pour l'hiver —  
Pension — Prix modérés.

D. G. CASTELLO, Prop.

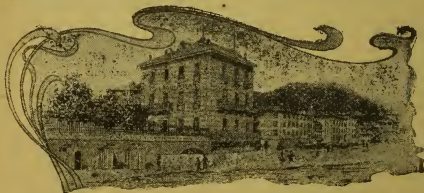
---

# THE SALISBURY HÔTEL ALASSIO



High-class-English Hotel—finest-position in Alassio — Lift — Electric  
Light — Extensive Grounds. English Proprietor.

## ALASSIO See the New HOTEL MILAN



The most comfortable-Family  
pension. Splendid position \*  
Electric Light  
English Spoken  
Very Moderate  
Terms. Auto-  
garage.

TERRACE FACING THE SEA

G. MINOLI.

---

## **AMBRI-PIOTTA**

Ad oltre mille metri sul livello del mare,  
a 5 minuti dalla stazione di Ambri-Piotta,

linea del Gottardo

### **Hôtel Pension zur Post-Piotta**

di recente costruzione, circondato da estese praterie, pineti, clima fresco e secco, saluberrimo — Centro di amene passeggiate in piano, ed escursioni ai passi alpini del Gottardo, Lucomagno, Piora, Nufeuën, ed ai Ghiacciai del Lucendro, Griess — Scelta cucina italiana — Prezzi modicissimi.

Proprietari GOBBI GIACOMO e FIGLI.

---

## **ALBINO**

m. 400 sul mare

## **SELVINO**

m. 1000 sul mare

## **Alberghi Falcone**

Pensioni a L. 4.00 in più compreso la camera — Servizio di cavalcature (sempre pronte) per la salita di Selvino — Servizio di cavalli per qualsiasi destinazione — Servizio telefonico per tutte le linee e gratis per signori villeggianti.

Frat. TARAMECCI cond. propr.

---

---

## **ALZANO SOPRA Albergo del Giardino**

Ferrovia di Valle Seriana — Aperto tutto l'anno — Raccomandato ai viaggiatori di commercio.

LEONARDI LUIGI, medesimo proprietario del

**Nuovo Albergo Restaurant alla Fonte di Gropino**

---

## **AOSTA Hôtel de la Poste già Lanier**



Comfort moderno — Posta e Telegrafo — Raccomandato ai signori Viaggiatori di commercio e Touristi — Prezzi miti — Facilitazioni per famiglie — Club Alpino — Touring Club — Garage e camera oscura per fotografie — Omnibus alla Stazione.

DAVITE FELICE.

## **ARCO (Sud du Tyrol)**

### **Hôtel et Pension Olivenheim**

Maison de premier ordre, admirablement située, sur le parc de l'Archiduc. Promenades charmantes. — On ne reçoit pas les personnes gravement malades. — Salle de bains. — Prix modérés. — (Voir à Riva).

A. RICK, propriétaire.



## **HÔTEL u. PENSION VICTORIA ARCO.**



In vollkommen freier ruhiger und staubfreien Lage. Von jeder Etage Ausgang in's freie ohne Treppenbenützung. 2000 qm. eigener Park. Wandelbahn Sonneneurhallen. Wagen & Portier am Bahnhof.

**KIRCHLECHNER.** Gleichz. Bes. Hôtel Bellevue, Arco.



---

**ARDESIO** VALLE SERIANA - 2 ore da Bergamo. — D'affittarsi grande, nuovo fabbricato in splendida posizione ad uso Albergo od appartamenti per villeggiatura. — Per trattative dirigersi in luogo.

---

**BASSANO VENETO** Albergo S. Antonio

STAZIONE CLIMATICA

rimesso interamente a nuovo — Comfort moderno — Bagni — Doccie — Luce elettrica — Omnibus alla stazione — Rimessa automobili — Noleggio cavalli — Prezzi medicissimi.

G. De-Nobili, propr.

---

**BATTAGLIA** Grand Hotel DES TERMES  
ouvert toute l'année

Tout près de la gare. Tous les trains s'y arrêtent. — Bains thermaux. — Applications Pneumotherapie. Douche Polithermique. — Grotte naturelle sudoriphère 38-47° C. — Salle d'inhalations. — Cabinet electrotherapique avec bain hydroelectrique et electricité statique. — Masssage. — Lumière électrique dans toutes les chambres. — Calorifères — Grand Parc — Splendid jardin. Cav. LUIGI PEZZOLO, Médecin-dir. A. Visentini. prop

Même maison: PADOUE: Hôtel Fanti — Étoile d'Or.

RECOARO: Grand Hôtel Giorgietti et succ. Hôtel Gotico.

---

## **BAVENO**

(Lac Majour)

## **Hôtel Suisse et Îles Borromées**

Ancienne Pension Suisse — Comfort moderne  
Maison agrandie et complètement remise à neuf par  
le nouveau propriétaire **G. BOTTACCHI**.

*Même Maison*

**HOTEL BELLE VUE - Pallanza** vis-à-vis du débarcadère.

## **BELLINZONA**

Au centre de la Ville

## **Hôtel du Cerf**

**AUTO-GARAGE**

Vev. **BRANCA**, Prop.

## **BERGAMO**

## **Hôtel Cappello d'oro**

**GRANDE RISTORANTE**



Posizione splendida — Tele-  
fono — Luce Elettrica — Ser-  
vizio accurato — Prezzi mo-  
dici — Vetture — Landaux  
— Diligenze San Pellegrino e  
tutte le destinazioni.

**V. ALBERTINI**, Propr.

## **BERGAMO**

## **Albergo Ristorante Cervetta**

\* Viale Stazione \* Completamente rimodernato. Luce elettrica in tutte  
le camere. Scelti vini del Valpolicella e Piemonte. Rinomata Cucina. Servizio  
inappuntabile. Grande Salone per Banchetti. Servizio di vetture per S. Pel-  
legrino e dintorni. Prezzi modici.

Propr. **V. OTTOLINI**.

## **BERGAMO**

## **ALBERGO CONCORDIA**

Colazioni e pranzi a prezzi fissi ed alla carta. Scelta cucina  
Vini squisiti - Appartamenti e camere da L. 1,50 in più - Salone con  
pianoforte - Caffè - Bigliardo - Giardino - Pensioni e modicità nei prezzi -  
Omnibus alla stazione - Illuminazione elettrica - Riscaldamento a va-  
pore in tutte le camere.

**G. CARMINATI E C.**, propr

## **BERGAMO**

## **Hotel Royal d'Italie**

Complètement remis à neuf. Lumière électrique. Bains dans la maison.  
— Le seul dans le centre de la ville et situé dans la rue principale — Très  
recommandé pour M. M. les Voyageurs de Commerce — Appartements pour  
familles — Chambres unites et séparées depuis 1 fr. 50 — Salles avec bil-  
lard — Piano — Calorifères — Salon pour l'hiver — Voitures de luxe pour  
ville et environs — Omnibus à tous les trains.

**F.lli BELLONI et C.**, propr

# **BERGAMO** **TRATTORIA del MORO**

Sotto i Portici di Piazza Pontida, N.° 43

Colazioni e Pranzi ad ogni ora — Servizi Banchetti — Spasalizi — Elegante Salone per rinfreschi — Vini scelti nostrani e navigati — Prezzi modicissimi — Cucina scelta e di magro nei giorni prescritti. — Si fauno pensioni. — Telefono 2-48. Nuovo conduttore **Benedetti Pietro**.

## **BORDIGHERA**

(RIVIERA)

### **Hôtel Bordighera & Terminus**

Maison très recommandée, nouvellement amplifiée et remise à neuf, située en plein midi - Prix modérés - Confort moderne.

G. MELANO, Propr.



## **BORDIGHERA**

### **Pension Riviera Hôtel**

Via Imperatrice Federico

First Class Pension - Modern comfort - Moderate charges.

LATOUR, Propr.



## **BORDIGHERA**

### **Hôtel Victoria**

Tout confort moderne

ERNEST LAGGER, propriétaire.

Co-Propriétaire des

**Hôtels Lager**

à SAAS FÉE et STALDEN (Valais) Suisse



---

## **BORDIGHERA**

### **Hôtel Windsor et Beau Rivage**

Entièrement remis à neuf - situé en plein midi, avec grand jardin communicant à la mer - Bains - Lumière électrique - Billard - Lawn-tennis - Salon de lecture - Confort moderne - Auto-Garage - Pension depuis 6 f. - Cuisine et cave soignées.

Nouvelle Direction **OGGERO FRÈRES.**

---



---

## **BRESCIA**

### **Albergo d'Italia con Ristorante**

Dirimpetto al Teatro — Illuminazione Elettrica — Confort moderno.

**FRANCESCO SAIBENE, nuovo propr.**

---

## **BRESCIA Albergo Ristorante Panteo**

### **ALLA MADONNA DEGLI OCCHIALI**

Confort il più moderno -- Calorifero a Termosifone -- Bagni -- Doccia -- Toilette -- Completa illuminazione elettrica -- Giardino -- Ricche camere da letto -- Sale da pranzo, da lettura e d'esposizione -- Affiliato al T. C. I. -- Telefono n. 65.

**A. PANTEO, Propr.**

---



# BRUNATE-COMO

## Hôtel MONACO

(già ALBERGHETT)

RESTAURANT — Casa racco-  
mandata — Luce elettrica — Tele-  
fono — Vista della pianura lombarda  
— Colazione Fr. 2, Pranzo Fr. 2.50  
vino compreso — Pensione da Fr. 6.

E. ALIVERTI, propr.

D'inverno: Monaco - HOTEL MILAN



# CAPOLAGO

Station Bellavista (MONTE GENEROSO)

## Hôtel des Alpes

Station climatérique - Recommandé pour  
séjours - Cure de lait - Eau de Source  
- Prix modérés - Pension — Arrange-  
ments pour longs séjours.

L. OMINI, propr.

Même Maison;

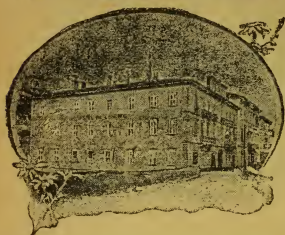
## LUGANO — Beau-site Hôtel

Au bord du lac - Centre de la ville - Pension - Restaurant - Confort mo-  
derne - Arrangements pour séjours - Chauffage central.



## CHATILLON D'AOSTA

## HOTEL DE LONDRES



Questo Hôtel, recentemente ingrandito e messo a nuovo, è situato presso il pittoresco ponte sul Marmore nell'imbocco della Valle di Valtournanche, a tre chilometri dalle rinomate Acque di St. Vincent. - Pensione da L. 7 in più. - Table d'Hôte - Ristorante - Aggiustamenti per famiglie - Diligenze per Valtournanche - Vetture e landeaux - Omnibus a tutti i treni - Posta e telegrafo attigui all'Hôtel - Luce elettrica.

Coniugi Herin-Gervasone, Propr.

## CLUSONE Albergo Reale

Servizio inappuntabile — Prezzi moderati — *Messaggerie e diligenze* per Ponte Selva, Clusone, Lovere, Cantoniera, Vilminore, Schilpario, Gromo e Bondione — *Servizio di landeaux*, carrozze e carri-bagagli per qualsiasi destinazione.

CANOVA BIAGIO e FIGLI, Prop.

## COMO Hôtel Pension BELLEVUE avec CAFÉ-RESTAURANT



La meilleure  
vue au Lac —  
Complètement  
remis à neuf. —  
Lumière élec-  
trique. — Ca-  
lorifères.

G. BETTENZOLI  
Directeur-Propriét.

---

# COURMAYEUR

(VALLE D'AOSTE)

Al piede del Monte Bianco

Grande Stabilimento balneo-idroterapico

## Jeanne-Baptiste

Acqua minerale, ferruginosa, alcalina, bicarbonata, litiosa. Premiata con diploma d'onore e medaglia d'argento. — Usasi come bagno e come bevanda. — Eccellente per l'infiammazione intestinale, l'anemia, la clorosi, la scrofola, ecc. — Bagni a vapore, fumigazioni per i dolori reumatici, articolari, sciatici, nevralgie, febbri intermittenti. Massaggio. — Nello stabilimento belle camere mobigliate e table d'hôtel, da L. 5 a L. 8 tutto compreso. — Posta, Telegrafo. — Sala di ricreazione, pianoforte, bigliardo. — Il medesimo proprietario tiene pure nel centro di Courmayeur, appartamenti mobigliati con cucine per famiglie, più una bella villa.

MICHEL TAVERNIER, Propr.

---

# **CUNEO TERME DI VALDIERI**

GIUGNO-SETTEMBRE - Altezza 1375 sul mare



Luce Elettrica — 200 camere, saloni — Chalets — Posta — Telegrafo — Concerti — Balli — Casino — Temperatura media estiva, 18° — Rendez-vous della più bella società — Cura radicale dell'artrite, reumatismi, gotta, nevralgie, sciatica, postumi di malattie chirurgiche, ecc. — Streppe o grotte naturali da 48° a 60° — Muppe (grande specialità gello Stabilimento) bagni solforosi, doccie, inalazioni sistema Wasmuth — Sorgenti di acque solfuree, ferruginose, magnesiache — Comoda strada per automobili — Auto-garage — Pensione 8-12 lire tutto compreso — Chiedere programmi al concessionario signor L. Benedetti.

**In Inverno: HOTEL METROPOLE - Ospedaletti Ligure**

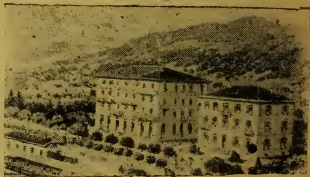
## **DESENZANO Bateaux à vapeur** Sur le Lac de Garda.

Restaurant de 1.<sup>r</sup> ordre — Déjeuners et Dîners à Prix fix et à la carte. — Pour renseignement et commandes s'adresser par lettre ou dépêche aux Restaurateurs des Bateaux G. Ruffoni à Desenzano (Lac de Garda) Copropriétaire du « Terminus Hôtel à Garda » (Lac de Garda).  
G. RUFFONI, l'opr.

## **FAIDO** (SUISSE)

### **Hôtel Milan**

Vis-à-vis à la Gare — Hauteur 800 m. — Sur la ligne internationale du Gothard, à 3 heures de Milan et de Lucerne — Maison expressement bâtie pour Hôtel — Bains — Service de Buffet — Splendides excursions alpines — Séjour enchanteur — Promenades très belles surtout en juin et septembre — Confort moderne.



Promenades très belles surtout en juin et  
**Pedrinl Frères, proprs.**



# FASANO

GARDONE RIVIERA (Gardasee)



**Hôtel Rosenhof, Fasano**

*A. Slanina aus Wien.*



**Slanina's Dolomiten Hôtel  
Madonna di Campiglio.**  
1560 M. - Südtirol.



## Hôtel Bella Riva

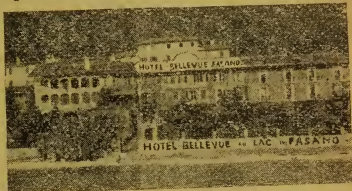
Einziges Hôtel an der Landungsbrücke in Fasano - Herrliches Panorama - Seeterrasse - Electricisches Licht - Centralheizung - Comfortable Zimmer - Ausgezeichnete Küche - Pension von 7 L. aufwärts - *Das ganze Jahr geöffnet. Seebüder.*

Ed. Luzian Wendenbaum  
Küchenchef u. Bes.

12 Minuten von Gardone-Riviera - Herrliche Frühjahrs-Herbst- und Wintertation. Mildes Klima - Saison Sept. bis Juni. Alle Schiffe halten in Fasano.



**Karerpass Hôtel**  
1758 m. bei Bozen Tirol.



**Hôtel Bellevue au Lac**  
Fasano, Gardasee. *CARL DIRKS.*

## Pension Quisisana

Pensionpreis  
7-12 Lire.

*B. BERGMANN.*



**FIRENZE** Rue dei Pucci  
et Rue Martelli

## Hôtel Fenice (Hôtel Meublé)

Position très-centrale — Lumière  
électrique dans toutes les chambres  
— Bains et douches — Ascenseur  
électrique — Calorifères — Corres-  
pondant au T. C. I. — Téléphone  
N. 87 — Omnibus à la Gare.

Dott. G. TADDEI, Propr.



**FIRENZE**

## ALBERGO Stella d'Italia - S. Marco

Via Calzaioli, 8

Situato nel miglior centro della  
Città e vicino ai principali Mo-  
numenti — Camere a L. 2, tutto  
compreso — Prezzi moderatissimi  
— Omnibus alla Stazione.

FED. ZANNETTI, propr.



---

## **GARDONE-RIVIERA** *am Gardasee (Italien)*

---

### **Hôtel ROMA**

Schönst gelegenes Hôtel mit grossem Garten, herrliche Aussicht auf den See und die Gebirge - Modern eingerichtete Zimmer, Parkettböden - Kachelöfen, Elektrisches Licht, Bader, Centralheizung in den Salen und auf den Gängen. Zimmer von 3 L. an - Ganze Pension von 8 L. an, je nach Lage und Grösse des Zimmers.



*J. SCHNEIDER & M. SCHANDERL.*

---

## **GARDONE-RIVIERA PENSION** **VILLA SONNENBURG**

Familien-Pension I. Ranges — Geöffnet v. 15 Sept. bis 1. Juni.

---

# **GARGNANO Hôtel Cepvo**

Altbekanntes, deutsches Haus mit Dependence — Garten und Terrasse  
am See — Südzimmer — Moderner Comfort — Bäder im Hause —  
Electr. Licht. — Sorgfältige Verpflegung bei mässigen Preisen. Das ganze  
Jahr offen.

Bes. D. SAMUELLI.

## **GAVERINA**

Valle Cavallina - Provincia di Bergamo

**ALBERGHI**

**alle Fonti di Gaverina**

condotti da **SAURGNANI GUGLIELMO**

Propriet. del Caffè del Duomo in Crema  
Aperti dal 1<sup>o</sup> Giugno a tutto Settembre  
Cucina e vini eccellenti — Pensioni ed  
alloggi a prezzi modici — Grandioso sa-

lone per ritrovo serale — Tram — Posta — Te-  
lefono — Illuminazione a Gaz — Assistenza me-  
dica — Cura climatica — Acqua alcalina.

L'antico Albergo venne ampliato e arri-  
chito di stanze da letto vaste ed arieggiate  
ammobigliate a nuovo.

Per informazioni e richieste alloggi diri-  
gersi al conduttore signor Saurgnani Gu-  
glielmo, Gaverina.





# GENES

Rue XX Settembre  
Au centre de la Ville

## Hôtel Bristol

Situation splendide — Pl. in  
midi — Tout premier ordre  
— Vèritable confort moderne.  
GALANTI & C., propr.



# GENES

Via XX Settembre

## MODERNE HOTEL

OUVERT 1905

. PALAIS  
bâti pour Hôtel avec  
tout le confort moderne  
Chauffage Central  
D. COCHIS, Prop.



---

# **GENOVA** Hôtel Continental

Ascenseur - Calorifère - Bureau des chemins de fer  
Appartements avec Bain & W. C. - Chambres tranquilles  
Jardin au quatrième étage - Panorama splendide

Melano Frères, propr.

---

## **GENOVA** Gr. Hôtel Gênes

Place de l'Opéra

Tout confort moderne

**RESTAURANT**

Téléphone international 11-16.

G. & R. BONERA.

---

---

## **GÈNES**

(Ancien Palais Fieschi)

### \* Hôtel de la Ville \*

Maison de premier ordre, avec tout confort moderne — Située en plein midi, jouissant d'une vue splendide sur la mer et les environs.

WALTHER & OESTERLE, Propr.

Même Maison: 

HOTEL BRITANNIA	}	à Venise.
HOTEL MILAN		

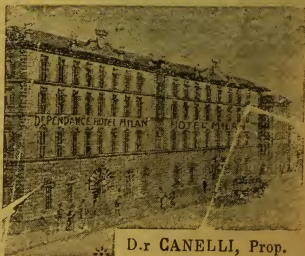
---

## **GÈNES** TERMINUS

### Hôtel MILAN

Pension Suisse

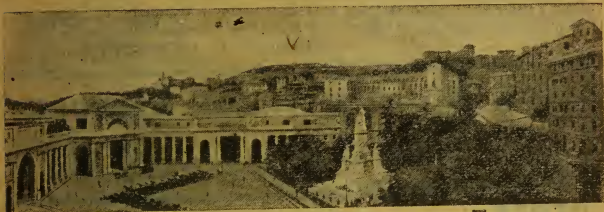
Maison remise à neuf - Bains  
- Douches - Lumière électrique  
- Prix très modérés - Ascenseur  
hydraulique - Calorifères à eau  
chaude - Thermosiphons - Om-  
nibus et Interprètes à chaque  
train - Restaurant - Confort  
moderne - Chambres Frs. 3 -  
Pension Frs. 8.



# **GÊNES** **Grand Hôtel Savoy**

Vis-à-vis de la Gare

Hôtel Savoy



Maison de 1.<sup>er</sup> rang. — Restaurant Français.  
Lippert & Fioroni, prop.

## **GÊNES** **HÔTEL SMITH** (Italie) ET PENSION

Piazza Caricamento — Pleine vue de la mer

Ascenseur Hydraulique — Lumière Electrique — Chambres depuis 2 fr. 50.  
Pension depuis 8 fr., tout compris. — Table d'Hôte — Restaurant — Omni-  
bus à la Gare et aux bateaux

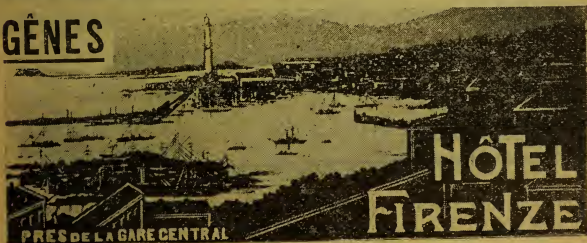
## **GÊNES** **SPLENDIDE HOTEL**

*Maison de premier ordre*

*tout confort moderne*

D. DAGNINO e G. GUENZI, Propr.

**GÊNES**



vis-à-vis du Port

Via Carlo Alberto, 31.

Deutsches Restaurant - Touring Club's Hana - Elektrisches Licht - Portier  
am Bahnhof.

**SCHWEIZERHOF**

## **GENUA** Lloyd Hôtel Germania

39, Carlo Alberto

Mit Restaurant — Deutsches Haus — Elektrisches Licht —  
Verkehrs-Haus deutscher Beamten — Empfiehlt Zimmer von 2.50  
lire Frühstück 1 L., Mittag und Abendtisch à 2.50 L. Pilsener und  
Münchener Bier vom Fass — 2 Minuten von Bahnhof und Hafen.

Besitzer: C. OTTO BÜNSCHE.

## **GÈNES** Hôtel Pension Victoria

Place Nunziata, 16 — Confort moderne - Chambres depuis 2 fr. - Lumière  
électrique dans toutes les chambres - Coupons Cook's - Remises pour Au-  
tomobiles.

Leandro Sasselli, Propr.

## **GÈNES** • HOTEL UNION •

Bue Campetto, 9

Complètement remis à neuf — Situé en position centrale et  
tranquille — Lumière électrique — Confort moderne — Service de  
Restaurant à prix fixe et à la carte — Prix modérés.

GIANELLO FRÈRES, Propr.

## **GENOVA** Grande Ristorante Bavaria



Con tutto il confort moderno — Sulla Gran Piazza De Ferrari e Portici XX  
Settembre — Telefono 1834 con Parigi-Torino-Milano — Grill Room —  
American bar — Cucina di 1<sup>o</sup> ordine — Colazioni e pranzi a prezzo fisso —  
Gelateria napoletana — Vini e liquori di primissime marche. — Grande  
concerto diurno e serale — Birra delle marche mondiali Pschorr di Monaco  
— Ugnell di Pilsen.

Fazzardi Oreste, Proprietario.



## **GROMO ALBERGO TERZI**

Valle Seriana. 2 ore da Bergamo. — Nella migliore posizione al principio del paese. — Servizio accurato a tutte le ore. — Camere da L. 1.50 in più. — Accomodamenti per soggiorni prolungati. — Prezzi moderati. — Servizio vetture per escursioni.

ENRICO TERZI, Propr.

## **GROPPINO**

Valle Seriana — 2 ore da Bergamo

## **Nuovo Albergo Ristorante**

Splendida stazione climatica. — Soggiorno incantevole in mezzo ad una vasta pineta — Vicino alla *Fonte di Groppino*, acqua alcalina-magnesiaca-litica. LEONARDI LUIGI, medesimo proprietario dell'

**Albergo del Giardino in Alzano Sopra.**

## **LA RÖSA Post-Hôtel LA RÖSA**



1878 m: s. m. — Annesso ufficio postale e telegrafico. — Facricato di recente costruzione, provvisto delle moderne esigenze ed al riparo dei venti. — Water Closets. — Clima saluberrimo. — Miglior punto di partenza per Livigno di Bormio, Val Viola e Bormio. — Gulde a disposizione. — Doppio servizio postale giornaliero: samaden, Tirano, Bormio e viceversa. — Comodi letti — Buona Cucina — Vini Genuini — Servizio pronto ed accurato — Prezzi moderti — Scuderia.

B. JOSEPPONI, propr.

**FERNET VITTONÉ** **Amer-Tonique**  
**Digestif**

**LAVARONE** 1200 metri - con accesso dalle Stazioni ferroviarie di Trento, Rovereto, Caliano, Caldonazzo, Levico, Roncegno, e dalla ferrovia Veneta.

**La più bella dimora estiva del Trentino**

Centro rinomato di escursioni comodissime per automobili, carrozze ed a piedi

## Grand Hôtel Lavarone

*1 Giugno 30 Settembre - Albergo di primo ordine*

Ufficio telegrafico e telefonico in casa, Lawn Tennis ecc.

Servizio di cavalli e vetture. Messaggerie postali tanto in comunicazione col Veneto, quanto colle Stazioni ferroviarie del Trentino.

## LEVICO

### Eden Hôtel Caliarì

(ex succ. della Casa di Cura)

Attiguo alla Casa di Cura - situato in bella posizione prospiciente il lago - Arredato a nuovo, con tutto il confort. - Sala da pranzo, da restaurant, caffè, bigliardo, sala di lettura, piano. - Cucina di prima classe - Vini nazionali ed esteri - Servizio inappuntabile alla carta - Table d'hôte. - **Pensione completa** per persona da 7 corone in più. Aperto dall'aprile all'ottobre.

Telegrammi: **Caliari-Levico.**



# PNEUS MICHELIN

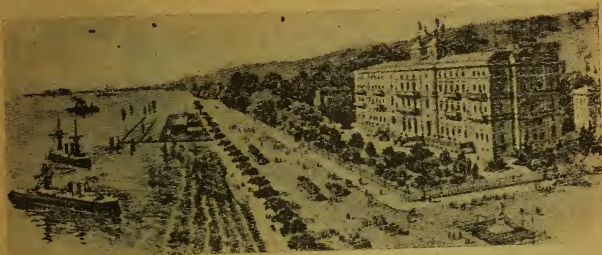
Agenzia Italiana  
Pneumatici Michelin  
Foro Bonaparte 67,  
MILANO

---

**LIVORNO**



**PALACE HOTEL**



Au bord de la mer — Ouvert toute l'année — Premier ordre — 200  
chambres — Grand Parc. C. SPAINI & C., propr.

---

**LIVORNO**

**Grand Hôtel**  
LATE ANGLO-AMERICAIN ET NORD



First class Hotel. Delightful situation overlooking the sea-shore and Gardens. Open all the year. Electric Light and Lift. Bath Room. Cook's Coupons taken.

**FRANCIS POLESE, prop.**

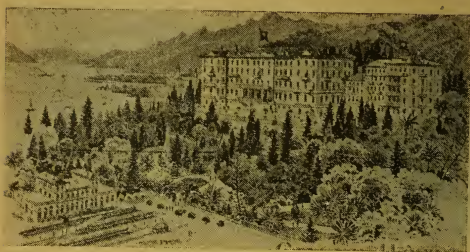
---

---

**LOCARNO**

---

## Grand Hôtel Locarno



Ouvert toute l'année - Situé entre la Gare et le Débarcadère. - Grand Parc et Jardin - 280 Lits - En toute saison le meilleur point de séjour au Lacs Italiens - Centre de excursions et promenades variées.

---

## **LOCARNO** Hôtel du Parc

Maison de famille — Grand Parc — Lift — Lumière Electrique et Chauffage Central dans toutes les Chambres — Prix modérés.

F. Scazziga & C.<sup>i</sup>

---

**LOCARNO**

---

(SUISSE)

## Hôtel-Restaurant **BERTINI**

Vis-à-vis du débarcadère  
— Nouvelle construction  
au centre de la ville, en  
position très tranquille —  
Jardin — Prix modérés —  
Chambres depuis 1 fr. 50.  
Pompeo Bertini, prop.





## **LOVERE** LAGO D'ISEO

### **Hôtel Loverè**

Maison de premier ordre, située au bord du Lac, entièrement remise à neuf, avec grand jardin et terrasses — Salon de Lecture — Salle de Billard — Grande Veranda — Lumière électrique dans toute la maison — Bains — Douches — Ecuries et Remises — Garage pour auto mobiles — Prix modérés. L. PRETO, p



## **LOVERE** LAGO D'ISEO

### **Albergo S. Antonio**

Vicino all'arrivo dei piroscafi — Splendida vista sul Lago — Completamente rimesso a nuovo — Illuminazione elettrica. — Si tengono pensioni e comodi servizi — Vetture per qualunque destinazione — Tutto a prezzi convenienti.  
BELLONI ANGELO.



## **LUCERNE**

In an elevated position with splendid view over the Lake and the mountains. 6 minutes from the tram and the Casino.

### **Pension DREILINDEN et PALMIERS**

Equipped with the latest comfort and best hygienic installations. Electric Light. Family Apartments with Bath-rooms. Moderate terms, from 6 francs.

W. BRITSCHGI-WINKLER, Proprietor.

In Winter: HOTEL SUISSE, OSPEDALETTI, RIVIERA.

## **LUGANO Hôtel Pension Villa Castagnola**

### **CASSARATE**

Enlarged and newly furnished family hôtel in a charming and sheltered position at the foot of the Monte Brè — 80 Rooms and saloons — Landing place of steamers — Station of electric Tram — Omnibus meets trains. — Central-heating — Verandas — Vestibule — Large garden — Lawn Tennis — Terrace on the lake — Bathhouse — Rowing boats — Every comfort for winter stay — The house is not arranged for convalescents — Arrangements for families and for long stay.



Cv. Schnyder, Propr.

# **LUGANO** (PARADISO)

# **HOTEL BEAU RIVAGE**



Dans la meilleure situation au Lac — Vis-à-vis de l'embarcadere du Paradis, — Lumière électrique. — Chauffage central dans toute la maison — Tout confort moderne — Prix modérés — Arrangements pour familles.

K. EHRET, propr.

## **LUGANO**

### **Beau-site Hôtel**

Au bord du lac - Centre de la ville - Pension - Restaurant - Confort moderne - Arrangements pour longs séjours.



Même Maison.

## **CAPOLAGO** Station Bellavista (MONTE GENEROSO)

## **HOTEL DES ALPES**

Station climatique - Recommandé pour séjours. Cure de lait - Eau de source - Prix modérés - Arrangements pour longs séjours.

# **LUGANO HÔTEL BRISTOL**



Maison de tout premier ordre, bâtie expressément pour Hôtel — Ouverte toute l'année — Position superbe — Tout près de la gare — Lumière électrique — Chauffage Central — Ascenseur — Bains et toilette dans les appartements — Prix modérés.

Même Maison: VERONA (Italie) Grand Hôtel Londres Royal deux Tours, D'AMBROGIO FRÈRES, Propr.

**LUGANO**

*Via Canova  
Vis-à-vis de la Poste*

## **Hôtel Garni Central**

Au centre des affaires  
Construction récente - Comfort  
moderne - Chauffage central  
Chambres depuis 2 fr.

Recommandé à M. M. les Voyageurs  
de commerce et Touristes

**Grand Café-Brasserie-Restaurant**

Bière de Munich (Hackerbräu) et de Pilsen  
(Pilsner Urquell).

*Dîner, 2 fr.; Souper, 3 fr. et à la carte.*  
G. PORRO-GERSBACH, propr.



## **LUGANO Hôtel Métropole**



(Ancienne Villa  
Enderlin)  
Ascenseur, Lift

## **Hôtel Lugano**

*Au bord du Lac  
Omnibus à la Gare*

A. BROCCA, Prop.



## **LUGANO** *Hôtel-Pension Berna & Bella Vista*

2 Minuten vom Bahnhof und  
10 Minuten vom See - Staub-  
freie ruhige Lage, grossartiges  
Panorama und schöner Garten.  
Vollständig neu und komfortabel  
eingerichtetes Haus - Elektri-  
sches Licht. Ofen- und Zentral-  
heizung - Bequemes Absteig-  
quartier für Touristen.

**M. Attenhofer-Landgraf.**



## **LUGANO** *Hôtel Pension SEEGER*

*(ouvert toute l'année)*

Tout près de la Gare - Vue splen-  
dide et jardin - Terrasse - Chauffage  
Centrale - Lumière électrique -  
Confort moderne - Arrangements  
pour familles - Chambres depuis  
2 fr. 50.



## **LUGANO** *(Près de la Gare)*

*Hôtel & Pension*

### **St. Gotthard & Terminus**

Situation ravissante avec pano-  
rama superbe - Lumière électrique  
- Chauffage Central à l'eau chaude  
- Bains & Installations Sanitaires  
des plus modernes - Vaste verandah  
vitrée & Grand Jardin - Cuisine  
soignée - Restauration - Prix mo-  
dérés - Omnibus ou Portier à la  
Gare et aux Bateaux.



**J. LANDRY STAEHLIN.**

## **LUGANO**

### *Hôtel Washington & Pension Eden*

En dessus de la ville, posi-  
tion unique dans un grand  
parc renommé pour sa tran-  
quillité et sa belle vue.

A 4 minutes de la gare.  
Omnibus pendant la saison.

Prix de pension à partir  
de frs. 6 par jour. Pour séjour prolongé arrangement spéciaux. Lumière élec-  
trique et confort moderne.



**Charles Landry, propr.**



---

**LUINO****Grand Hôtel Simplon et Terminus**

Lac Majeur



Séjour recommandé pour familles. Point de départ pour visiter les Iles Borromées (1 h. 1/2). Tête-Ligne du Gothard « Gare Internationale ». Chemin de fer Lugano-Menaggio-Como. Train électrique direct pour Milan et Varese. Grand Hôtel Simplon-Terminus. Grand Parc, vaste jardin au bord du Lac. Confort moderne. Chauffage central. Pension du mois d'Octobre au mois de Avril Fr. 6 par jour. Chambre depuis 2 fr. 50. E. OTTOLINI, propr.

---

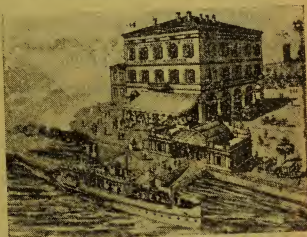
**LUINO**

(LAC MAJEUR)

*Hotel Ancora  
& Belle Vue*

Grand Restaurant avec terrasse au  
Débarcadère des Bateaux du chemin  
de fer - Prix modérés - Pension -  
Lumière électrique - Chambres de-  
puis 1 fr. 50.

Micolli Frères, propr.



# MASSA HOTEL MASSA

Viale Stazione

Succursale alla Marina con Stabilimento di Bagni  
Pensioni — Prenzi alla carta — Luce elettrica in tutte le camere — Omni-  
bus alla Stazione. Proprietario ENRICO FONTANA.

## MASSA-MARINA

Gare de Massa - Ligne Spezia-Pisa

Station balnéaire et hivernale de 1.<sup>er</sup> ordre, possède une plage de toute beauté s'étendant à perte de vue, et où l'eau de mer est d'une limpidité parfaite.

Une température d'une exceptionnelle douceur y règne en toutes saisons, et les alentours offrent, à travers une végétation luxuriante et toujours printanière, les promenades les plus variées et les points de vue les plus admirables.

### Hôtel Tirreno

60 lits — Prix modérés

Pour tous renseignements s'adresser à  
A. TURTACH, prop.



## MEINA \* Hôtel Zannetta \*

(Lago Maggiore)

di F. VIOLANTI, nuovo propr.

PENSIONE \* CAMERE DA L. 1 IN PIÙ

VASTO GIARDINO SUL LAGO \* PREZZI MODICISSIMI

## MENTON HOTEL de LONDRES

Plein midi. Grand jardin. Vue sur la mer. Table d'hôte à petites tables. Pension depuis 7 frs. C. Schwarzmänn, prop.

**MILAN**

Gare Centrale

# **PALACE HÔTEL**

**BUCHER DURRER, Propr.**

**MILAN**

**BELLINI'S**

**Hotel Terminus**

Place Gare Centrale

**P. Bellini.**



**MILAN**

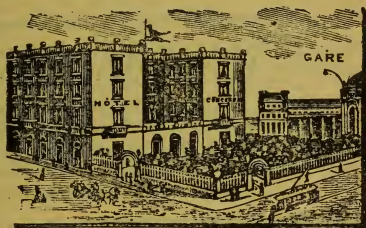
## **HOTEL CONCORDIA**

Vis-à-vis de la Gare Centrale, à droite en sortant.

**Grand Restaurant**

Remise a neuf, Agrandi, Comfort moderne, Jardin, Chambres depuis 2 fr.

**P. RAINONI, Propr.**



**MILANO**

Stazione Centrale — Viale Principe Umberto Num. 6

**RECOMMANDÉ**

## **Hôtel Restaurant Nizza**

Chambres depuis 1,50 par personne, bougie et service compris — Service  
onné à prix très-modérés — Maison du Touring-Club de Belgique et de la  
Suisse — Portier à la Gare. — English Spoken. — Man spricht Deutsch.  
**C. RONCO, propr.**

**MILANO**

## **Hôtel Bavière**

situato nella parte posteriore del Palace Hôtel, sul Piazzale Stazione Centrale. Caloriferi e luce elettrica in tutte le camere. Restaurant a tutte le ore a prezzo fisso ed alla carta. Camere a L. 2.50 tutto compreso.  
**G. OTTOLINI Propr. anche dell' HOTEL CERVETTA, Bergamo.**

---

**MILAN**

via Alessandro Manzoni  
partie la plus élégante et aristocratique de la ville, à proximité de la Cathédrale et du Théâtre de la Scala

# GRAND HÔTEL & MILAN

Maison de 1<sup>er</sup> ordre, avec tout le confort moderne. Derniers perfectionnements de l'hygiène. Agence de la Compagnie Internationale des Wagons-Lits & Bureau des chemins de fer, avec vente des Billets et Expédition des Bagages à l'Hôtel. Salles des bains à tous les étages. Chauffage central et Lumière électrique dans toute la maison. Jardin d'hiver. Ascenseurs. Omnibus à tous les trains. Tarif dans toutes les chambres.

JOS. SPATZ, Propriétaire.

*Co-Propriétaire du* **GRAND HÔTEL DE LA PAIX**  
*BAGNI DI MONTECATINI.*

---

**MILANO**

Corso Vittorio Emanuele. Au centre de la Ville  
En proximité du Dôme, de la Galleria Vitt. Em.  
& des bureaux des Postes et Télégraphes.

# HÔTEL ROME

Tout confort moderne. — Prix modérés.

C. KRASNIG & C. nouveaux propriétaires.

---

**MILAN** Hôtel Biscione e Bellevue

Piazza Fontana

Au centre de la Ville. — En proximité immédiate du Dôme. — Ancienne renommée. — Chambres depuis 2 à 3 frs. tout compris. — On parle les langues principales. — Omnibus à la gare.

BOTTACCHI & TSCHERTER, Propr.

---

**MILAN**

# Grand Hôtel Continental

T. CLERICI, propriétaire.

---

**MILANO**

CORSO VITTORIO EMANUELE

# CORSO HÔTEL

Ouverture Printemps 1905 — Construction spéciale pour Hôtel — Dernier confort.

T. MERLI, Prop.

---



# Milan-Hôtel Europe



CONFORT MODERNE  
L. BERTOLINI.

## HÔTEL METROPOLE MILAN

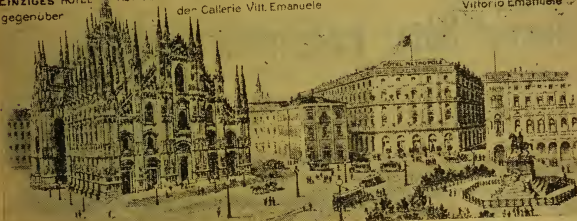
EINZIGES HÔTEL  
gegenüber

AUF DEM DOMPIATZ

der Gallerie Vitt. Emanuele

SEUL SUR LA PLACE DU DÔME

en face de la Gallerie  
Vittorio Emanuele



Ascenseur — Jardin d'hiver — Lumière électrique — Chauffage central dans toutes les chambres.

BALZARI & C.

ci-devant Hôtel Linde, St-Gall (Suisse)

## MILAN Grand Hôtel Moderne (Meublé)

Place du Dôme — Rue Carlo Alberto

100 lits — Lumière électrique et chauffage dans toutes les chambres — Ascenseur — Bains et douches — Téléphone

Omnibus électrique à la gare

### TARIF

Chambres à un lit, de frs. 3 à frs. 4

Chambres à deux lits, de frs. 6 à frs. 8

Lumière et service compris.

F. BAZZI.



## FERNET VITTONÉ

Bitter Stärkend  
verdauungswirkend

**MILAN**

Rue Visconti, 15

**Hôtel Pension Suisse**

Près du Dôme et de la Poste —  
Omnibus à la Gare — Lumière é-  
lectrique — Chauffage Central —  
Position très tranquille — Connu  
pour ses prix très modérés.

NEGRI VINCENZO, nouv. pr.

**MILAN**

Place de la Gare Centrale

**Hotel Poste Suisse**

Maison nouvellement agrandie — Grand Restaurant et Jardin — Selon pour  
Dames — Lumière électrique — Chauffage central — Prix très modérés —  
Portier à tous les trains. Propriétaire S. PRANDONI.

**MILANO**

Via Passarella sur le Corso Vittorio Emanuele

**Nouvel Hôtel Passarella**

Installé complètement à neuf. — Position  
très centrale — Tranquilles chambres depuis 2  
frs. tout compris. — Chauffage. — Bains. —  
Lumière électrique.

U. BIAGELLI, Propr.

Mouria tez po. polsko. Man spricht Deutsch.

**MILAN**

Rue Pattari, 5 — près du Dôme

**Hôtel St.-MICHEL-STADTHOF**

Ne laisser de passer une nuit à l'Hôtel St.Michel-Stadthof situé dans la po-  
sition la plus charmante et centrale de la ville. Cuisine choisie. Cave re-  
nommée. Pensions. Prix modérés. On parle les principales langues. Omnibus à  
tous los trains.

Nouveau propr. A. CARATI.

**PNEUS MICHELIN**

Agenzia Italiana  
Pneumatici Michelin  
Foro Bonaparte 67,  
**MILANO**

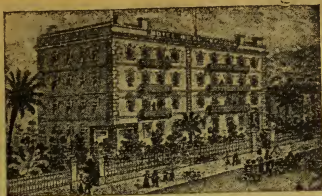
# MONACO

## Hôtel Beau Séjour

(CONDAMINE)

Situation splendide. Plein midi. Arrangements pour séjours prolongés. Pension depuis 8 frs.

Gruffat Frères, prop.  
L'Eté: Hôtel Windsor Dufrène — Aix-les-Bains.



# MONACO

(CONDAMINE)

## Hôtel Milan Restaurant

Maison très confortable — Bains — Lumière électrique — Vue sur la mer plein midi — à 5 minutes du Casino de Montecarlo — Déjeuner frs. 2.50, Dîner frs. 3, vin compris. — Pension depuis frs. 8.

E. ALIVERTI, propr.

En été: HOTEL MONACO — Brunate (Como).



# **MONACO** Hôtel Bristol

(CONDAMINE)

Ouvert toute l'année. Omnibus à la gare de Monaco. - Arrêt des tramways électriques pour le Casino en face de l'Hôtel. - Electricité. - Ascenseur. - Bains. - Calorifères. - Auto Garage. GIACCONE & DAVICO, propr.

## **MONACO** Hôtel Café-Restaurant des Négociants

4. Avenue de la Gare, 4

Service à la carte et à prix fixe - Déjeuner 2 fr. 50 - Dîner 3 fr. On prend des pensionnaires. - Maison recommandée aux Voyageurs de Commerce.

Même Maison: **Hôtel Pension Frisch**

Pension depuis 7 fr. 50 par jour - Arrangements pour séjours prolongés.

ANDRE' GUIDO, Prop.



Condamine — Place S. Devote, au bord de la mer — Vente d'Huitres et Coquillages en gros et en détail — Déjeuner 2,50 — Dîner 3 frs. vin compris — Prix modérés — Langoustes vivantes — Livraison très exacte pour la ville  
ROBERT ANDREOTTI, propriétaire.

## **MONACO** Rives d'Or Hôtel

Rue Albert et rue Louis

Maison très recommandée - Ouvert toute l'année. - Restaurant à prix fixe et à la carte. - Lumière électrique. - Pension depuis 8 frs. - Deutsche Bedienung und Deutsche Zeitungen  
A. Herlitschka.

En été:

Curhausdirector Interlaken.





# MONTE-CARLO Hôtel du Littoral

avec Café-Restaurant. Situation en plein midi, avec vue magnifique sur la Mer et les Environs. Arrêt des Tramways devant l'hôtel. Pension de 8 à 12 frs. Arrangement pour long séjour. Lumière électrique. Cuisine bourgeoise. Botl de Moulins - 5 min. du Casino. **Stallé Octave, pr**

## MONTE-CARLO

(En face le Casino)

### & Grand Hôtel de LONDRES

Meilleure position en face du Casino — Confort moderne — Service des repas à tables séparées — Prix raisonnables — Ouvert toute l'année — Chauffage central — Electricité — Ascenseur.



F. KAISER, (Suisse).

## MONTE-CARLO

(Principauté de Monaco)

### Grand Hôtel Victoria

Entièrement remis à neuf, avec tout le confort moderne.  
EUGÈNE N. REY, Directeur. V.ve E. REY, Propriétaire.

## MONTE CARLO

En face la gare, les jardins et les escaliers de Monte Carlo

### Grand Hôtel-Café-Restaurant TERMINUS & COSMOPOLITAIN

Cet hôtel, placé à proximité du Casino et de la Gare, est recommandé spécialement à la Colonie étrangère et aux Touristes. Lumière électrique - Téléphone Ouvert toute l'année et jusqu'aux derniers trains - Déjeuner depuis 3 fr. - Dîner depuis 3 fr.50, vin compris. G. ROLFO, prop.



## FERNET VITTONÉ

Amaro-Tonico  
Digestivo

# HOTEL SUISSE

PLEIN MIDI

## MONTE-CARLO

*Vue sur la Mer  
et sur le Casino*



Boulevard du midi — Lumière électrique — Ascenseur — Bains.  
AERNI, CAMINALE, Directeurs.

## MONTE-CARLO Hôtel-Restaurant National

ouvert tout l'année. Plein midi. Huîtres et coquillages. — Pension de puis 8 frs., Déj. 3, Din. 3.50. — Restaurant à la carte. — Soupers froids — Prix modérés. — Salon particulier. — Cave et cuisine recommandées. — Bains. — Bas Moulins — Prés la Gare et Casino. CH. COTTIER, prop

## MONTE-CARLO

Bas-Moulin — 2 Minutes du Casino

## Hôtel des Gourmets

Ouvert toute l'année — à proximité de la gare — Restaurant genre Duval — Déjeuner 2 fr. 50, dîner 3 fr. vin compris — Pension depuis 7 francs.

HENRI GAUDON.

## MONTECATINI-BAGNI

Viale Verdi

## GRAND HOTEL DE NICE

Maison de premier ordre — Ouvert de 1.<sup>er</sup> Avril-15 Novembre.

TONINO PELLEGRINI, Propr.

## MONTECATINI-BAGNI Eden Hôtel

L'Italia — Scannavini — Casa di primissimo ordine (250 camere) — Ristorante Pensione — *Affittansi appartamenti mobiliati con cucina* — Sorgenti Scannavini — Acque purgative le più efficaci — Bagni di Montecatini.

## MONTECATINI-BAGNI Hôtel Continental



Maison de 1.<sup>er</sup> ordre — Nella migliore posizione — Conforto moderno — Table d'hôte — Restaurant — Prezzi modicissimi.

Même Maison:

ALBERGO PICCOLO - Torino

## MONTECATINI Grande Albergo Roma

Posizione centrale, munito di tutto il confort moderno. — Pensioni mesi Maggio, Giugno, Settembre, Ottobre da 7 a 8 — Luglio, Agosto, 8-9.

G. TESSI, Prop.

## PNEUS MICHELIN

Agenzia Italiana  
Pneumatici Michelin  
Foro Bonaparte 67,  
MILANO

# MONTECATINI

Presso i BAGNI DI MONTECATINI  
(Val di Nievole) 300 m. s. m.





# MORCOTE Kôtel und Pension Morcote

(Lac de Lugano)

In der schönsten windgeschützten Gegend am Luganer See gegen Süden gelegen. Grosse weinumrankte Terrasse am See. Freundliche Sonnenzimmer, alle mit Aussicht auf den See. Gute Betten. Gute Küche. Grosser Speisesaal mit Orgel. Bader im Hause. Wasserkloset. Das Hotel wird dem deutschen reisenden Publikum bestens empfohlen, auch zu längerem Aufenthalt sehr geeignet. Weil die Gegend, reich an herrlichen Punkten, zu entzückenden Spaziergängen auffordert. Täglich 6—10 mal Verbindung mit Lugano und Mailand. Dampfschiffstation.

G. Bianchi—Ritter, Besitzer.

## NAPOLI

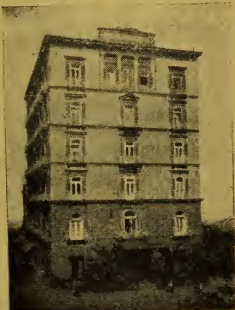
### Grand Hôtel Isotta

Maison de premier ordre, située en plein midi, à cinq minutes de la gare et du port. Complètement remise à neuf par les nouveaux propriétaires. Tout le confort moderne. Vue splendide du golfe et du Vésuve. Prix modérés.

*Nouvelle Direction:*

**ITEM & CAPPUCCIO**

les mêmes propriétaires de  
l'hôtel Suisse à Pompei.



# HÔTELS APPARTENENTS

A LA

## SECTION DE NAPLES

(Società Italiana degli Albergatori)

NAPOLI - Bertolini's Palace Hôtel.

» - Hôtel Bristol.

» - » Belle-Vue.

» - » Britannique.

» - » Continental.

» - » Cavour

» - » Grand Hôtel Londres.

» - » Grand Hôtel.

» - » Grand Eden Hôtel.

» - » Isotta & Genève.

» - » Grande Bretagne & Angleterre.

» - » Hassler.

» - » Métropole & Ville.

» - » Naples.

» - » Parkers.

» - » Patria.

» - » Pensione Francese.

» - » Riviera.

» - » S. Lucia.

» - » Savoye.

» - » Univers.

» - » Vésuve.

» - » Victoria.

POSILLIPO - Hôtel Pensione D. Anna.

» - » Pensione Mascotte.

AMALFI - Hôtel Cappuccini.

CAPRI - Hôtel Bristol.

» - » Grotte Bleue.

» - » Quisisana.

» - » Royal.

CASTELLAMARE DI STABIA - Hôtel du Parc.

» - » Quisisana.

» - » Stabia.

CAVA DEI TIRRENI - Hôtel Londra.

» - » Savoie.

CASAMICCIOLA - Hôtel Piccola Sentinella.

POMPEI - Hôtel Suisse.

SORRENTO - Hotel Cocumella.

» - » Tramontano.

» - » Victoria.

TORRE DEL GRECO - Grand Hotel.

**NICE**

37, Rue d'Angleterre et rue de Belgique, 6  
à 100 mètres de la Gare L. P. M.

**GRAND HOTEL RESTAURANT**

**Bonfils et S.<sup>t</sup> Louis**



Eclairage électrique. - Splendide  
position au Midi. - Entièrement remis  
à neuf. - Arrangement pour séjour pro-  
longé. - English Spoken. - Man spricht  
Deutsch. - Si parla italiano.

**B. Bonfils, propr.**

**NOVARA**

**Hôtel d'Italie**

Maison avec tout le confort moderne — Caloriphère  
— Lumière électrique dans toutes les chambres —  
Salon pour Sociétés — Prix modérés.

**F.lli MAZZETTA. Propr.**

**ONEGLIA**

(Riviera di Ponente, 1½ h. de S. Remo, - 1 h. de Nice).

**GRAND HOTEL**

Ouvert toute l'année. — Maison de 1.<sup>er</sup> ordre, plein midi, au bord de la  
mer avec vue incomparable, confort moderne, Jardin, Terrace, etc. — L'Hô-  
tel est situé dans le quartier le plus tranquille et à 2 min. de la Ville. —  
Nombreuses charmantes Excursions, Bains de Mer. — Prix de pension de-  
puis 5 frs.

**J. A. SPALEK, Propriétaire.**

Même Maison: **HOTEL DU PARC, Jongny sur Vevey, Suisse.** Alt.  
620 m. Funiculaire Vevey-Mont Pélerin.

## **OSPEDALETTI**

Le perle de la Riviera. — Station hivernale ayant le climat le plus doux et le plus constant.

## **HOTEL METROPOLE**

Entièrement remis à neuf par le nouveau propriétaire. — En plein midi — En face le Casino et la gare et à l'abri du vent et de la poussière. — Beau jardin — Bains — Electricité — Poste et télégraphe dans l'hôtel.

### **PENSION DE FAMILLE POUR HIVERNANTS**

Reduction en Octobre, Novembre, Avril, Mai.

## **OSPEDALETTI**

Riviera di Ponente - Familien-Pension I. Ranges

## **Hôtel et Pension SUISSE**

Vollständig neu möbliert; Parkett, Luftheizung, Bäder etc. Arzt und Apotheke im Hause - Prachtvoller Park, Lawn-Tennis. - Arrangements für Familien. — Schweizerische Führung — Auskunft u. Prospekt gratis.

**Britschgy-Winkler, Besitzer.**

Im Sommer: Pension Dreilinden et Palmiers, Luzern.

## **PADOUE**

## **HOTEL FANTI - ETOILE D'OR**

PLACE GARIBALDI

Maison I. ordre au centre de la ville. Tout pres de l'Université et des Bureaux de Poste et Télégraphe. — Grand Restaurant et jardin. — Voeitures de l'Hôtel. — Chauffage à Vapeur. — Omnibus à la gare.

A. VISENTINI, prop.

Même maison: BATTALIA (Près Padoue): Grand Hôtel des Termes.

RECQARO: Grand Hôtel Giorgiotti et succ. Hôtel Gotico.

## **PALLANZA**

(Lago Maggiore) ITALIEN

*Renommierter klimatischer Winterkurort*

## **Hôtel-Pension Castagnola**

Konkurrenzlos herrliche Lage, Sehr bevorzugtes Haus - Vorzügliche Einrichtungen, modernster Comfort - Warmwasser-Zentralheizung: elektrische Beleuchtung - Grosser Garten mit tropischer Vegetation - Mässige Preise.

Direktion: Bern. Ummen aus Frankfurt a. Main.



## **PALLANZA**

(LANGENSEE)

## **Hotel Schweizerhof am See**

Einziges deutsches Hotel II Ranges Turiste Hotel — Vollständig neu eingerichtet — Elektrische Beleuchtung im ganzen Haus — Zimmer von 2,50 Fres an — Pension von 5 Fres an — Portier am Schiff.

ROMAGNO MAST, Besitzer.





# PEGLI

près Gênes. Station climatérique d'hiver, de printemps et d'automne. Saison de bains de mer.

## Grand Hôtel & Méditerranée

150 lits, 1 ordre. - Magnifique Parc de 14,000 m. c.

Lift. Lumière électrique et chauffage à vapeur dans toutes les chambres. Casino de propriété.

promenoir et Terrasses, au bord de la mer.

Hydrothérapie moderne - Electrothérapie - Bains électr. - Massage, etc.

Maladies traitées: Neurasthénie, Insomnie, Anémie, Convalescences, Chroniques des intestins, Asthme, Diabète, etc.

Prop. **BUCHER-DURRER.**

## PEGLI Hôtel Pension Beauregard



Séjour délicieux dans la nouvelle localité de Pegli, dans les vastes allées Umberto I; au milieu de forêts, Villas et Jardins. - Abrité de la poussière et des bruits.

**Station Hivernale** - Jardin d'hiver en plein midi abrité des vents du nord, Hygiène, Repos, Tranquillité.

**Station d'Eté** - Jardin frais et ombragé. A quelque minute de la plage. Bains de mer.

*Cuisine française - Bains dans l'Hôtel - Confort moderne*  
Mrs. LOUISE FORBES, propr.

## PISA

En face de la Gare

## Grand Hôtel Minerve

TOUT CONFORT MODERNE - (ASCENSEUR-LIFT)

G. JONNI, Propr.

## PISA

## HÔTEL NETTUNO

RESTAURANT

Le plus grand de la ville et le plus fréquenté

Ascenseur - Prix modérés

# **PISA MARINA Hôtel Ascani**

Lungo mare — In posizione splendida *in riva al mare*, circondato da pineta  
— Munito di tutto il confort — Luce elettrica e telefono — Prezzi di pensione modicissimi.  
**V. ASCANI, Propr.**

## **POMPEI Hôtel et Restaurant du Soleil**

vis-à-vis de l'entrée à l'Amphithéâtre et à 3 minutes de la nouvelle entrée (Porta Stabiana). On parle toutes les langues. Déjeuner 2 fr. e 2 fr. 50, vin compris. Dîner 3 fr. et 3 fr. 50, vin compris. Pensions depuis 4 fr. 50, chambres comprises. A l'arrivée de tous les trains, omnibus gratuit à la gare.

**G. PACILEO**  
propr.



**PONT ST. MARTIN**

**Hôtel**



Camere ed appartamenti — Buona Cucina — Vini scelti  
Omnibus a tutti i treni  
Landeaux e Vetture per la Valle di Gressoney e per ogni parte  
Pensioni a richiesta da L. 5 in più — Prezzi modici  
**BURZIO GASPARE.**

**PONTE SELVA Albergo Biffi**

Nella migliore posizione, vicino alla stazione ferroviaria. Completamente nuovo e con tutto il confort moderno. Prezzi moderati. Accomodamenti per soggiorni prolungati. Vetture per escursioni. Telefono intercomunale.  
**GIACOMO BIFFI, Propr.**



Aperto dal 1° giugno a tutto settembre  
— 14 treni tutti i giorni - fanno servizio  
anche i direttissimi — Illuminazione elettrica — Casa con ogni confort — Pensioni a prezzi modicissimi — Telefono — Vasto giardino — Vetture dell'albergo per stabilimenti e gite.  
**MASI, Propr.**

**PORTOFINO PICCOLO HOTEL**

**IN RIVA AL MARE**

Luce elettrica — La migliore posizione della Riviera Ligure — Buona cucina — Accomodamento per famiglie.  
**G. BENASSI, Propr.**

**RAPALLO** (près Gênes)

## Hôtel du Kursaal

(sur la mer)

annexé au  
**Kursaal de Rapallo**  
(ouvert toute l'année)

Demander renseignements  
au secrétariat du Kursaal.  
**RAPALLO.**



## **RAPALLO** Grand Hôtel Bristol

Riviera de Levante

Tout premier ordre. Situation exceptionnelle en plein midi, au milieu d'un grand Jardin - Dernier confort. Chauffage à vapeur. Grande Veranda avec vue sur la mer. Lawn-Tennis. Lumière électrique. Bains dans les appartements. Omnibus à la gare. Adresse téléphonique: *Bristol-Rapallo.*

## **RAPALLO** Eden Hôtel et PENSION GERMANIA

Maison de famille. — Situé au bord de la mer, au point le plus délicieux du Golfe splendide de Tigulio — Grand jardin — tout près de la gare et du Kursaal.

Ouvert toute l'année — Station climaterique de premier ordre — Bains de mer — Au nord, vue du Montallegro à une heure de Gênes.



## **RAPALLO** Pension et Restaurant Montallegro

sur le Corso Italia, près de la Gare, vis-à-vis de la Poste — Grand Jardin

*Déjeuners et dîners à prix fixe et à la carte - Pension*

Service soigné - Prix modérés - Arrangements pour familles. **G. MUSSI, Propr.**

## **RAPALLO** GRAND HOTEL SAVOY

et dépendance **Pension Rosa Bianca**


Confort moderne. Prix modérés. Chauffage central. Ascenseur. Omnibus. Lumière électrique. Ouvert toute l'année.

**A. Bottinelli, Directeur.**



---

# **RAPALLO Hôtel & Pension Suisse**

Complètement remis à neuf.  Octobre 1905. - Ouverture da

## **Grand Hôtel Augusta Victoria**

Maison de tout premier ordre. Tout le vrai confortable moderne. Omnibus à la gare. Prospectus sur demande. A. DUCCI & FILS, Propr.

---

# **RAPALLO Hôtel Miramare**

Vista sul Golfo Tigulio

Posizione splendida a mezzogiorno — Confort moderno. — Prezzi moderati. B. SEMORILE, Propr.

---

# **RAPALLO**

RIVIERA

## **SPLENDIDE HOTEL**

Maison de tout premier ordre  
Direction: ORESTE BARBIERI.



## **RECOARO** Albergo e Stabilimento Balneo-Idroterapico



### LA **Fortuna**

Camere ed appartamenti ammobiliati con cucine separate per famiglie. Camere da L. 1,50 in più. Sale di lettura, musica e ballo. Grandi Giardini. Cura completa idroterapica. Bagni minerali a vapore ed elettroterapia. Suonerie elettriche. Illuminazione a gaz.

Direzione sanitaria  
D.<sup>r</sup> CARLO CATTANI.  
Fr. Dal Lago, prep.

## **RECOARO** Grand Hôtel GIORGETTI le plus près aux R. R.

150 chambres - Parc - Succursale HOTEL GOTICO - Lumière électrique - Ascenseur - Salon pour concerts et bals. Pension de 8 a 12 livres - Conditions spéciales pour séjour prolongé.

A. VISENTINI, prop

Même maison: PADOUE: Hôtel Fanti-Étoile d'Or.

BATTAGLIA (près Padoue) Grand Hotel des Termes.

**RIVA (Lac de Garda)**

## **LIDO PALACE HÔTEL**



Hôtel de tout premier ordre - Position splendide au milieu d'un grand parc au bord du lac - Bains, bateaux, tennis, etc. - Tout confort moderne - Ouvert toute l'année.

# Grossartige Grotte und Fall des Varone

Auch zu sehen mit elektrischer Beleuchtung  
Eigenthum FRATELLI BOZZONI

**RIVA** AM GARDASEE

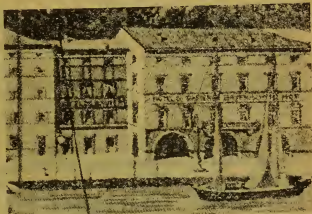
## Hôtel Bayerischer-Hof

direkt. am Landungsplatz  
der Dampfschiffe

Gute Restauration - Münchner und  
Pilsner Bier vom Fass - Zimmer  
von 1,60 Kr. aufwärts - Deutsche  
Bedienung.

*Basitzer*

*A. Maturi von Lindeman.*



## **RIVA** H. I. Böhm's Gasthof & Wiener Restaurant

mit elektr. Beleuchtung. Pension 2 fl. 50  
Küche, Café und Billard. Schöner schattiger Garten mit Veranda. Stets  
frisches Pilsener- und Zipfer-Bier vom Fass, sowie echte Fass- u. abgela-  
gerte Flaschen-Weine. Aufmerksame Bedienung. civile Preies. H. I. Böhm

3 minuten vom Bahnhof und  
Landungsplatz. Sehr hübsch  
und neu eingerichtete Süd-  
zimmer von 70 kr. aufwärts

## **RIVA** HOTEL CENTRAL

Deutsches Haus direct am Hafenplatze. Restaurant.  
Münchner und Pilsner Bier vom fass.

## **RIVA** Grand Hôtel Impérial SOLEIL D'OR I. RANG

*Ascenseur — Lumière électrique — Bains — Echauffement  
général — Téléphone — Agrandi avec une nouvelle fabrique.*

Le seul directement sur le lac.  Prix modérés

TRAFFELINI & RICK, Prop.

## **RIVA** Hôtel u. Pension Riva - deutsches Haus

von altbewährtem Ruf in schöner Lage, nahe d. Bahnhof u. d. Schiffstation  
comfortabel eingerichtet, mit neuen Dependancen u. Gärten. See-Aussicht  
v. d. Zimmern, Restaurant: feine Wiener Küche. Specialitäten in Airoler  
Wein. Ausführl. Prospekte durch die Bes. Frau Louise WITZMANN.

---

**RIVA**

---

## Hôtel S. Maroo con Birreria e Ristorante

Birra di Pilsen e Graz.

ITALO MARCHI, prop.

---

---

## RIVERA BIRONICO

---

Station de la ligne du Gothard  
à environ 20 min. du



## Hôtel Monte Ceneri

des-ervit aussi par la sta-  
tion de *Cadenazzo* 50 m.  
600 m. s. m.

Splendide vue sur les Al-  
pes — Parc magnifique des  
chataigniers — Cure cli-  
matique — Comfort mo-  
derne — Service de omni-  
bus — Service sanitaire —  
Prix réduits pour pensions  
de famille et pour banquets

de société. — S'adresser à la Direction de l'hôtel à Rivera (Can-  
ton Tessin).

---

---

## RODI-FIESSO

---

Ct. Ticino - Svizzera

## Hôtel Rodi

MARTINO GIAMBONI  
Proprietario.





## **S. MARGHERITA LIGURE**

Sur la route de S. Margherita à Rapallo

# **Grand Hôtel Continental**

Hôtel de premier ordre, de construction récente, situé entièrement au midi, avec vue superbe sur la mer. — Tout le confort moderne. — Lumière électrique — Chauffage central — Ascenseur — Grand Parc et Jardin (20.000 m<sup>2</sup>) — Passage direct à la mer avec promenade, terrasse et débarcadère.

*Mêmes Maisons:* **Hôtel Métropole - S. Margherita**  
**Grand Hôtel Belvedere - Orta (Lac d'Orta)**

avec tout le confort moderne. Ligne du chemin de fer Novara-Orta-Domossola, la plus courte pour le Simplon. A. CIANA, Propr.

## **S. OMOBONO**

VALLE IMAGNA

# **Albergo Centrale**

In amena posizione, vicinissimo alla Fonte dell'Acqua minerale. — Tutto il confort moderno. — Nuovamente ingrandito. — Prezzi modicissimi. — Pensione L. 7.50 — Servizio alla carta — Sala da ballo e pianoforte — Illuminazione elettrica — Telegrafo e Posta. Previtali Giuseppe, propr.

## **SALE-MARASINO**

LAGO D'ISEO

# **Hôtel Sebino**

Casa raccomandata  
— Stazione climatica — Il miglior clima del Lago — Confort moderno — Luce elettrica — Bagni — Pensione raccomandata per famiglie — Si parlano le lingue moderne — Stupende passeggiate alpine — Prezzi moderati.



---

## **SALO' HOTEL SALO' ET PENSION**



L'Hôtel est en même temps la Station des bateaux à vapeur — La lumière électrique — Grand jardin auprès du Lac — Chambres pour familles — Médecin allemand — On parle allemand, français et russe — Bains, Douche et Massage — Le propriétaire est toujours prêt pour donner des renseignements.

TRIACA & GUASTALLA.

---

## **SALÒ RIVIERA Hôtel Pension Daheim**

***GARDASEE***

Deutsche Familienpension — Herrliche geschützte Lage in grossen Garten am See — Bader und elektr. Licht — Das ganze Jahr geöffnet.

Neuer Eigenthümer, GIUSEPPE BATTISTELLA.

---

## **SALÒ Gasthof Restaurant Baviëra**

an der Landungsbrücke, 3 Min. entfernt vom Trambahnhofe bei der Post und Telegrafenamte.

**PENSION von L. 4.50 AN**

**ZIMMER MIT AUSSICHT AUF DEN SEE VON L. 1.50 AN**

Besitzer G. RIEDLE.

---

# SAN REMO Casino Municipal

SAISON 1904-1905

## PRIX DES ABONNEMENTS

### Hall du Casino Municipal

	Pour la Saison	Pour un mois
Une personne . . . . .	60 fr.	30 fr.
Famille de 2 personnes . . . . .	85 >	50 >
» 3 » . . . . .	105 >	65 >
» 4 » . . . . .	115 >	75 >

Entrée journalière, par personne: 2 fr.

Les Cartes d'Abonnement donnent droit à l'entrée dans le Jardin d'Hiver et les Salons du Casino (à l'exception des Salons du Cercle des Etrangers). Elles donnent également droit aux Concerts Symphoniques et Classiques.

Ces Cartes sont rigoureusement personnelles.

### Théâtre du Casino Municipal

	Pour la Saison	Pour un mois
Loges du Rez-de-chaussée et I. galerie . . . . .	1000 fr.	400 fr.
Fauteuils d'Orchestre . . . . .	200 >	70 >
Fauteuils de I. galerie . . . . .	225 >	80 >

### Prix des places par représentation:

Loges de I. Galerie . . . . .	30 fr.
Loges du Rez-de-Chaussée . . . . .	25 >
Fauteuils de I. Galerie . . . . .	6 >
Fauteuils d'Orchestre I. série . . . . .	5 >
» » II. série . . . . .	4 >
» » III. série . . . . .	3 >
Fauteuils de II. Galerie . . . . .	3 >
Stalles d'Amphithéâtre . . . . .	1.50

L'abonnement des loges et fauteuils au théâtre comprend l'entrée au Casino (Cercle excepté) et 15 représentations par mois au minimum. La Direction se réserve le droit de suspendre les abonnements au théâtre le jours de représentations extraordinaires ou de bienfaisance. — L'abonnement des loges et des fauteuils est absolument personnel.

*Le Bureau d'abonnement et de location au théâtre, placé à l'entrée du Casino, est ouvert tous les jours de 9 heures du matin à midi et de 2 heures à 5 heures du soir.*

Directeur Général: M. Henry Meyronnel.

M. E. FLORENTIN (du Casino Municipal de Nice) Administrateur de la scène.

M. B. GIANNINI (de l'Opéra Comique et du Conservatoire de Paris) Premier chef-d'orchestre.

Représentations d'Opéras Italiens — Tournées Artistiques.

Concerts du jour - Grands Concerts Symphoniques et Grands Concerts Classiques

**FESTIVALS**

---

**SANREMO** Meysey Turton, Anglo American  
Via Vittorio E., 16 Agency Late Agence Congrève

Banchers — Agents for M.s Henry Gaze & L.td — House, Estate,  
Win and General Commissions Agency. British Vice Consulate

---

**GRAND HÔTEL DES ANGLAIS**

**THE GRAND HÔTEL**

**SAN REMO**



**STRICTLY FIRST CLASS FAMILY HÔTEL.**  
**AD. SCHREIBER-PROPR.**

---

**SAN REMO**

Vis-à-vis de la Gare et du Casino

**Hôtel de l'Europe et de la Paix**

**GRAND RESTAURANT**

*Maison remise à neuf.*

G. VISMAR, Propr.

---



## **SAN REMO**

### **EXCELSIOR HÔTEL & MILAN**

Complètement remis à neuf

Prix modérés

TAGLIABUE & CELLA, propr.



## **SAN REMO Hôtel Impérial Kaiserhof**

Grand Restaurant au Jardin d'hiver — Hall — Ascenseur — Lumière électrique — Calorifères — Grand jardin — Auto-garage — Voitures de luxe — *Ouvert 1904.* G. CONIO, Directeur.

*En été : GRAND HOTEL-ORMEA.*

## **SAN REMO**

(Près de la gare  
vis-à-vis du Casino)

### **Hôtel National**

Bonne Maison — Pension et passage — Arrangements pour familles — Bonne cuisine et cave soignée — Pension depuis 6 fr.

César Caloz, nouv. propr.

*Même Maison l'été : HOTEL WEISSHORN*

Val d'Anniviers (Suisse Valaise)



## **SAN REMO**

(ITALIE)

Plein midi - dans la meilleure position  
du Corso Impératrice

### **Hôtel de Paris**

Restaurant français — Table d'hôte à petites tables — Auto-garage — Ascenseur — Bains — Lumière électrique dans les chambres.

VINCENT PERINO, Pr.



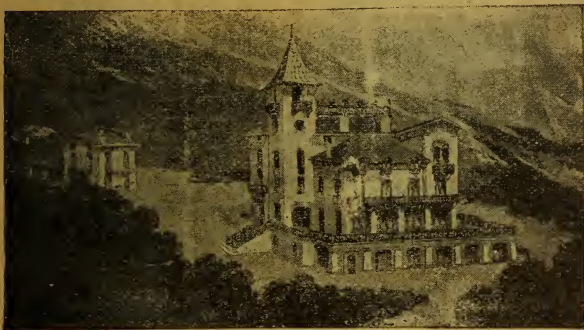
# **SAN REMO Grand Hôtel Royal \***



Restaurant français — Concert deux fois par jour — Ascenseurs  
électriques — Chauffage central. M. BERTOLINI, Propr.

# Hôtel-Dolomiti Meridionali

PIAD DELLE FUGAZZE sulla carrozzabile Rovereto-Schio (1157 m.)



Aperto dal 1° Luglio al 30 Settembre. - Servizio giornaliero di Corriere per Rovereto-Schio-Recoaro in coincidenza coi treni diretti del Brennero e della Venezia-Milano - Posta - Telefono - Bagni.  
Panorama grandioso - Centro di amene passeggiate e alpine interessanti sui gruppi dolomitici **Pasubio Cima di Posta**.

RECAPITI { ROVERETO (Trentino) } Società Hôtel Dolomiti  
          { SCHIO (Veneto) }

## SAVONA Hôtel de Rome et Turin



Appartements et chambres séparées ✱ Arrangements pour famille ✱ On parle plusieurs langues ✱ Omnibus à la gare.

G. GIAVANI, Propr.

---

# SESTRI-LEVANTE HOTEL D'EUROPE



Complètement remis à neuf,  
au bord de la mer. Plein midi.  
Lumière électrique.

Paggi Frères, prop.

---

---

**SILVAPLANA - (ENGADIN)** HOTEL  
Wilden Mann  
Telephon — Pension depuis 7 frs. 50. GODLY-HEINZ Bez.

---

**SILVAPLANA** Hôtel Pension Poste  
Ober Engadin - 1818 m.ü.M. \* \* 20 minuten von St. Moritz-Bad. Haus  
in besten Ranges mit massigen Preisen. Besitzer: P. HEINZ.

---



# **SONDRIO HOTEL PENSION de la POSTE**



Nouvelle maison dans la meilleure position de la ville, avec grand jardin. - Eau de source. - Tout confort moderne. - Lumière électrique dans toutes les chambres. - Bains et douches. - Bureaux de poste, du télégraphe et du chemin de fer dans la maison. - Omnibus à la gare. - Ouvert toute l'année. - Pension depuis 7 frs.

P. Vitali, propr

## **STRESA** (Lac Majeur-Italie)

### **MILAN & KAISERHOF HOTEL**

Maison Suisse très recommandée. — Installation nouvelle Confort.

Nouveau propr. T. FELIX KLUSER



## **STURLA** près de Gênes

### **Grand Hôtel Sturla**

Pension Anglaise

Complètement remise à neuf. Ouvert toute l'année. Station climatique. Etablissement de bains. **Café Restaurant avec grand Jardin.** Confort moderne. Prix très modérés.

TAGLI & BOLOGNINI, managers.



## **TABIANO**

Ligne de Plaisance-Bologne  
Gare Borgo S. Donnino 8 kilomètres du côté Sud

### **EAUX SULFUREUSES**

Les plus riches en acide sulfhydrique 75,8 0/0 analysées par le Prof. Dr. Vitali 1889. Fanges sulfureux soufre 10 0/0. Premiers prix à toutes les expositions — Résultats splendides dans les maladies de la peau et pour les catarrhes. — *Établissement ouvert depuis le 15 Mai jusqu'au 30 Septembre.* — Directeur sanitaire Dr. Prof. E. Respighi Dr. de l'Université de Pise pour les maladies de la peau, vénériennes, et siphylitiques.

Envoi d'après demande de l'eau sulfureuse en bouteilles.  
Grand-hôtel Curtarelli Bains, Propriétaire G. Corazza.

## **TIRANO**

(Valtellina)

### **Gran Hôtel Tirano**

avec le nouveau bureau de poste et vis-a-vis de la gare



Maison de I. ordre bâtie exprès, avec tout confort moderne — Grand jardin — Lumière électrique et calorifère dans toutes les chambres — Salon de restaurant, de Table-d'Hôte — Salles de lecture - fumoir - Bains avec douches — Omnibus à la gare — Garage pour automobiles et bicyclettes — Ecurie et remises — Prix modérés.

**La Direction.**

## **TREMEZZO**

(LAC DE COME)

### **Hôtel Pension Bazzoni et du Lac**

avec dépendance **BEAU RIVAGE**

Prix modérés — Cook's Coupons — Offizier et Beamter Verein  
Ouvert toute l'année — Lumière électrique.

**ENEA GANDOLA, Propr.**

---

## TRENTO HOTEL CARLONI

---

### Ancien Hotel EUROPE

Casa ingrandita e completamente rimessa a nuovo. Restaurant. Sale di Concerti, Riunioni, ecc. Giardino d'inverno. Illuminazione elettrica. Riscaldamento a vapore. Bagni. Telefono. Omnibus a tutti i treni. Servizio vetture. Si parlano le principali lingue. Prezzi modici.

G. Carloni, propr.  
F. Frascina, dir.



---

## TURIN

Vis-à-vis de la Gare

## • Grand Hôtel Suisse Terminus •

CONFORT MODERNE

*J. V.<sup>ve</sup> Colombetti.*

---

---

## VARALLO-SESIA Hôtel de la Poste

Posizione amena sulla sponda del fiume Mastellone. Grandi e piccoli appartamenti. Pensione per famiglie. Bi- gliardo. Luce elettrica. Calorifero. Omnibus alla stazione. Cavalli e Vetture per escursioni. Guide per montagna. **Topini Carlo, Prop.**

---

## FERNET VITTONÉ

**Amer tonik  
digestible**

# VARESE Grand Hôtel Europe



Vis-à-vis des jardins publics — Complètement renouvelé — Lumière électrique dans toute la maison — Grand Restaurant — Bains — Jardin — Omnibus à tous les trains — Téléphone intercommunal.

## VENEZIA

Calle Specchieri, N. 647-48

Insegna in Piazza S. Marco, di fianco alla Chiesa.

## Restaurant Antico Panada

con annesso Albergo - 60 camere tutte a nuovo da L. 1.50 e 2 per persona tutto compreso - Sale per pranzi di società - Pensioni e pranzi a prezzi fissi.

Proprietari : ANNIBALE ZINI & C.

## VENISE

## Hôtel d'Angleterre et Pension

Le mieux situé dans la ville, jouissant du plus beau panorama, en plein midi — Prix modérés. Comfort moderne.

F. Venturini & Fils

Propriétaires.

## PNEUS MICHELIN

Agenzia Italiana  
Pneumatici Michelin  
Foro Bonaparte 67,  
MILANO



---

# **VENISE** Grand Hôtel d'Italie

Bauer=Grünwald.

Maison allemande de premier ordre nouvellement agrandie avec un grand palais sur le Grand Canal — Position charmante près du Grand Canal et de la place St. Marc — 300 chambres et salons — Grand Restaurant Bauer-Grünwald — Cuisine internationale — Excellents vins — Bonne bière de vaisseau — Salons à manger pour dîners et sociétés au premier étage — Localité des clubs — Rendez-vous de la haute société étrangère et indigène — Lumière électrique. Jules Grünwald senior Prop.

---

## **VENISE** HOTEL RESTAURANT ✂ ✂ ✂ ✂ ✂ CAVALLETTO

TOUT PRÈS DE LA PLACE S. MARC \* LUMIÈRE  
ÉLECTRIQUE DANS LES CHAMBRES \* CHAUF-  
FAGE CENTRAL A VAPEUR.

SERANTONI & BARBIERI, Propriétaires

---

## **VENISE** Moderne Hôtel SAN MARCO DANIELE MANIN

Ameublement moderne  
— Lumière électrique  
— Chauffage central —  
Bains — Lifts — Sa-  
lons pour Voyageurs de  
Commerce — Restau-  
rant de I classe —  
Brasserie — Esperia  
Cleaner machine dans  
l'hôtel.  
E. COLOMBO & C.



---

## **VENTIMILLE Buffet de la Gare**

3¼ d'heure d'arrêt. — Repas à 2, 3  
et 4 fr. — Paniers pour voyage. — Restauration à prix  
très modérés à la carte. **BARBONI, propr.**

---

## **VENTIMILLE Hôtel Maison Dorée**

Café-Restaurant — Service à la carte et à prix fixe — Déjeun. 2 fr. 50;  
Dîner 3 fr. vin compris — Pension-Arrangement pour famille — Chambres  
confortablement meublées à prix modérés — Bains — Confort moderne —  
On parle les principales langues. **FELIX MERTILLO, Propr.**

---

## **VENTIMILLE Terminus Hôtel Suisse**

**Grand Restaurant — Afternoon-Tea**

Maison mise complètement à neuf. Le plus important établissement de la  
ville. Confort moderne. Prix modérés. Cooks Coupons.

**G. PAVAN, nouveau propr.**

**Auto garage avec fosse à réparations.**

---

# **VERONE** Grand Hôtel de Londres et Royal Deux Tours

**EMILIO CERESA, Propriétaire**

Seule maison de premier ordre, entièrement remise à neuf, avec tout le confort moderne. *Le seul Hôtel possédant la lumière électrique et l'ascenseur.* Jardin d'hiver. Calorifère Bains. Téléphone. Omnibus aux deux gares.

Même maison: Lugano (Suisse) Hôtel Bristol.

Das beste Haus I. Ranges in Verona. Allen modernen confort bietend. *Tinzelndes Haus mit electrischer Beleuchtung et Aufzug.* Omnibus ad beiden Bahnhöfen. Luftheizung in allen Zimmern, se auch in den Corridors. Wintergarten. Telephone. Bäder.

**EMILIO CERESA, Besitzer.**

Gleiches Haus: Lugano (Schweiz) Hotel Bristol.

The only first Class Hotel in Verona. Entirely refurnished with all latest improvements by the new Proprietor. English Sanitary Arrangements. *On'y Hotel with electric. Light and Lift.* Central Heating. Winter Garden. Bath Rooms. Omnibus at both Stations.

**EMILIO CERESA, Proprietor.**

Branch house: Lugano (Switzerland) Hotel Bristol.

## **VERONA**

Via Nuova Lastricata, 19

### **Hôtel Restaurant Accademia**

Remis à neuf et agrandi — Le plus grande et le plus central de la Ville — 90 chambres de deux francs en plus — Chauffage à vapeur — Bains — Confort moderne — Omnibus à tous les trains — On parle les principales langues. Nouv. propr. G. Masprone, même conducteur du

Buffet de la Gare. Verone, Porta Vescovo.

## **VERONE** Hôtel Europe et Aigle Noir

Au centre de la ville, tout près de l'Amphithéâtre Romain  
Omnibus à tous les trains - Calorifères dans toutes les chambres  
Bains - Cuisine de 1.er ordre - Prix modérés,

BRANCA et GREPPI, prop.

## **VERONA** Hôtel Riva S. Lorenzo

Hôtel des Deutsch-Officier. - Vereins - Des danske Turistforening Kobenhavn  
Einziges Hôtel an der Etsch gelegen, mit Terrasse.  
Schönste Aussicht auf das Gebirge, nahe dem römischen Amphitheater.



Stangen Checks werden in Zahlung genommen  
Neu eingerichtet

Même maison Grand Etablissement et Hôtel des Alpes Vetricolo (Tyrol)  
On parle Français - Man spricht Deutsch - English spoken

**MORELLI & GIRELLI.**

## **VETRIOLO**

(**TYROL**), 1490 m. s. m., desservi par la gare de  
Levico, station du chemin de fer Trento-Torre

\* \* **Grand Etablissement des Bains**

et **Hotel des Alpes** \* \* 120 chambres. Eglise, Salle médicale.  
Poste et Télégraphe dans la maison.  
Pension depuis 5 flor. par jour. Ouvert de 1 juin jusqu'à la fin de sep-  
tembre. Tenu par MORELLI et GIRELLI, mêmes propriétaires de l'HOTEL  
RIVA S. LORENZO - VERONA.

## **VIAREGGIO Grand Hôtel de Russie**

Casa di primo ordine completamente rimessa a nuovo secondo  
i migliori principii dell'igiene e del confort. — Luce elettrica —  
Caloriferi — Omnibus a tutti i treni. — Arrangements. — Pensioni.  
— Prix modérés.

## **VIAREGGIO**

(Rivière de Levante) (Prov. de Lucques - Italie)

*Magnifique Station climatique et balnéaire*

## **HÔTEL D'ITALIE**

Maison de premier ordre, confortable, très propre et bien située en face de  
la mer; 24 balcons au midi, avec vue splendide. Eclairage électrique dans  
toutes les chambres; bonne cuisine et service soigné. Pension et prix très  
modérés. Chambre de bain et calorifère. Maison ouverte toute l'année. Omni-  
bus à la gare. Swiss management.

**A. C. Gioanelli, Prop.**

## **VICOSOPRANO Hôtel Krone & Post**

1066 m. s. m.

Table d'hôte à l'arrivée de la Poste — 30 minutes d'arrêt  
Buffet — Relais de Postes et Extrapostes. — Télégraphe  
— Excursions.

**M. R. MAURIZIO, propr.**

## **FERNET VITTONÉ Amaro-Tonico Digestivo**





Impianti di riscaldamento a termosifone ed a vapore a  
bassa pressione, secondo sistemi brevettati della

**Società Anonima Italiana Roerling**

Fonderia e Stabilimento meccanico a Sestri Ponente.

Dirigersi: VIA SERRA, 2 - GENOVA.

---

# COLLIO

Valtrompia - BRESCIA - 1000 m. d'alt.

Etablissement Hydrothérapique de 1<sup>er</sup> ordre



## GRAND HÔTEL MELLA

Station climatique-alpine — Eaux ferrugineuses  
— Eaux magnésiques — Parc de sapins et de  
pins — Position splendide, abritée des vents —  
Climat sec — Température non surpassant les 24°  
— Lawn-tennis — Concerts.

L'Etablissement hydrothérapique est fourni de matériel scientifique tout-à-fait moderne pour douches, massage, cures électriques, bains de lumière, piscine, etc.

*De Brescia omnibus automobile - ou bien tramway jusqu'à Tavernole.*

---

**FERNET VITTONÉ** **Amer-Tonique**  
**Digestif**

*up 24 4/52 no 9%*

---

# Salsomaggiore

---

Bains de Sels de lode — Brome et Lithe


---

PROVINCE DE PARMA - ITALIE





## GRAND HOTEL MILAN

---

 Maison de 1<sup>er</sup> Ordre, dans la meilleure position du pays, avec tout le confort moderne. Le Grand Hôtel Milan, ayant accueilli un Moteur Waiting Room en directe communication avec les Thermes Magnaghi, a l'honneur de pouvoir offrir à Messieurs les clients les meilleurs soins possibles dans la Maison, sans augmentation des prix.

---

Poste et Télégraphe dans l'Hôtel - Agence Ferrovière et Maritime  
Office d'Échange  Prix Modérés 

---

Prop. héréditaire de GIACOMO FERRARIO - RICHARD FERRARIO, Direc.

---

# PNEUS MICHELIN

Agenzia Italiana  
Pneumatici Michelin  
Foro Bonaparte 67,  
MILANO

UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA

914.5 L19L C001

Lacs italiens (Come-Lugano-Majeur) et la



3 0112 089211483

